

Sáquese un Siete  
**7% Anual**  
en Ahorro.

FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

MIÉRCOLES

Año XLVI • N° 14.228

Sáquese un Siete  
**7% Anual**  
en Ahorro.

Banco Ganadero

Banco Ganadero

La Paz • Bolivia, 15 de abril de 1998

72 páginas • Precio en todo el país: Bs 3,00

Instructivos para evitar corrupción no dieron resultados

# Adiós Derechos Reales

Se creará una entidad confiable y eficiente.

Juan Gabriel PEREZ

El ministro de Vivienda, Javier Escobar, explicó que las oficinas de Registros Reales serán cerradas con la finalidad de crear un registro único nacional confiable y eficiente que brinde servicios cuyos costos no sean tan altos para los propietarios.

Pese a los ajustes que se realizaron, como la personalización de los trámites y la salida de continuos instructivos, la falta de credibilidad de la institución llegó a niveles insostenibles.

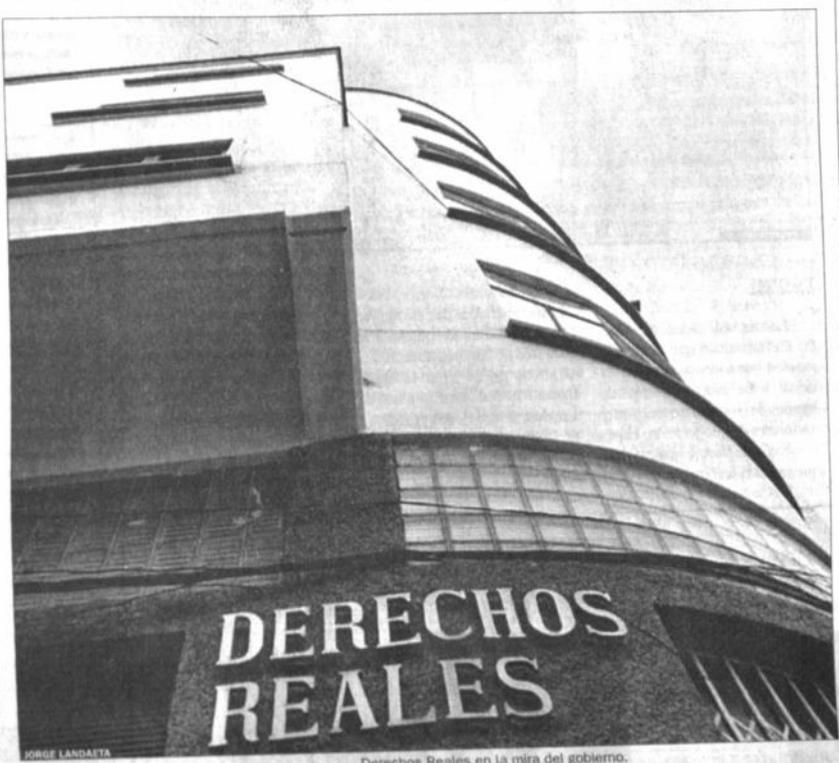
Por ejemplo, el instructivo 56.97, que ordena no atender a intermediarios, no es cumplido.

La propuesta que está inserta en la Ley de Financiamiento de Vivienda también contempla la actualización de la Ley del Inquilinato, la legislación del manejo de Derechos Reales y procedimientos para que las alcaldías aprueben rápido los planos y que estos sean confiables y representen el lugar geográfico y las colindancias (límites) precisas del terreno y de cada vivienda que se registra gráficamente en la Comuna.

El ministro Escobar indicó que esos cambios forman parte de la nueva política de vivienda que aplica el gobierno en su lucha contra la corrupción y el alivio a la pobreza.

Una especie de "tiranía burocrática" es la que impera en la Oficina de Registros Reales, según un estudio al que tuvo acceso PRESENCIA, en el que también se señala que una de las conductas que más fastidia al ciudadano "es el sentido de sigilo y secreto que se pretende conferir a los procedimientos jurisdiccionales".

Más información: e1



Derechos Reales en la mira del gobierno.

## Balacera en Trinidad

TRINIDAD  
PRESENCIA Y EFE

La Policía realizó anoche un despliegue pocas veces visto en Trinidad para atrapar a Hugo Noé Ipamó, joven de 19 años que en un solo día, ayer, dio fin con la vida de dos personas e hirió a una tercera. Alrededor de las 22.00 fue detenido y confesó haber cometido ambos crímenes solo.

El homicida, empleado del ganadero Rodolfo Suárez, asesinó a su patrón a las 04.00 de la mañana de ayer con dos disparos de bala después de tratar de robar dinero de la caja fuerte de aquél en el barrio Tajibo, al noroeste de la ciudad.

Después, por la noche, a las 19.00 horas, victimó a Jorge Avila Suárez (sobrino de la primera víctima que buscaba al homicida) e hirió de gravedad al coronel retirado Milton Moscoso, cuando fue sorprendido en la carretera a Santa Cruz.

Avila Suárez y el policía retirado se arriesgaron a un acto calificado como "heroico" al pretender capturar al homicida, y cometieron el error de no comunicar su actividad a la Policía Técnica Judicial (PTJ), que ya había identificado al asesino en la ciudad y esperaba el momento oportuno para capturarlo.

Más información: b1

## Pegas e intereses en juego Mega erosiona

"Meguita" causó ruptura entre ADN y NFR.

LA PAZ

La megacoalición sufre una de las peores crisis políticas, debido a las diferencias programáticas que derivaron en una pelea por pegas y espacios de poder e incubaron el nacimiento de una minialianza entre NFR y Condepa, bautizada como "meguita".

El opositor MNR advirtió que esta crisis puede generar ingobernabilidad y agravar indirectamente el conflicto social porque la oficialista ADN no cuenta con el respaldo de sus socios para asumir una medida política y frenar las protestas de la Central Obrera Boliviana (COB). Según el MIR, la "meguita" es un pacto por pegas.

El jefe de NFR, Manfred Reyes Villa, declaró en Cochabamba que el propósito del pacto no son las pegas ni la desestabilización de la megacoalición, sino la coordinación del trabajo gubernamental.

"Otro acuerdo con Condepa automáticamente anula el que tenemos con NFR de antes de los

comicios. En algún artículo se menciona que cualquier otro tipo de acuerdo anularía el acuerdo original", dijo el adenista y presidente del Senado, Walter Guiteras, y sepultó el respaldo de ADN a la candidatura presidencial de Reyes Villa en las elecciones del 2002.

"Condepa y NFR nos sentimos olvidados porque no participamos en las decisiones", dijo el jefe de la bancada republicana, Bernard Inch, al justificar el nacimiento de la "meguita".

Pese a que el jefe de UCS, Johnny Fernández, se reunió en la víspera con el Presidente Hugo Banzer, su hermano Roberto adelantó que su partido también se siente relegado y que estudia la posibilidad de adscribirse a la minicoalición.

En opinión del jefe de bancada del MNR, Carlos Sánchez Berzain, "la mega es un caparazón que cubre apariencias porque no es posible que al interior de un gran acuerdo se formen otros acuerdos más pequeños".

El portavoz presidencial Mauro Bertero dijo que el único acuerdo válido es el que se firmó en julio de 1997 poco antes de asumir el gobierno.

Más información: a 6

## Gobierno y COB más radicales; el diálogo en punto 0 Conflicto se endurece

Ejecutivo creó Comando Especial para erradicación.

LA PAZ y corresponsales

Una reunión ampliada de trabajadores decidió ayer "radicalizar"

las medidas de protesta, y el gobierno puso más condiciones para reanudar el diálogo que quedó en punto muerto.

Los maestros rechazaron el acta firmada con el ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, quien a su vez resolvió dejar sin efecto la misma y anunció que sólo volverá a conversar con dirigentes que tengan mayor capacidad de liderazgo

y que sean mejores interlocutores de sus bases.

Hoz de Vila también emplazó a los dirigentes Fredy Núñez y Javier Baldivieso a un debate público en el que, supuestamente, los desnudaría porque ganan 10 veces más que sus colegas.

El portavoz de gobierno, Mauro Bertero, acusó al diputado Evo Morales de haber asumido una actitud

que apunta a "narcotizar" las relaciones entre el gobierno y la COB.

Insistió en que el Ejecutivo espera una disculpa pública del parlamentario cocalero que implicó al Presidente Hugo Banzer y sus familiares con el narcotráfico; sin embargo, Morales se ratificó en sus denuncias y el ampliado de dirigentes determinó apoyarlo incondicionalmente.

Los productores de coca reanudaron en la madrugada de ayer el bloqueo "relámpago" de carreteras en las regiones Paraiso, Valle Sajta y Surubí.

COMANDO

El gobierno creó un Comando Especial Combinado (militar-policial) para la erradicación de cocales en el Chapare a fin de garantizar la aplicación del "Plan Dignidad" que busca sacar a Bolivia del circuito coca-cocaína.

El organismo con asiento en Chimoré, y cuyo Comando Alterno está acantonado en la población de Chipiriri, está a cargo del general Walter Céspedes, comandante de la Séptima División de Ejército.

Más información: a 3 4 y 5



Cocaleros realizan bloqueos esporádicos en el Chapare.

**a 6 CHEQUES**  
FOCSSAP: Comienza revisión de cheques; polílicos se beneficiaron con préstamos del Focssap.

**c 3 NEGOCIACIÓN**  
CAMBIOS: Gobierno negocia Ley de Valores con empresas capitalizadas.

**a 2 EL NIÑO**  
DINERO: Banco Mundial dará \$us25 millones para combatir a El Niño.

**a 2 COLERA**  
VICTIMAS: 364 personas con cólera; siete nuevos contagios al día.

**a 7 CUMBRE**  
MAR: Descartan tratamiento de tema marítimo en Cumbre de las Américas.

**b 1 EFEMÉRIDES**  
IGUAL: Tarija celebra 181 años de su efeméride departamental con los problemas de siempre.

**DEPORTES**  
**FÚTBOL**  
• Hoy, Bolívar vs. Bucaramanga en Colombia.  
• Chaco Petrolero apaga 54 velas.

**UN DOLAR**  
**Bs 5,47**  
**BOLSIN AYER**  
Sus  
• OFERTA 15.000.000  
• DEMANDA 1.295.000  
• ADJUDICADO 1.295.000

TEMPERATURAS EN EL PAÍS • Máxima: COBIJA= 34°C • Mínima: POTOSÍ = 1°C

Banco Mundial aprueba \$25 millones para combatirlo

# Niño será castigado

Usaid y C.E. comprometen \$21.5 millones.

WASHINGTON Agencia EFE y PRESENCIA

El Banco Mundial (BM) aprobó ayer, martes, un préstamo por valor de 25 millones de dólares para que Bolivia pueda hacer frente al fenómeno atmosférico de El Niño.

Con el dinero se pretende reducir la pérdida de vidas humanas y el deterioro de los niveles de vida, consecuencias de las inundaciones y sequía.

Con ese proyecto también se busca prestar asistencia a Bolivia ante las eventuales pérdidas o daños resultantes de dicho fenómeno en la actividad económica.

En tal sentido, el Banco Mundial prestará asistencia en la rehabilitación y reconstrucción de infraestructura dañada por El Niño y en la recuperación de la capacidad productiva agrícola afectada por la sequía registrada en algunas áreas bolivianas.



Los efectos de la sequía en 1998.

ARCHIVO

INFORME

Tras conocer el informe, Usaid de Estados Unidos decidió apoyar con 2,5 millones de dólares y la Comunidad Europea comprometió un apoyo de 19 millones. El Banco Mundial autorizó a Bolivia a incluir dentro de los programas de crédito proyectos para la recuperación de semillas de papa y de forrajeras.

El ministro de Defensa, Fernando Kieffer, señaló que durante la reunión que sostuvo el sistema nacional de Defensa Civil con los delegados de las organizaciones internacionales de cooperación, el país presentó un informe sobre el daño que causó el fenómeno.

MUCHO DAÑO

Según un último informe de la FAO, el PNUD, Defensa Civil, Sinsaat y el Ministerio de Agricultura, este año habrá menos papa, maíz, cebada, quinua y haba en los mercados del país. La sequía, una de las más graves travesuras de El Niño, ha ocasionado la pérdida de casi medio millón de toneladas métricas (TM) de alimentos, valuados en 134 millones de dólares.

La producción nacional de papa asciende a 840 mil TM; este volumen se verá disminuido en 330 mil TM, es decir, que se perderá 79,5 millones de dólares.

El ministro de Agricultura, Freddy Conde, explicó que el departamento de Oruro es el más afectado por El Niño, pues tiene pérdidas globales que ascienden al 44 por ciento de su producción.

Según el diagnóstico, por efecto del fenómeno de El Niño el país perderá en esta gestión 134 millones de dólares, un monto bastante inferior al registrado en 1982-1983. En ese entonces, El Niño le quitó al país productos agrícolas valuados en 241 millones de dólares.

## Hay 7 nuevos contagios al día 364 personas son víctimas del cólera

La Paz es el departamento más golpeado.

LA PAZ

A más de tres meses de su reaparición, el cólera ya atacó a 364 personas en todo el territorio nacional y causó el fallecimiento de siete personas, seis paceñas y una cochabambina.

Según informe ofrecido por la Dirección de Control y Vigilancia Epidemiológica del Ministerio de Salud, en Oruro sólo se notificó un caso de cólera, La Paz fue el departamento más afectado.

De los 364 casos de cólera registrados, el 90 por ciento, es decir, 310 enfermos, fue atendido en centros de salud y hospitales, evitándose así complicaciones posteriores.

EL MÁS AFECTADO

La directora de la Unidad Departamental de Salud (UDES), María Elena Zabala, señaló que hasta la fecha se presentaron 289 casos de cólera en La Paz, de los cuales 52 corresponden al área rural, principalmente a Yungas del norte, altiplano y valle norte.

Este número de casos se acerca al nivel que se registró en 1993, cuando en La Paz enfermaron 361 personas. Pese a todo, el actual ataque no se equipara a lo sucedido en 1992, año en que se notificaron 749 enfermos.

Enfermos con cólera

Distrito	Número de casos
Ciudad de La Paz	136
Ciudad de El Alto	101
Área Rural	52
Resto del país *	66
<b>Total nacional</b>	<b>364</b>

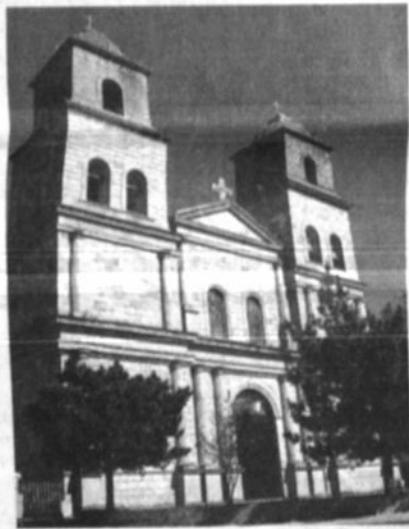
\*No se pudo conocer cuántos casos de cólera hay en cada departamento.

Zabala agregó que hay más enfermos en La Paz porque la población bajó la guardia y olvidó el manejo adecuado de alimentos. El mayor ataque del cólera en el departamento ocurrió la primera quincena de marzo, periodo en el que se reportaron seis fallecimientos. Felizmente, la tendencia está bajando. En este momento se esperaba 14 casos diarios pero se notifican alrededor de siete.

MUERTE

Según técnicos de Epidemiología, el que se hayan producido seis muertes a causa del cólera significa que las personas que acudieron a los centros de Salud llegaron tarde. Los procesos de severa deshidratación no se pueden revertir fácilmente si el cuadro es complicado.

Por eso es importante que la población esté alerta ante las diarreas y calambres en las extremidades inferiores y superiores.



ENTEL saluda el 181° aniversario de la batalla de La Tablada, que consolidó la unidad del valeroso pueblo tarijeño junto a Bolivia y reitera su compromiso de seguir trabajando por el progreso de la tierra de los herederos del coraje y el patriotismo del "Moto" Mendez.



Se puede dar el doble de aumento a maestros.

## Hasta 12% para maestros MNR: Hay dinero para mayor aumento salarial

Gobierno debe ahorrar en burocracia.

SUCRE Agencia EFE

El diputado del MNR Felipe Carvajal aseguró ayer que existen los recursos suficientes como para aumentar los salarios de maestros y de trabajadores en Salud en el doble del porcentaje ofrecido.

Explicó que el gobierno aumentó de manera excesiva su presupuesto de gastos. "Hay un incremento, con relación a la gestión 1997, de un 48 por ciento en el gasto burocrático del gobierno central".

"Si estas cosas se pudieran arreglar, con toda seguridad se podría llegar tranquilamente a un aumento salarial del 11 ó 12 por ciento para el magisterio y trabajadores en Salud, que es lo que normalmente se les ha concedido cada año".

Con el 6,5 por ciento ofrecido a la COB, según Carvajal, no se compensa ni siquiera el índice de inflación de 1997 y menos todavía el incremento al precio de los hidrocarburos de diciembre del pasado año.

Consideró que el gobierno debe revisar su política y cumplir el ofrecimiento de ser austero en el gasto y reducir la burocracia.

A manera de ilustración, Carvajal citó el caso del Ministerio de Comercio Exterior que tiene un presupuesto asignado de 38 millones de dólares para gastos de funcionamiento y registra en su planilla de gastos en servicios personales de 18 millones de dólares.

El diputado explicó que el anterior Ministerio de Capitalización, que tenía más o menos las mismas funciones, contó el pasado año con un presupuesto de seis millones de dólares y lo gastado no llegó a 4,5 millones.

"¿Por qué no ahorrar esos 32 millones de diferencia?", preguntó.

Tarija

Entel

Estar juntos, llegar lejos.

# En Oruro hay tranquilidad

• ORURO

En la ciudad y provincias de Oruro existe absoluta tranquilidad y las vías carreteras están expeditas.

## MUCHA PAZ

El comandante de la Policía Departamental, coronel Luis Mealla, aseguró que al margen de la protesta de los educadores realizada ayer, no hay más problemas en el departamento y se vive un clima de absoluta tranquilidad.

Indicó que se mantiene la declaratoria de emergencia interna y que todos los policías de las diferentes unidades están acuartelados y listos para salir a resguardar la propiedad pública y privada en el supuesto caso de que se produjeran excesos.

## MARCHA

Ayer, los educadores realizaron una marcha de protesta rechazando el pre-convenio suscrito por sus dirigentes con autoridades del gobierno.

Sin embargo la movilización fue pacífica, hecho que fue destacado por el jefe policial.

## COB y maestros vuelven a las calles; gobierno lastima sus bolsillos

# Reactivan conflicto social

### Instruyen suspender servicio sanitario de emergencia.

• LA PAZ y corresponsales

Dirigentes nacionales de los trabajadores y maestros urbanos de Bolivia reactivaron ayer el conflicto social que tiene en vilo al país desde hace 15 días. En reunión nacional de emergencia, decidieron reanudar las protestas callejeras desde hoy y decretar una huelga de hambre masiva si es que el gobierno no atiende el pliego hasta el próximo lunes. Empeorando las cosas, el gobierno también decidió endurecer su posición.

Mientras que el ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, retiraba los ofrecimientos gubernamentales contenidos en un acta firmada con dirigentes sindicales, enojado porque la huelga continúa, la conferencia nacional de maestros urbanos determinó radicalizar las medidas de presión desde hoy y rechazar el documento suscrito con el gobierno.

Casi al mismo tiempo, en el Chapare el gobierno erradicaba los cocales de manera forzosa.



Conflicto gana nuevamente las calles.

### COB DECLARA GUERRA

Cerca a las 19:00 horas de ayer, una reunión de secretarios de organización de sindicatos nacionales y departamentales decidió radicalizar las medidas de presión en todo el país y preparar una huelga de hambre masiva desde la próxima semana si es que el gobierno no responde a los pedidos laborales, informa-

ron, a la conclusión de la reunión, los dirigentes cobistas Froilán Fulguera y Jaime Solares.

Mientras el gobierno y los trabajadores se las ingenian para presionarse y debilitarse mutuamente, como nunca, la Confederación de Trabajadores en Salud anunció que se suspenderán paulatinamente todos los servicios de emergencia para presionar a la megacoalición.

El secretario de relaciones de esa organización, Germán Sarco, dio cuenta que de los 10.000 afiliados, aproximadamente 8.000 acatan la huelga general indefinida y unos 2.000 atienden los casos de emergencia.

"Hemos convocado a los compañeros del área rural que se replieguen a la ciudad y así poco a poco vamos a disminuir los servicios de emergencia hasta suspenderlos totalmente. La responsabilidad será del gobierno".

Por su parte, el gobierno ha decidido condicionar el pago de salarios a los maestros a su retorno a clases en Cochabamba y Sucre. Los maestros cochabambinos que quieren cobrar su haber de marzo deben jurar que volverán a clases y que no participarán en manifestaciones y marchas, denunció la dirigente de los maestros urbanos de Cochabamba, Norma Barrón.

Esto "indigna al magisterio" que, "con más fuerza", se volcará a las calles para exigir un tratamiento digno de parte de las autoridades departamentales, quienes "han llegado hasta el extremo del chantaje", protestó.

Denunció que la noche del lunes, "a hurtadillas", la directora distrital de Sacaba, Mirtha Calle,

sacó del Subtesoro las papeletas de pago de los maestros de esa jurisdicción con el encargo de que la busquen en su casa para entregarlas previo juramento.

En Sucre, siete profesores urbanos y rurales se declararon en huelga de hambre ayer en pleno edificio prefectural en protesta porque el gobierno no les paga salarios de marzo.

El dirigente Teodomiro Herrera dijo que las autoridades decidieron cancelar haberes en los establecimientos educativos que están pasando clases y no en las oficinas del Subtesoro.

"Vamos a vernos en la necesidad de hacer huelga de hambre para arrancar las papeletas de pago", declaró en La Paz el dirigente Miguel Lora.

Aproximadamente dos mil maestros urbanos de la ciudad de El Alto bloquearon, pacíficamente, al mediodía de este martes y por espacio de 20 minutos, la autopista La Paz - El Alto, pero fueron dispersados por los gases lacrimógenos lanzados por efectivos de la Policía.

Los maestros paralizaron la circulación vehicular colocando neumáticos usados en medio de la carretera de la Autopista y de la Avenida 6 de Marzo.

## En Santa Cruz

# Reanudan la protesta

• SANTA CRUZ

Las marchas y movilizaciones prosiguen hoy en Santa Cruz, anunció el ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Pely Villarreal. El dirigente indicó que las movilizaciones se realizarán en diferentes puntos de la ciudad. Los

campesinos organizarán bloqueos relámpago en algunas carreteras.

Los trabajadores en Salud anunciaron que es probable que se vean obligados a suspender los servicios de emergencia como medida de presión, en cumplimiento del mandato de la COB.

## Los echarán si hacen huelga

# Amenazan a mineros

• POTOSÍ

Varios trabajadores de la minería privada fueron amenazados con el despido si acataban la huelga general indefinida de la COB, denunció la regional potosina de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia.

David Ramos, uno de los dirigentes de la Federación, señaló que el

amedrentamiento se produjo en los centros mineros donde la huelga no es absoluta.

Según la Federación de Mineros, las razones para el amedrentamiento están ligadas a las pérdidas que la huelga ocasiona en los centros productivos. Por ejemplo, Porco, dependiente de la Compañía Minera del Sur, ya perdió alrededor de dos millones de dólares a causa del paro.

## Así están las cosas

La reunión de secretarios de organización de todos los sindicatos del país decidió adoptar las siguientes medidas de presión:

1. Radicalizar la protesta en todo el país.
2. Hoy, maestros, fabriles y universitarios marcharán con teas y rodearán la Plaza Murillo en La Paz.
3. El jueves en la tarde habrá marcha y bloqueos en La Paz. Las centrales departamentales deben organizar otras medidas de presión.
4. El viernes, todos los trabajadores del país deben salir a las calles y bloquearlas.
5. No se descarta el inicio de una masiva huelga de hambre si el go-

bierno no ofrece hasta el lunes una respuesta positiva al pliego.

### MAESTROS

La Conferencia Nacional de Maestros Urbanos determinó:

1. Rechazar el acta de la comisión educativa y radicalizar las medidas de presión.
2. Conformar una comisión nacional de negociación con el gobierno.
3. Movilización a nivel nacional del magisterio en función a lo planificado en cada departamento.
4. Rechazo al "chantaje" del gobierno, con la retención de boletas de pago, con el propósito de romper la huelga.



DCCS

# Día de Tarija

A los habitantes de esta tierra pródiga en patriotas y recursos naturales, quiero decirles que el gobierno que presidido ha puesto en marcha ya diversos proyectos destinados a consolidar a Tarija como uno de los departamentos más pujantes del país. Desde el extremo sur de la patria se escuchará el eco del desarrollo y la prosperidad.

General Hugo Banzer Suárez  
Presidente de la República de Bolivia

**Anunciar en PRESENCIA es anunciar en todo el País**

Gobierno y trabajadores endurecen posiciones

# 9 días de diálogo y nada

Hoz de Vila deja sin efecto el acta firmada con magisterio.

• LA PAZ

Pasaron ya nueve días y el diálogo entre la COB y el gobierno apenas ha servido para solucionar algunos planteamientos sectoriales. En los temas "fuertes", todo está como al principio: nada de aumento salarial y de concesiones en el tema cocallero. Luego del problema surgido entre el diputado Evo Morales y el gobierno, y después de que el Ministro de Educación dejara sin efecto el acta suscrita con el magisterio, las conversaciones están a punto de romperse.

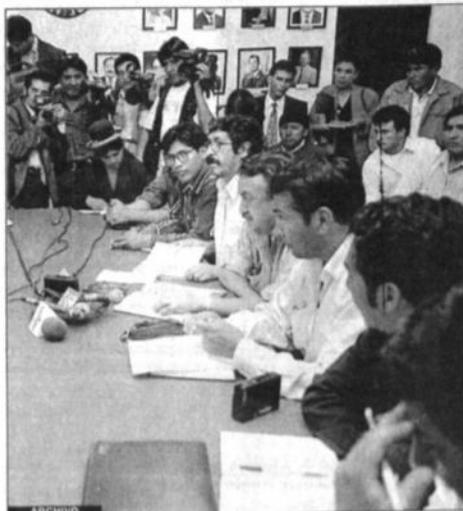
Una anunciada "radicalización" de las medidas de protesta debilita aún más los intentos de concertación.

## ¡CHAU! ACTA

El ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, resolvió ayer dejar sin efecto el acta suscrita hace una semana con las confederaciones de maestros y anunció que sólo volverá a dialogar con dirigentes que tengan mayor capacidad de liderazgo y que sean mejores interlocutores de sus bases.

Frente a esto, el dirigente Freddy Núñez aclaró que en ningún momento se firmó un "convenio" con el Ministro y que la democracia de los trabajadores es distinta a la democracia de los ricos, donde se decide todo de forma vertical y al margen de las bases.

En respuesta a la decisión del magisterio urbano y rural de no levantar la huelga general, Hoz de Vila



El acercamiento parece agonizar.

dijo que, mediante carta, este miércoles liberará al gobierno de los ofrecimientos hechos en el acta firmada la semana pasada y que buscará otras estrategias para llegar directamente a los maestros.

"O aceptan los términos del acta y vuelven a clases u otros serán los mecanismos a los que apelaremos, y charlaremos con otros interlocutores, porque estos dirigentes no son interlocutores válidos de sus bases".

Hoz de Vila emplazó a los dirigentes Núñez y Javier Baldivieso a un debate público, donde supuestamente los desnuodará públicamente porque ganan 10 veces más que sus colegas.

Entretanto, el portavoz del gobierno, Mauro Bertero, acusó al diputado Evo Morales de haber asumido una actitud que apunta a "nar-

cotizar" las relaciones entre el gobierno y la COB.

Bertero, dijo que el hecho de incluir el tema de la coca en las negociaciones es una cosa, pero muy diferente es hacer que todo el diálogo gire en torno a ese asunto.

## POCOS AVANCES

Una breve evaluación de las siete comisiones de negociaciones (ver cuadro) demuestra que los avances son "mínimos", a decir del dirigente cobista Jaime Solares.

Según el dirigente, en las comisiones prácticamente "no se avanzó ni un milímetro. Frente a este panorama, los secretarías de organización que se reunieron ayer con la COB determinaron radicalizar las medidas de presión".

## ¿Cómo marcha el diálogo?

COMISIONES	SITUACIÓN
1) Comisión económica y de salario.	Suspendieron el diálogo. No hubo ningún avance.
2) Comisión social	
- Subcomisión de vivienda	Reanudaron diálogo. El tema de la vivienda continúa en análisis. Aún no existen acuerdos.
- Subcomisión de salud	El gobierno sólo explicó el Plan Estratégico de Salud (PES). Hay avances sectoriales. La subcomisión suspendió negociaciones.
- Subcomisión de seguridad social	El gobierno sólo explicó su nueva política de seguridad social. No existen avances. La comisión suspendió negociaciones.
- Subcomisión de asuntos gremiales.	De los cinco puntos de la agenda, sólo se resolvió uno. Se acordó respetar el régimen simplificado. La comisión suspendió negociaciones.
3) Comisión agraria y de la hoja de coca	Quedó suspendida. Se analizó de pasada la Ley INRA, pero no se llegó a ningún acuerdo.
4) Comisión educativa	Finalizó el diálogo con la firma de un acta. Mientras que el Ministro de Educación dio por terminado el diálogo, el magisterio urbano rechazó en su totalidad el acta.
5) Comisión de estabilidad laboral, lucro sindical y derechos humanos.	El diálogo continúa. No se llegó a un acuerdo sobre la revisión del artículo 55 del Decreto 21060 que viola la estabilidad laboral. Se emitirá una resolución para reincorporar a dirigentes que fueron ilegalmente despedidos. Se formará una comisión permanente de lucro sindical.
6) Comisión de empresas estatales y minera.	No hay avances. La comisión suspendió negociaciones.
7) Comisión tripartita Empresas, gobierno y COB.	No hubo reuniones.

Fuente: informes de los representantes de la COB en el diálogo con el gobierno.

## Comunicadores católicos debaten en Santa Cruz

• SANTA CRUZ  
Agencia Eto

Comenzó en Santa Cruz la reunión regional de los países bolivarianos de las comisiones episcopales de comunicación social, que se prolongará hasta el 17 de este mes.

Delegados de Venezuela, Colombia, Perú y Bolivia se reúnen con el objetivo de evaluar el trabajo en la Pastoral de la Comunicación que realizan las comisiones de las conferencias episcopales y los demás organismos e instituciones de comunicación social de la Iglesia Católica.

Monseñor Eduardo Bosl, presidente de la Comisión Episcopal de Bolivia y obispo del Vicariato de Ñuño de Chávez, declaró, al inaugurar esta reunión continental, que el acontecimiento tiene un objetivo audaz: "hacer posible una animación y coordinación más viva de la pastoral de la comunicación en nuestro continente y particularmente en nuestra región bolivariana".

## OPORTUNIDAD

"Por eso, saludo también con especial afecto a directivos de las organizaciones católicas de comunicación de América Latina", dijo Mons. Bosl.

Señaló que durante el encuentro se tendrá la oportunidad de compartir con los delegados de los cinco países el documento "Iglesia y Comunicación en Bolivia, a las puertas del nuevo milenio, orientaciones pastorales".

"Se trata de un material que reúne lineamientos y directrices que la Conferencia Episcopal de Bolivia en comunicación social hizo conocer, y que son lineamientos útiles para católicos y no católicos".

## En Valle Sajta y Surubí Comenzó el bloqueo relámpago en Chapare

Piensen instalar dos piquetes de ayuno en Cochabamba.

• COCHABAMBA  
PRESENCIA y agencies

Los productores de coca reanudaron esta madrugada el bloqueo "relámpago" de carreteras en las regiones Paraiso, Valle Sajta y Surubí, según confirmó el dirigente Primo Choque.

En una comunicación telefónica desde Ivirgarama, Choque dijo a EFE que los bloqueos fueron levantados hasta las 9:00 de la mañana por decenas de policías y soldados del Ejército que patrullan toda la carretera Cochabamba-Santa Cruz, "ya que el trópico en este momento se encuentra militarizado".

Sostuvo, sin embargo, que los productores de coca se encuentran movilizadas en centrales y subcentrales para continuar en "cualquier lugar y

momento" el bloqueo relámpago de caminos y evitar de esa manera el enfrentamiento con policías. Explicó que la medida de presión continuará en toda la región, mientras la COB no disponga otras acciones.

## SUSPENDEN AYUNO

Mientras tanto, la huelga de hambre que realizaban hace siete días el diputado suplente Valentín Gutiérrez y dos concejales de Puerto Villarroel fue suspendida por estrategia y para continuar con la medida en la ciudad de Cochabamba.

Choque informó que se estudia la posibilidad de que las mismas autoridades comunales se trasladen a Cochabamba, para que con apoyo de dirigentes sindicales inicien un ayuno voluntario por los mismos objetivos del sector.

Se analiza la posibilidad de instalar dos piquetes de huelga de concejales municipales y uno de los dirigentes cocalleros, de manera que la medida de presión sea mucho más efectiva.

## Quieren direcciones de escuela Siete maestros en ayuno

• ORURO

Siete educadores que aprobaron el examen para acceder a direcciones de establecimientos educativos ingresaron ayer en ayuno voluntario pidiendo ser restituidos en sus cargos.

Sucede que estos maestros fueron marginados tras el retorno de los antiguos directores.

El ayuno se cumple en oficinas de la Dirección Departamental de Edu-

cación Urbana. Filiberto Valencia, Darío Vallejo, Raúl Ojeda, Crescencio Choque, Willy García, Julián Escalera y Escipión Zola piden al ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, una pronta solución a su problema.

Exigieron que se respeten los exámenes avalados por la Universidad Católica Boliviana. La huelga de hambre se masificará y se espera el arribo de otros docentes de las 16 provincias del departamento.



República de Bolivia

## HONORABLE CONGRESO NACIONAL CONVOCATORIA A LA COMISION DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL

Con el propósito de aclarar la fecha de Reunión de la PRIMERA SESION de la Comisión del Congreso, se convoca a los HH. Senadores y Diputados de la República, Miembros de la Comisión del Honorable Congreso Nacional, Legislatura 1997 - 1998, a la sesión que se realizará el día jueves 16 del presente, a horas 16:30, en la Sala de Sesiones de la Honorable Cámara de Senadores.

### ORDEN DEL DIA

1. INSTALACION DE LA COMISION DEL HONORABLE CONGRESO NACIONAL, LEGISLATURA 1997 - 1998.

- a) ELECCION DE LA DIRECTIVA.
- b) ELECCION DE LAS SUBCOMISIONES.

2. CORRESPONDENCIA

La Paz, abril de 1998

  
Dr. Mario Raúl Aguilar Zamorano  
OFICIAL MAYOR  
HONORABLE CONGRESO NACIONAL

## Solo frente al conflicto Banzer no tiene apoyo para el Estado de Sitio

Condepa, UCS, NFR, contrarios.

UCS

Por su parte, el jefe de la UCS, Johnny Fernández, recomendó al Presidente, en las reuniones realizadas con él, que insista en el diálogo para evitar mayor violencia en el Chapare y en el país. "Es muy importante resolver el conflicto social con diálogo y no con violencia", dijo.

MIR

El jefe del MIR, Jaime Paz Zamora, que anteriormente dijo que el gobierno de Hugo Banzer debe aplicar una "política social más justa" en cuanto al incremento salarial, manifestó que no es necesario "ahogarse en un vaso de agua", dando a entender que el gobierno no puede manejar adecuadamente el conflicto social.

NFR

El jefe de bancada de NFR, Bernard Inch, concidiendo con la UCS, dijo que la mejor forma de resolver los problemas sociales es a través del diálogo con los trabajadores, y sostuvo que es preferible que el Presidente no asuma la determinación de dictar una medida de excepción.

El Presidente Hugo Banzer y ADN se encuentran prácticamente sin apoyo de los socios de la "megacoalición" para resolver los conflictos sociales.

Varios partidos gobernantes manifestaron sus divergencias sobre la forma de resolver esa situación y su oposición al Estado de Sitio si Banzer lo determina.

CONDEPA

La jefa de Condepa, Remedios Loza, manifestó su desacuerdo con las acciones desarrolladas por el gobierno para resolver el conflicto social generado en el Chapare y en diferentes departamentos del país.

Al sostener que su partido no apoyará el Estado de Sitio, indicó que la represión a los maestros y a los coccaleros del Chapare no se constituye en la mejor forma de resolver la demanda de los trabajadores.

## Comenzó plan coca-cero

# Mano militar para erradicar

Séptima División asume control de la zona.

LA PAZ

El gobierno creó un Comando Especial Combinado (militar-policial) para la erradicación forzosa de cocales en el trópico de Cochabamba y garantizar la aplicación del Plan "Dignidad" que busca sacar a Bolivia del circuito coca-cocaína, informaron a PRESENCIA fuentes vinculadas a la lucha contra el narcotráfico.

El organismo, con asiento en Chimoré, y cuyo comando alterno está acantonado en la población de Chipiriri, está a cargo del general Walter Céspedes, comandante de la Séptima División de Ejército.

Este comando es el que planifica las acciones de erradicación de la Policía Ecológica, de desbloqueo de caminos y otras acciones militares y policiales en la región, excepto las de interdicción al narcotráfico.

Los miembros de Umopar y la Policía Ecológica están subordinados a ese mando, que aunque no tiene un sustento legal estará en vigencia hasta que concluya la tarea de erradicación, según se dijo.



La tensión vuelve al Chapare.

Consultados los ministros Náyur y Kieffer sobre este tema, se limitaron a ratificar la presencia militar, sin embargo rehusaron responder sobre el tiempo de permanencia de las Fuerzas Armadas.

"Esta intervención combinada en el Chapare en el área de los cultivos tiene como fuente las conclusiones del diálogo nacional como base de coordinación del Plan 'Dignidad', y ésta es una coordinación entre los ministerios de Agricultura en la erradicación, de Gobierno en la interdicción, y de Defensa en el

apoyo", dijo el ministro Kieffer.

La afirmación fue apoyada por el ministro Náyur, quien declaró que "el despliegue es para garantizar el tránsito de los vehículos, porque todo el tiempo hay amenazas de volar puentes, y brindar seguridad a la gente que está erradicando".

NO SALDRÁN

Según las fuentes, los más de 2.000 efectivos militares desplazados a la región del trópico cochabambino durante el último conflicto

social ya no saldrán de la zona coccalera hasta que concluya el mandato presidencial de Hugo Banzer.

Añadieron que la orden para la permanencia de las Fuerzas Armadas, cuyo objetivo es la de garantizar la erradicación de las más de 38.000 hectáreas de coca que hay en la región, fue emanada del Presidente de la República.

Los militares también deben garantizar la libre tránsito de vehículos en la carretera Cochabamba-Santa Cruz.

## Se preparan comités de autodefensa

# Cocaleros en pie de guerra

Virtual Estado de Sitio en el Chapare.

VILLA TUNARI  
Enviado especial

A sólo 24 horas de la intervención militar policial en la erradicación forzosa de los cultivos de coca, los productores de coca del Chapare se declararon en pie de guerra y reactivaron sus comités de autodefensa para frenar la acción.

Los coccaleros de las poblaciones Porvenir y Villa 14 de Septiembre, 190 kilómetros de la capital, fueron sorprendidos en la madrugada de ayer por unos 200 "macheteros" que apoyados por tierra y aire por militares y poli-

cías llevan adelante la ofensiva de la erradicación de coca nueva, vieja y almáigos.

Los comunarios, impotentes ante la acción militar, no tuvieron otro camino que demandar a sus organizaciones sindicales que instruyan la reorganización de los comités de autodefensa, hecho que podría ocasionar hechos de violencia en las próximas horas.

DEFENSA

Los coccaleros, que anunciaron la resistencia a la arremetida militar y policial dictada por el gobierno, esperan para las próximas horas el arribo de su líder y parlamentario Evo Morales y a sus otros dirigentes para definir las acciones de defensa.

"Vamos a defender nuestra coca aunque sea con nuestra sangre", di-

jeron algunos productores de la hoja milenaria que con lágrimas en los ojos veían cómo sus plantas de coca eran erradicadas.

La reorganización y acción de los Comités de Autodefensa puede dar lugar a enfrentamientos, sin embargo, se sabe que "por órdenes superiores" la primera medida "es ocupar" las comunidades e impedir cualquier acción defensiva.

INMOVILIZADOS

Los operativos que tomaron por sorpresa a los campesinos se realizan con bastante rapidez ya que no se permite siquiera la circulación de bicicletas y menos reunión de tres o más personas, lo que impidió cualquier posibilidad de reacción.

La estrategia es "atacar" con sorpresa desde el campamento.

Según testimonios de los productores de coca, en proximidades de Porvenir se instaló un campamento que sirvió de base para la movilización de los uniformados que entran a los chacos y destruyen completamente la coca.

De acuerdo con los datos, la operación es de largo aliento y se desplazará paulatinamente hacia Chipiriri, el Parque Nacional Isiboro-Sécure, Eterazama y otras zonas coccaleras cuyos colonizadores estaban ocupados en el fallido bloqueo de caminos y descuidaron la defensa de sus chacos.

## Se repite la historia

# Militares ganan espacio en la lucha antidroga

LA PAZ

No es la primera vez que los militares ingresan al Chapare para erradicar cultivos de coca excedentaria, ya lo hicieron en 1995, durante el anterior gobierno, cuando cerca a 700 efectivos hicieron de macheteros para cumplir el ultimátum estadounidense de destruir 5.400 hectáreas de ese arbusto.

En esa oportunidad no hubo resistencia coccalera debido a que la acción estaba destinada a cumplir las metas impuestas para ese año por los Estados Unidos.

Ahora, la intervención militar-

policial es resistida por los coccaleros toda vez que el gobierno decidió bajar el pago de la compensación individual por hectárea de coca de 2.500 dólares a 1.650 dólares por coccalero y 850 dólares a la comunidad que se acocja al plan.

En la gestión del extinto Acuerdo Patriótico (1989-1993) se habló de militarizar el trópico de Cochabamba. Hace dos meses se anunció la incursión de los llamados "Diablos Azules" de la Armada en tareas de interdicción. De esa forma los militares ahora están en la erradicación y represión directa al narcotráfico.



Gobierno Municipal de La Paz

## COMUNICADO CORTE DE VIA POR AMPLIACION DE LA AVENIDA COSTANERA

El Gobierno Municipal de La Paz, en coordinación con el Organismo Operativo de Tránsito - Zona Sud, comunica a la ciudadanía en general y en particular al transporte público y privado que, debido al inicio de los trabajos de "Ampliación de Vía - Av. Costanera" desde el Parque La Florida hasta la calle 12 de Calacoto en el sector Sur de la ciudad, procederá al corte de tráfico vehicular de un tramo, que consiste en lo siguiente:

- Corte de Vía.- Carril de subida, a partir del día Miércoles 15 de Abril por el lapso de 45 días hasta el 29 de Mayo, desde la Calle 8 (Puente de salida de La Florida - Rinconada) hasta la calle 12.

- Circulación Vehicular.- Desde las calles 1115 y 12 la circulación vehicular de bajada (Sud - Centro), será encauzada al eje paralelo - Calle Los Sauces que se conecta con la Av. Arequipa, para retomar la Av. Costanera.

La circulación de subida (Centro - Sud), será normal a través de la Av. Costanera, con el encauce correspondiente en el carril contrario entre las Calles 8 y 12.

- Recomendaciones de Circulación.- Se insinúa circular con precaución por el sector, debido a los trabajos de habilitación de vía que se ejecutarán con equipo y maquinaria pesada.

Los desvíos estarán especificados en los lugares de trabajo convenientemente por la Empresa Ejecutora. Se insinúa tomar debida nota del presente comunicado para evitar molestias.

La Paz, 14 de Abril de 1998

# TARIJA

181 Años Poniéndole corazón a Bolivia!



SAGIC S.A. expresa su admiración y respeto a Tarija que hoy celebra un aniversario más de La Batalla de La Tablada. Son 181 años poniéndole corazón a Bolivia.



# FELIZ CUMPLEAÑOS C. JAIME PAZ "LOS PACEÑOS"

Las discrepancias generan crisis interna

# La mega va a la deriva

Termina el idilio

## ADN rompe su pacto con NFR

Manfred ya no será candidato el 2002.

por eso Manfred sería postulado con el apoyo de ADN", dijo una fuente política.

Al no constituirse en un pacto importante para ADN, Guiteras agregó: "Me parece bien que tiendan a agruparse cuando los partidos se ven debilitados y buscan otro tipo de fortalezas. Condepa tiene problema de crisis interna y NFR también está con varios problemas para cohesionarse".

**DIVISIÓN EN NFR**

Según algunos dirigentes de NFR, el convenio firmado secretamente con Condepa generó una división en su partido. "Estos acuerdos han sido hechos sin conocimiento de las bases, hay corrientes que defienden el acuerdo con ADN y repudian el acuerdo con Condepa", dijeron.

Si se mantiene el pacto con Condepa, la Nueva Fuerza Republicana podría perder posteriormente espacios de poder en el Ejecutivo, lamentaron al expresar su preocupación y temor por esa situación.

NFR ocupa el Ministerio de Desarrollo Sostenible e importantes cargos en otras reparticiones, así como también varias embajadas en el exterior. Aquello se logró con la negociación y el documento firmado con Acción Democrática Nacionalista, se informó.

• LA PAZ

La conformación de la "minicoalición" entre Condepa y la NFR provocó que ADN decida anular el acuerdo con Nueva Fuerza Republicana, firmado antes de las elecciones presidenciales, situación que dejaría sin efecto la postulación de Manfred Reyes Villa como candidato a la Presidencia de la República el año 2002.

Otro acuerdo con Condepa automáticamente anula el que tenemos con NFR de antes de los comicios. En algún artículo se menciona que cualquier otro tipo de acuerdo anularía el acuerdo original que tenemos", dijo el adenista y presidente del Senado, Walter Guiteras.

El pacto suscrito entre ambos partidos establece que Reyes Villa sería apoyado por Acción Democrática Nacionalista para ser candidato a Presidente el 2002 a cambio del apoyo que se le dio al general Hugo Banzer en 1997.

Con la anulación de ese pacto, Reyes Villa dejaría de ser candidato a Presidente el 2002. Ellos (los adenistas) no iban a tener candidato presidencial el 2002,

UCS promete "fidelidad" al Presidente.

• LA PAZ

Los conflictos sociales y las diferencias ideológico-programáticas de los partidos de la coalición gobernante han vuelto a emerger, poniendo de manifiesto la debilidad del gobierno, situación que, según el MNR, está generando una crisis de gobernabilidad profunda que afecta al país.

Los desacuerdos se han hecho evidentes frente al conflicto social. Ahora se ha conocido de un pacto entre dos socios, Condepa y NFR, aparentemente para hacer fuerza frente al marginamiento de ADN. El MIR ha dicho que la minicoalición es un pacto para presionar por pegas. El jefe de UCS, Johnny Fernández, ha sostenido ayer una reunión con el Presidente de la República para manifestarle las observaciones de su partido a varios temas. Su hermano Roberto señaló que UCS también se siente relegada y que estudia la posibilidad de adherirse a la minicoalición, sin embargo, Johnny le prometió ayer fidelidad al general Hugo Banzer.

Hasta en ADN se han hecho evidentes las divisiones internas a raíz de las acusaciones de Evo Morales en contra de la familia presidencial.

**LOS SOCIOS**

"Condepa y NFR nos sentíamos olvidados porque no participábamos



En la mega ya no hay armonía. Este almuerzo corresponde a una de tantas peleas internas.

de las decisiones", dijo el jefe de bancada del NFR, Bernard Inch, al justificar la formación de una alianza entre ambos partidos. Sin embargo, señaló que ese acuerdo con Condepa sirvió para institucionalizar y mejorar la coordinación de la megacoalición. "No había un programa conjunto, un norte a donde dirigirnos", dijo reconociendo que aún no existe un "norte" definido.

**MNR**

El MNR arrojó más leña al fuego

al señalar ayer que Hugo Banzer se encuentra solo y la administración gubernamental va a la deriva. "La mega es un caparazón que cubre apariencias porque no es posible que al interior de un gran acuerdo se formen otros acuerdos más pequeños", dijo Carlos Sánchez Berzain.

Anteriormente, el jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, dijo que los conflictos sociales no pueden ser solucionados porque la coalición tiene diferentes realidades e intereses. Esa unión por las "pegas

y prebendas" originó la debilidad estructural del gobierno, añadió. Sánchez dijo que la conformación de una "minicoalición" reservada entre NFR y Condepa dentro de la "mega" generó una profunda preocupación en el MIR y ADN, y reveló que existen discrepancias y descontentos al interior de la coalición gobernante por las cuotas de poder.

Ayer el portavoz presidencial dijo que el único acuerdo válido es el que se firmó en julio, poco antes de asumir el gobierno.

Manfred Reyes Villa:

# No es un pacto por pegas

NFR, Condepa y UCS quieren hacer un bloque.

• COCHABAMBA

La Unidad Cívica Solidaridad (UCS) decidió charlar con la Nueva Fuerza Republicana (NFR) y Conciencia de Patria (Condepa) para integrarse a la "minicoalición" que tiene como objetivo convertirse en una instancia de coordinación de la megacoalición.

El jefe nacional de NFR, Manfred Reyes Villa, confirmó la llegada de Johnny Fernández para conversar sobre el asunto que, aseguró, "no es un pacto por pegas" como se insinuó en distintos ámbitos de la actividad política.

Explicó que se trata de "un acuerdo para mejorar las condiciones de gobernabilidad", y tiene su base en la libertad de cada partido para trabajar en procura de mayor coordinación que posibilite consolidar completamente el Acuerdo por Bolivia.



El alcalde de Cochabamba declara su lealtad al Presidente Banzer.

"El Acuerdo es lo primero. No se trata de desestabilizar el Acuerdo, no se trata de crear problemas al interior del Acuerdo, por el contrario estamos buscando una mayor coordinación que fortifique el Acuerdo, que lo haga más fuerte y ayude en la gobernabilidad", insistió.

**NFR CON BANZER**

Reyes Villa aclaró que, en lo que corresponde a su partido, continuará apoyando al presidente Banzer. "No dejaré de cooperar al Presidente, no dejaré de apoyarlo. Soy y voy a ser leal al Presidente, así que no hay motivo para que la coalición se estrechez ni mucho menos", declaró.

Recordó que tanto su partido como los otros del Acuerdo solicitaron reiteradamente la vigencia de una instancia de coordinación que posibilite un mayor entendimiento, sin embargo, este propósito no se concretó. "Ahora estamos trabajando en eso. A eso se debe que hemos conversado con Condepa, y ahora lo haremos con UCS para definir esta instancia de coordinación", aclaró.

Juez Costa sospecha

## "Ladrón" de pruebas tiene protección

Volvió al domicilio del juez y amenazó al portero.

• LA PAZ

El "ladrón" que el pasado domingo 12 se llevó del domicilio del juez Alberto Costa Obregón una grabación de las declaraciones de Luis Aparicio, ejecutivo de la consultora Eca que levanta una auditoría del Focssap, "está protegido o es un demente", afirmó el magistrado del Juzgado Tercero de Instrucción en lo Penal a cargo del caso "Dantevículos II".

Costa denunció que uno de esos delincuentes, vestido con la misma chamarra que le robaron, se presentó en su vivienda a las 5-30 horas de la madrugada de ayer y amenazó al portero del inmueble.

"Llama la atención -explicó- el desparramo con que actúan estas personas. Además, luego de una llamada telefónica, una persona de apellido Maldonado se presentó en mi oficina y me anunció que fue el coronel Gastón Murillo (director departamental de la PTJ) quien envió los ladrones a mi casa".

Entretanto, según la Agencia de Noticias Fides, la Dirección Departamental de la PTJ elaboró el primer "retrato hablado" del supuesto asaltante del domicilio de Costa Obregón. El portero identificó algunos rasgos del presunto delincuente, añadió la autoridad.

Sin embargo, el ministro de Gobierno, Guido Nayar, dijo que instruyó al Comandante Nacional de la Policía que se haga cargo de la investigación del robo, aunque calificó las denuncias del juez Costa Obregón como un "hecho de protagonismo".

Investigan manejo financiero

## En manos del juez cheques que giró Dante

En la nómina aparece mucha gente.

• LA PAZ

Miles de cheques de préstamos y otros desembolsos entregados por el prófugo y ex gerente del Focssap-Frep, Dante Escóbar, entre cuyos beneficiarios figuran parlamentarios, dirigentes políticos y funcionarios públicos, fueron entregados ayer por el Banco Nacional al juez Alberto Costa Obregón, que investiga el caso.

Sin embargo, varios de los men-

cionados aclararon anoche a PRESENCIA que se trata de cobros legales por aportes que realizaron al Fondo de Retiro del Empleado Público (FREP) como ex funcionarios del Estado. La lista que se publica no implica vinculaciones con los supuestos manejos dolosos por los que es investigado Dante Escóbar.

El Banco remitió todos los cheques que giró Escóbar. El juez Costa declinó hacer comentarios.

La autoridad investiga el manejo financiero de los fondos del Focssap y del Frep durante los diez años que estuvo como gerente Escóbar.

Las copias de cheques están contenidas en 15 voluminosos ex-

pedientes que deben ser revisados cuidadosamente para determinar denuncias de desembolsos irregulares por pago de dietas a los directivos del Focssap por reuniones "fantasmas", viáticos y pasajes sin respaldo, sueldos de trabajadores inexistentes y otros desembolsos no justificados, además de beneficios sociales y rentas revertidas a jubilados.

Este semana comenzaron a comparecer muchos ex funcionarios del Focssap y Frep para aclarar las supuestas irregularidades.

Por otra parte, el Director de la Policía Técnica Judicial declaró ayer que Beatriz Montesinos, esposa del ex secretario de Pensiones Alfonso

Peña Rueda, será detenida en las próximas horas, quien "deberá explicar varias cosas referidas a su esposo, en especial lo referido al encubrimiento y complicidad".

La detención se producirá porque no asistió a prestar declaraciones en dos oportunidades para explicar cómo obtuvo un certificado de buenos antecedentes en favor de su esposo.

La abogada de Montesinos, Rosario Canedo, presentó un recurso de Hábeas Corpus ante la Corte Superior de La Paz contra el comandante de la Policía, general Ivar Narváez, denunciando la presunta persecución indebida de su cliente.



La casa del juez Costa Obregón está vigilada.



## En Chile no quieren ni oír El mar: fuera de la agenda de la Cumbre

Frei escuchará a Banzer con cortesía.

• Carla MALDONADO  
Corresponsal en Chile

Aunque reconoció que el Presidente Banzer podría referirse a este tema en la mesa de negociaciones de la Cumbre de las Américas, "Chile escuchará de manera cortés, igual que lo haría con otros países, pero no se hablará sobre ese asunto", expresó.

### TEMAS PROHIBIDOS

En las cumbres de Jefes de Estado no se negocia un tema. "Se ratifican decisiones ya tomadas y analizadas por los cancilleres de los países representantes", explicó Santiago Escobar, cientista político chileno.

Según Escobar, siempre hay anuncios o señales que permiten leer los intereses de los países. En el caso de Bolivia y Chile, por ejemplo, "no se va a tocar el tema de la mediterraneidad porque Chile no va a aceptar hablar sobre ese tema".

Para el cientista político, en estas reuniones nunca se tocan temas de principio de statu quo, a menos que fueran, como en la Conferencia de Yalta, entre vencedores y vencidos y para definir la condición mundial.

En estos días la prensa local ha publicado pequeñas notas sobre el pedido de Bolivia de una salida soberana al mar. Es que el tema despierta muchas pasiones y mucho interés en este país. El diario El Mercurio fue desmentido en una de estas noticias por el canciller José Miguel Insulza. Este medio de comunicación mencionó que el Presidente chileno, Eduardo Frei, no había enviado una invitación a su homólogo boliviano para la Cumbre de las Américas.

El tema sobre la salida soberana al mar de Bolivia no está en la agenda de la Cumbre de las Américas que se realizará en Santiago este fin de semana, y tampoco está prevista una reunión bilateral entre ambos países. "La agenda está lista y es intensa. Contempla cuatro grandes temas: educación, democracia, integración económica y libre comercio, y lucha contra la pobreza. Y sólo se tratarán los temas que tengan que ver con esos planteamientos", dijo a PRESENCIA el embajador Alberto Van Klaveren, director de Planificación de la Cancillería chilena.

### REUNIONES

Según el funcionario, nunca se ha hablado de tratar el asunto marítimo de Bolivia. Sin embargo, dijo, los presidentes pueden mencionar temas que les inquietan. Pero serían referencias de posiciones unilaterales, nada más, indicó. Recordó que el Presidente boliviano, Hugo Banzer, podría hablar sobre cualquier tema dentro de los formatos de las reuniones informales. "No conocemos si dará un discurso con un planteamiento personal y unilateral. Pero lo que sí sabemos es que los planteamientos no podrán estar en el marco de los tratamientos colectivos".

## Lucha sin cuartel en manos de presidentes del hemisferio América contra el delito

La OEA pone su granito de arena para el combate.

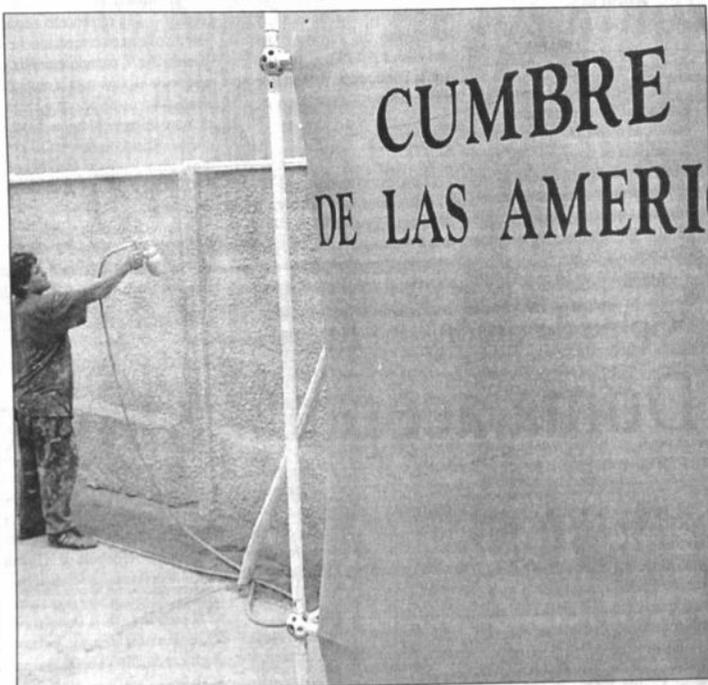
Los 34 presidentes y primeros ministros de los países que se reunirán en la II Cumbre de las Américas, en Chile, asumirán un compromiso para garantizar que ningún lugar del continente pueda servir de guarida a criminales involucrados en delitos de corrupción, compra y venta ilegal de armas, terrorismo, narcotráfico y lavado de dinero, según diversas fuentes consultadas por PRESENCIA.

En la cita hemisférica, que se cumplirá los días 18 y 19 de este mes, en Santiago, los mandatarios van a tomar acuerdos también sobre otros asuntos referidos a la educación, preservación y fortalecimiento democrático y derechos humanos, integración económica, erradicación de la pobreza y discriminación.

Esos temas y la puesta en marcha de acciones concretas son parte del seguimiento a los acuerdos alcanzados en la I Cumbre que se realizó en Miami, en 1994, agregaron las fuentes.

### AYUDA DE LA OEA

A partir de ese año, bajo el auspicio de la Organización de Estados Americanos (OEA), se impulsó la suscripción de convenciones y declaraciones conjuntas que apuntan a la lucha contra el delito, control de precursores químicos utilizados por el narcotráfico, fabricación ilícita y tráfico de armas de fuego, municiones y explosivos.



Santiago se embellece para recibir a los mandatarios del continente.

También se promovió la firma de un acuerdo contra la corrupción y se abrió la posibilidad de perseguir ese delito por la vía de la cooperación judicial, intercambio de evidencias y la adopción de medidas sobre la propiedad.

En la Conferencia Especializada sobre Terrorismo se aprobó la Declaración de Lima para prevenir, combatir y eliminar ese delito. En esa oportunidad fueron identificadas medidas concretas, como el in-

tercambio de información y experiencias, cooperación fronteriza y capacitación a funcionarios.

El 4 de mayo se reunirá en Washington la Comisión Interamericana para el Control de Abuso de Drogas (Cicad), con una agenda que incluye establecer un mecanismo de evaluación multilateral de la lucha contra el narcotráfico, bajo el principio de la responsabilidad compartida y basado en la observancia a la soberanía e integridad de los Estados.

### COMERCIO

En Miami se resolvió avanzar hacia un Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (Alca) hasta el 2005. La OEA formó un comité con el BID y la Cepal para coadyuvar en el proceso, y ayudó en temas relacionados con la propiedad intelectual, normas y barreras técnicas, subsidios, derechos compensatorios y economías pequeñas.

## Expectativas entre los especialistas ALCA abre otro rumbo Norte-Sur

Si es así, ¿cuál será el contenido político y social de esa relación?

• Caracas, IPS  
Estrella Gutiérrez

En una sesuda reunión de especialistas sobre los pro y contra del ALCA, un politólogo, colombiano por más señas, sembró un silencio perplejo cuando inquirió si el derribo de barreras comerciales en América supondría el fin de políticas de Washington como la certificación antidrogas.

Para la venezolana Manuela Rangel, presente en la reunión que se realizó en Costa Rica en marzo, detrás de la pregunta del consultor colombiano está el gran punto irresuelto con que se llega al lanzamiento de las negociaciones para establecer un Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

Este punto es si el ALCA forma parte del diseño de una nueva relación entre Estados Unidos y los países latinoamericanos y caribeños, y, de ser así, cuál es el sustento y el contenido político, social e ideológico de esa nueva relación.



Clinton viaja mañana a Chile.

### PUNTA DE LANZA

Rangel, directora de Relaciones Económicas del Sistema Económico Latinoamericano (Sela), está entre quienes perciben el proyecto de ALCA como la punta de lanza de un nuevo ciclo en las relaciones de Washington con el sur del río Bravo. Se trata de ciclos que, desde que

el presidente James Monroe (1817-25) trazó la doctrina de "América para los americanos", han pasado por políticas como la del "gran garrote", "el buen vecino", la Alianza para el Progreso, el apoyo a las dictaduras, el proteccionismo o las certificaciones.

Pero el ALCA debe tener como telón de fondo elementos políticos

y de cooperación, que al menos hasta ahora no aparecen.

Los mandatarios de América, con la exclusión de Cuba, lanzarán formalmente el domingo, en Santiago, las negociaciones que deberán crear a partir del 2005 un mercado ampliado de más de 700 millones de personas y un poder de compra que se aproxima a los dos billones (millones de millones) de dólares anuales.

### ROMPECABEZAS

"El ALCA sólo es una pieza de un rompecabezas y no puede generar automáticamente cambios en la relación hemisférica, que son a su vez un sustrato necesario para que la zona de liberación comercial funcione y se retroalimente", dijo Rangel.

Esa visión integral estuvo presente, a juicio de la funcionaria regional, en la primera Cumbre de las Américas, celebrada en diciembre de 1994 en Miami.

Pero en los más de tres años transcurridos desde entonces, el proyecto del ALCA adquirió una dinámica propia y se convirtió en una isla, para terminar por responder en la práctica "a la agenda e intereses de Estados Unidos", apuntó Rangel.

## Un mensaje sugerente Bolivia colocó un barco en Chile

Santiago resta importancia.

• SANTIAGO  
Agencia DPA

La Cancillería chilena restó importancia al eventual mensaje político del pabellón de Bolivia en la Expo Cumbre, donde cuelga una barca de siete metros, hecha en hierro, con vendas blancas y sugiriendo inevitablemente la demanda boliviana por una salida al mar.

La obra es una creación de la escultora Raquel Schwartz.

Durante tres años la artista ha pintado, esculpido y hasta soñado con barcas, pero sin descono-

cer que las naves también representan una demanda centenaria de su pueblo: la salida al mar, luego de que Bolivia perdiera su costa en la Guerra del Pacífico con Chile (1879-1884).

"Mi barco, obviamente, es político -reconoce Schwartz-, pero esto también es el reflejo de mi sociedad. Es un reclamo humano".

Schwartz dice haber recibido «abrazos calurosos por la barca. La sociedad chilena tiene una mentalidad desarrollada y no creo que lo vean como una provocación».

Al respecto, la encargada de prensa de la Cancillería chilena, Patricia Esquenazi, informó que «no existe ningún malestar por la muestra de la representación boliviana en la Expo Cumbre».

### Tiene experiencia

## OEA aceptará los retos de Santiago

• LA PAZ

La OEA está preparada para asumir los desafíos emergentes de la II Cumbre de las Américas que se cumplirá en Santiago de Chile, el fin de semana, según hizo conocer ese organismo multilateral considerado como el foro político más importante del continente.

Un documento oficial señala que la OEA tiene una posición que le permite coordinar esfuerzos y buscar consensos sobre una multitud de temas. Desde hace algunos años que colabora en la realización de más de diez reu-

nes a nivel ministerial en las áreas de justicia, comercio, educación, transporte y trabajo.

En la I Cumbre de las Américas, que se desarrolló en Miami en 1994, la OEA fue designada como el principal organismo hemisférico para la defensa de los valores e instituciones democráticas.

Promovió el fortalecimiento de las reparticiones públicas, capacitación a funcionarios, procesos de prevención y resolución de conflictos, educación para la democracia y mecanismos de verificación del respeto a los derechos humanos.

### Viaja hoy a Chile

## Clinton efectuará visita de Estado

• Agencia AP

El presidente Bill Clinton viajará este miércoles a Santiago para una visita de Estado a Chile en preparación de la III Cumbre del Hemisferio que se instalará allí el sábado. "Llegaremos a las 6-30 del jueves con los ojos rojos", dijo el asesor en asuntos de seguridad nacional,

Samuel R. Berger, al explicar el vuelo de 10 horas a Chile. Berger elogió a Chile por haber "surgido de un oscuro y turbulento pasado que todos conocemos muy bien, para tornarse en una vibrante democracia funcional que asegura a todos sus hijos los beneficios de una economía liberal".

La alusión fue al golpe de estado del general retirado Augusto Pinochet que quebró el orden constitucional en septiembre de 1973.

El presidente Patricio Aylwin lo restauró en marzo de 1990.

La visita completa las gestiones bilaterales que Clinton ha mantenido en el desarrollo de su política regional en México, Brasil, Argentina y Ve-

nezuela, así como con los dirigentes de la América Central en San José de Costa Rica en mayo de 1997.

Clinton se verá en la mañana del jueves con el presidente Eduardo Frei, y tras el encuentro se emitirá un comunicado en el que se especificarán algunos de los aspectos de las relaciones bilaterales que se tratarán.

Acuerdo de paz en Irlanda

# Adversarios buscan el "no"

El referéndum será el 22 de mayo.

• BELFAST, R. Unido Agencia EFE

Los adversarios del acuerdo de paz para el Ulster preparaban ayer, martes, el comienzo de una intensa campaña en favor del "No" en el referéndum del próximo 22 de mayo, mientras aumenta la posibilidad de que el presidente de EE.UU., Bill Clinton, efectúe una visita por esas fechas.

La campaña en favor del "No",

uno de cuyos protagonistas principales será el líder del Partido Unionista Democrático (DUP, radical), el reverendo Ian Paisley, atráera, partir de hoy, miércoles, muy probablemente a varios miembros disidentes del Partido Unionista del Ulster (UUP), mayoritario entre la comunidad protestante norirlandesa.

**OPOSICIÓN**

Desde el comienzo del proceso negociador para el Ulster, hace 21 meses, Paisley ha mantenido una frontal oposición a cualquier acuerdo de paz, ya que se ha negado siempre a dialogar con los na-

cionalistas católicos y de hecho ha permanecido voluntariamente al margen de las conversaciones de paz.

El colofón de la campaña de Paisley contra el proceso negociador tuvo lugar en la medianoche del pasado día 9, cuando cumplía oficialmente el plazo para la obtención de un acuerdo de paz, que luego se demoró durante 17 horas, hasta las 16.36 GMT del viernes, día 10, cuando el presidente del foro negociador, George Mitchell, anunció que se había firmado el pacto.

Sin embargo, el llamamiento de Paisley a favor del "No" en el referéndum podría ser secundado también por cinco diputados del UUP

en el Parlamento británico contrarios al acuerdo de paz.

Estos cinco diputados del UUP, que tiene un total de diez, en el Legislativo de Westminster, pueden constituir un sólido frente contra el líder del partido, David Trimble, quien sin embargo, parece mantenerse fuerte en su posición.

Unos dos centenares de militantes del DUP, encabezados por Paisley, que enarbolaban banderas británicas y del Ulster, se concentraron ante la verja del castillo de Stormont de Belfast, donde se celebraban las negociaciones, para expresar su protesta y calificar de "traidores" a los políticos unionistas presentes en la negociación. +



CORTEJIA EMBAJADA DE DINAMARCA La Reina Margarita II.

Mañana, 16 de abril

## Dinamarca celebra su día nacional

• LA PAZ

El 16 de abril el Reino de Dinamarca celebra su día nacional, coincidente con el natalicio de la Reina Margarita II. Esta nación se encuentra entre los donantes importantes en la cooperación para el desarrollo de Bolivia.

Dinamarca sigue siendo una monarquía aunque ahora la forma de gobierno es, en palabras de la Constitución, una monarquía limitada, fundada en la Constitución. Este país apoya a los del tercer mundo con el 1% de su PIB. Esos recursos se distribuyen equitativamente entre la ayuda bilateral y multilateral, esta última se canaliza a través del sistema de la ONU, de los bancos de desarrollo y de la UE. El apoyo bilateral con Bolivia consiste en una estrategia de desarrollo conforme a la del gobierno boliviano. Se enfo-

ca en el desarrollo rural y en el apoyo a las reformas políticas y económicas, así como también en la lucha contra la pobreza en Bolivia. Este último objetivo comprende sobre todo actividades para promover los intereses de los pueblos indígenas y la Participación Popular. Además forma parte del programa danés el apoyo al sector de medio ambiente y manejo de recursos.

La actual reina de Dinamarca, Margarita II, es un ejemplo contemporáneo de la más antigua monarquía del mundo con lazos ancestrales que se extienden mil años atrás. Una dinastía ininterrumpida con 50 reyes y dos reinas es todo un récord mundial. En la larga lista de reyes daneses la reina Margarita II ocupa una posición especial. Llegó al trono en 1972, cuando a los 31 años de edad, sucedió a su difunto padre, el rey Federico IX. +

"Golpe de timón" en Rusia

# Duma acepta a Kiriyenko

• MOSCÚ Agencia DPA

El conflicto generado en Moscú en torno al nombramiento de Serguei Kiriyenko como nuevo primer ministro tomó ayer un nuevo rumbo, luego de que el presidente de la cámara baja del Parlamento, el comunista Guennadi Selesniy,

manifestara su apoyo al candidato presentado por el presidente Boris Yeltsin. Luego de reunirse con Yeltsin, el influyente Selesniy exhortó a los legisladores del cuerpo que preside, la Duma, a votar el viernes próximo a favor de Kiriyenko.

En una entrevista radial difundida ayer, el político manifestó su con-

vicción de que el candidato presentado por Yeltsin será confirmado en el cargo. "Es necesario confirmar a Kiriyenko, porque el destino de la Duma es más importante que el de Kiriyenko", dijo Selesniy a los periodistas.

El presidente de la Duma consideró en la misma línea que "es imposible hacer cambiar de opinión al pre-

sidente, he notado que mis posibilidades se agotaron". Igualmente, aclaró que no patrocinará a Kiriyenko, sino que votará a favor de este el viernes próximo. Según sus cálculos, el candidato de Yeltsin obtendrá 235 votos, con lo cual superaría el mínimo de 226 que necesita para ser confirmado en el cargo. Selesniy aseguró asimismo que Yeltsin se comprometió a someter a consideración las propuestas de la oposición para la formación del nuevo gabinete.

Sin embargo, el vicepresidente del Partido Comunista, Valentin Kuptsov, declaró ayer que los legisladores del partido votarán una vez más contra Kiriyenko, manteniendo la posición tomada el viernes pasado en la primera votación a la que fue sometida la candidatura. +

La Gerencia y el Personal de CRESPO VELASCO S.A., lamentan comunicar el sensible fallecimiento de su amigo y ex compañero de trabajo,

## Sr. RENE BOZO MARIN

Q.E.P.D.

Y hacen llegar a su esposa, hijas y familiares su más sentido pésame y que Dios les dé conformidad cristiana ante la irreparable pérdida.

La Paz, 14 de abril de 1998

# ESTE FUE NUESTRO HOMENAJE A TARIJA:

**REFORMA EDUCATIVA**

11 gobiernos municipales, 59 Núcleos Escolares, 409 Unidades Educativas incorporadas y 36.518 alumnos beneficiados. 63% de los Gobiernos Municipales incorporados al Programa de Apoyo Solidario a las Escuelas (PASE).

**PARTICIPACIÓN POPULAR**

En 1993 el departamento de Tarija recibió Bs. 4.585.477; en 1997, con la Participación Popular, recibió Bs. 44.505.684, es decir 10 veces más. Entre 1993 y 1997, los Gobiernos Municipales recibieron de Bs. 124.949.486.

**BONOSOL**

20.078 BONOSOLES distribuidos que representan Bs. 26.101.000.

**PRIVATIZACIÓN**

Tarija recibió \$us. 15.7 millones por la privatización de la Fábrica de Cemento de El Puente.

**FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)**

179 obras concluidas y entregadas con una inversión de \$us. 16.140.614.

**FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL (FNDR)**

Prolongación de la Avenida de las Américas, Aseo Urbano

de la ciudad de Tarija, Aseo Urbano de la ciudad de Bermejo y otras obras concluidas y entregadas con una inversión de \$us. 6.205.913. Obras de Agua Potable y el Alcantarillado Sanitario en Yacuiba en ejecución por \$us. 7 millones.

**FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL (FONVIS)**  
365 problemas habitacionales solucionados con una inversión de \$us. 1.6 millones.

**SEGURO NACIONAL DE MATERNIDAD Y NIÑEZ**  
52.368 madres y niños atendidos durante el primer año del SNMN.

**INFRAESTRUCTURA AEROPORTUARIA**  
\$us. 1 millón para el aeropuerto Oriel Lea Plaza y \$us. 3 millones para la finalización de la primera fase e inicio de la segunda en el aeropuerto de Yacuiba.

**INFRAESTRUCTURA CAMINERA**  
Más de 80 km. asfaltados, con una inversión de más de \$us. 100 millones. 15 puentes construidos sobre la carretera a Yacuiba.

**OTROS PROYECTOS IMPORTANTES**  
Transferencia de todo el componente hidroeléctrico de San Jacinto a la Prefectura de Tarija, con una subrogación del TGN de \$us. 35 millones.

Por esto y por mucho más

# ¡Felicidades Tarija!

15 de abril de 1998

Movimiento Nacionalista Revolucionario



A MANO ALZADA

Rulo VALI

¡MAMI... EL MANFRI  
QUIERE DARLE UNA  
"LAMBITA" MÁS A  
MI CHUPETÍN...!



CARTAS Y COLABORACIONES

de NUESTROS lectores

## ¿Para qué dialogar sobre el Chapare?

Roberto LASERNA  
Director del CEPES-Cochabamba

Los campesinos del Chapare que cultivan la coca como una fuente de seguridad económica, han protagonizado otra vez acciones de protesta, haciéndose con ello objeto de represión política y víctimas de una ofensiva campaña propagandística que quiere confundirlos con los traficantes ilegales de droga en la opinión pública.

El gobierno, además de tratar de restablecer el orden utilizando las fuerzas policiales y militares, ha insistido en que está dispuesto a dialogar, pero que su estrategia antidrogas es "innegociable" porque según versión del ministro Nayyar se trataría de una política de Estado.

El Ministro argumenta que la denominada Estrategia Nacional de Lucha contra el Narcotráfico es una "política de Estado" y que fue delineada durante el Diálogo Nacional.

cos. "La Estrategia" es solamente un conjunto de métodos y procedimientos para alcanzar ciertos fines. ¿Caso no pueden negociarse los métodos? ¿Caso no existen muchas maneras de alcanzar los mismos fines? ¿Caso no es posible que algunos métodos tengan efectos secundarios más indeseables y peligrosos que otros?

### DIÁLOGO FRUCTÍFERO

Para que el diálogo sea fructífero se debe reducir a la negociación y, por tanto, al establecimiento de compromisos viables y verificables. Para ello hay que empezar por admitir en la mesa a todos los que tienen que ver con el problema y no tratar de decidir por la otra parte quien puede o no representarla.

## Gobierno confunde su posición con sus objetivos

En segundo lugar, es clave diferenciar posiciones de necesidades, y medios de fines. Además, debe evitarse la personalización separando a los actores de lo que es "el problema".

### REGLAS DEL JUEGO

Y si las declaraciones públicas y la propaganda son perturbadores, entonces hay que empezar por acordar reglas del juego que normen los comportamientos individuales y colectivos, y que definan plazos, establezcan mecanismos de mediación y arbitraje si fuera necesario, y precisen las formas posibles que tendrían los acuerdos y sus mecanismos de seguimiento.

### COOPERACIÓN

Solamente de esa manera se podrá establecer un ambiente de cooperación en que todas las partes busquen acuerdos para resolver o atacar un problema que es de todos.

La experiencia ha mostrado ya demasiadas veces que el diálogo improvisado no conduce a ninguna parte y por eso pierde tanta credibilidad como quienes intentan manipularlo. Esto desprestigia las formas democráticas y pacíficas de manejar los conflictos, y deteriora la legitimidad de las instituciones y organizaciones. ¿No podemos aprender de la experiencia? ♦

### PARA NEGOCIAR

Lamentablemente el gobierno está confundiendo su posición con sus objetivos. Nadie ha planteado que abandonemos la lucha contra la delincuencia ni esperar que los participantes de las negociaciones renuncien a sus principios políticos o a sus valores éticos.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
Huáscar Cajías Kauffmann  
el 28 de marzo de 1952

# PRESENCIA

Subdirector: Juan Carlos Maraño Albarracín

Jefa de Redacción: Amparo Canedo Guzmán

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Número piloto: 331717  
Teléfono: (591) 02 - 391040  
Cajón de correo: 3276 • La Paz • Bolivia  
Cajón postal: 10152 • Telefax: 2659 BV  
e-mail: presencia@coabos.entelnet.bo

## A propósito de los niños

El Día del Niño es una ocasión que pocos desaprovechan para desear lo mejor a los pequeños, generalmente considerados el futuro del país. La fecha sirve también para practicar la autocritica y reconocer las muchas deudas que tenemos los mayores con esa población que en lugar de estar donde debe, en las escuelas, se halla más bien trabajando en oficios propios de adultos.

Y los niños que van a las escuelas fiscales tampoco son privilegiados: huelgas prolongadas, llevadas a cabo al son de la violencia, crean malestar entre los padres de familia y dan una pésima imagen de los profesores que tienen a su cargo la formación de los educandos. Por supuesto que las autoridades tienen razón de censurar el perjuicio provocado por el magisterio, más aún si se halla en curso una reforma reconocida como necesaria por todos los sectores del país.

El espacio que transitan los niños en un país como el nuestro, de escaso desarrollo, está lleno de contrastes. Por eso se puede decir que los niños revelan mejor que cualquier diagnóstico el carácter, la sensibilidad y las injusticias que proliferan en una nación. Los periódicos informes de la Unicef expresan con cifras alarmantes las penurias de los menores de edad en el mundo entero, pero con particular intensidad en las regiones castigadas por la pobreza.

Por lo tanto, en lugar de salir del paso con críticas a un sector u otro, lo que conviene es ahorrar adjetivos y evaluar la situación de los menores con espíritu previsor y con una mirada amplia, porque es evidente que ellos son el futuro del país. Si se trata de establecimientos educativos, de vez cuando se formulan promesas que luego no se cumplen; por ejemplo el desayuno escolar. Y ni qué decir de los maestros, a los que se les exige mucho; empero, ¿los sueldos que perciben les habilitan para cumplir como se debe sus obligaciones docentes?

Resulta, pues, arduo reflexionar sobre los niños. Deberían tenerlo todo y casi no tienen nada. Y, paradójicamente, ciudadanos de diversa procedencia y formación coinciden en que los menores merecen las mayores consideraciones de las instituciones que planifican el desarrollo del país. Sin embargo, los resultados son escuetos, por no decir desalentadores, al menos si tomamos en cuenta el elevado porcentaje de niños librados a su suerte. Si, los niños merecen lo mejor, dentro y fuera del hogar; para empezar, solidaridad y proyectos serios en su favor. ♦

### ¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.



## El comandante Evo y la izquierda-caviar

Evo Morales es un fenómeno. Sabe, como pocos, nadar y guardar la ropa. Juega con ventaja: goza de la inmunidad parlamentaria y, al mismo tiempo, induce a sus seguidores a provocar a la fuerza pública; formula graves denuncias contra el Presidente de la República, pero enseguida reconoce que las pruebas en las que se funda "quizá" no tienen valor judicial.

Por lo demás, el "comandante Evo" no es ni un Quijote ni un Llanero Solitario. Los recursos con los que moviliza a sus secuaces e infiltra su hábil propaganda en la prensa no vienen del cielo como el maná durante el paso del desierto: alguien, costea los gastos.

Entonces hay que investigar - como lo haría el comisario Poirot - quién beneficiaría las confabulaciones del dirigente cocalero. Y aquí está su habilidad: nadie ha podido probarle conexión evidente con sus financiadores.

Ni el "zorro" Sánchez Berzain, así apodado (sin insultar) por su instinto felino para olfatear la presa.

No obstante, los realmente interesados en continuar sembrando coca excedente son quienes la destinan a la droga. ¿O seguiremos creyendo en la falacia de la coca - la sobrante de los usos legítimos - no es cocaína?

La otra fuente de recursos para el liderazgo cocalero viene de la "izquierda-caviar", de esas organizaciones que, bajo el ambiguo pretexto de "liberar" al pobre campesino boliviano, y apoltronados sus espectadores en el confortable palco europeo alientan la violencia en nuestros países. Como en el circo romano.

Frente al fenómeno Evo está el fenómeno Guiterras. El presidente de la Cámara de Senadores, se ha constituido en una suerte de "conciencia" de ADN. Y de otros que no militan en ese partido pero que están de acuerdo con el senador en algunos de sus criterios.

### El fenómeno es digno de un estudio socio-político...

En esta misión imposible, Guiterras ha planteado el desafío del dirigente-diputado-cocalero. Pero ha chocado contra la cautela de sus correligionarios quienes, aunque piensen lo mismo, no se atreven a meter la mano en el avisero. ¿Será por no estar seguros de salir indemnes como partido? Culpable o inocente, nadie desea verse involucrado en el ponzoñoso asunto de la droga, porque envenena al más pintado. Esta es la diabólica martingala que utiliza Evo para campar por sus respetos, alentando la violencia física y verbal, como así lo dejó entender el Presidente de la Conferencia Episcopal, Mons. Abastoffor cuando hizo un llamamiento a la moderación y al diálogo.

Por lo demás, entre los legisladores existe un espíritu de cuerpo. ¿No vimos la impunidad de los parlamentarios que cobraron dietas ilegítimas? Aprobar un desafío sería abrir la puerta a otros. Lo mismo que en Sicilia rige la ley de la "omertá" o del silencio entre las "familias". ¡Alto ahí! No meto a todos en el mismo saco. Pero que hay sordidas conivencias, las hay.

El fenómeno Evo es digno de un estudio socio-político. Pero también - y esto es lo importante - de un planteamiento legal y constitucional. ¿Hasta qué punto la libertad y la inmunidad de un parlamentario deben ceder a la provocación ilegal del orden público que es causa - a sabiendas - de la muerte de ciudadanos? ♦

## Nuevas medidas económicas

Fernando BAPTISTA Gumucio  
Economista-La Paz

Pocos han logrado identificar los orígenes de la crisis financiera asiática, algunos están seguros que aún no ha terminado y que sus consecuencias están por verse; en cambio, casi todos están de acuerdo en que las medidas sugeridas por el Fondo Monetario Internacional son insuficientes para superarla, y hasta contraproducentes, tanto en esos países como en los ubicados en otras latitudes que acusan el impacto de esa crisis.

Es cierto que en el pasado el FMI fue, para los países latinoamericanos y africanos, (ya que no tiene acceso a los países de la Comunidad Europea), una referencia obligada para evaluar y sostener su desempeño fiscal, pero ante la crisis por la que atraviesan los tigres asiáticos, el recetario del FMI ha demostrado descarnadamente sus falencias, limitaciones, hasta evidentes muestras de enohecimiento. Más aún si la complejidad

y magnitud de esas economías imposibilita aplicar medidas brutalmente deflacionarias como las sugeridas por el FMI que se limitan a la apertura irrestricta de mercados, baja de intereses, aumento de impuestos al consumo y reducción en la inversión pública.

### ESTIMULAR EL CONSUMO

Ante esta simplicidad farmacológica, países con criterio propio como Japón y Brasil, en los extremos de esa crisis, han tomado medidas económicas radicalmente opuestas a las sugeridas por el FMI para estimular (en lugar de disminuir) el consumo popular y en consecuencia relanzar sus economías. Es decir, favorecer el desempeño de los sectores vitales de la economía, en lugar de abocarse al equilibrio fiscal mediante artificiosos manejos de los ingresos y gastos públicos. Pues es un error creer que a mayores impuestos el fisco recaudará mayores ingresos, todo lo contrario.

Los administradores de la economía nacional deberían repensar y reformular ese criterio, buscando estimular el consumo popular, hoy agudamente deprimido. Uno de los medios para lograr este propósito es reducir los impuestos específicos y al valor agregado; ya que los niveles actuales desalientan todavía más el consumo y la producción de bienes nacionales.

### ¿Llegó la hora de reformar al FMI?

Al mismo tiempo debe rebajarse la escala de precios asignados a los formularios para las concesiones mineras. No deja de ser un contrasentido económico que el comercio y la industria legalmente establecidos sean prácticamente penalizados con el pago de impuestos y en cambio el contrabando sea beneficiado al verse liberado del pago de esos impuestos.

### LA DEPRESIÓN

La depresión que golpea a todos los sectores sociales y regiones por igual está directamente relacionada con una aguda insuficiencia en la demanda de bienes y servicios de carácter estructural. Es más, esta reducción de la demanda interna aumenta los costos promedios de las actividades productivas, como reflejo de una mayor capacidad ociosa en sus instalaciones, colocándolas en una evidente desventaja ante las manufacturas importadas. El cólera está asociado a la falta de higiene pero también a la desnutrición generalizada.

El equilibrio presupuestario tiene mayores posibilidades de lograrse reactivando la producción y el comercio local, es, por tanto, indispensable reducir los impuestos específicos y el IVA a los alimentos, bebidas, medicamentos, vestidos, y textos escolares como parte de un conjunto de nuevas medidas económicas. ♦

MATUTINO NACIONAL  
**PRESENCIA**  
Gerente General:  
Ramón Contreras Ayala

Secretario de dirección:  
Jesus Urzagasti Aguilera

Jefe de informaciones:  
Andrés Gómez Vela

Jefa corresponsales del País:  
Drina Ergueta Castillo

### JEFES DE ÁREA:

Política: Carlos Valdez Mattos  
Economía: Ana M. Fabbrí Crespo

Social: Miguel Lora Fuentes  
Internacional: Teddy Molina Chacón  
Cultura: Rubén Vargas Portugal

Deportes: Gustavo Cortez Calla  
Reportajes: Victor H. Sandoval R.

IMPRESORES: EDITORIAL "LUX"

# En condiciones miserables Bregan 250 millones de niños

# Así sea sólo para apoyo Reclutar niños es crimen de guerra

Tienen entre 5 y 14 años y 17,5 millones son latinos.

• PANAMÁ Agencia EFE

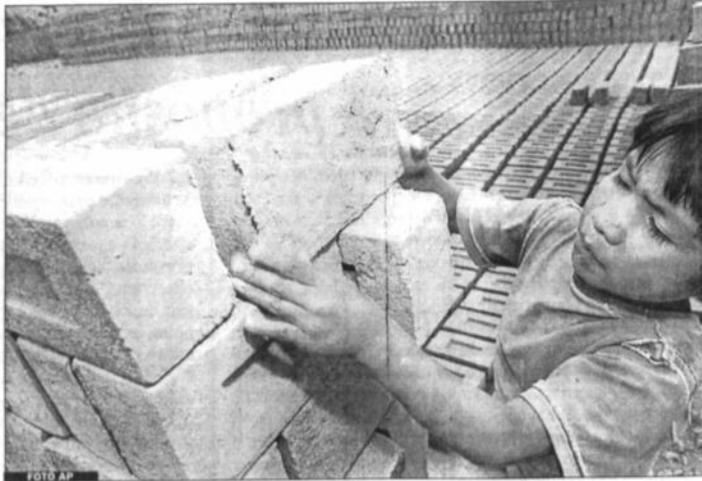
Unos 250 millones de niños de entre 5 y 14 años trabajan en el mundo en condiciones miserables y, a veces, de esclavitud y explotación sexual, según cifras difundidas ayer en Panamá durante la inauguración de una reunión regional del Fondo de la ONU para la Infancia (UNICEF).

La directora de UNICEF para América Latina y el Caribe, la chilena Marta Mauras Pérez, afirmó ayer en una rueda de prensa que 17,5 millones de niños latinoamericanos se encuentran entre ese grupo de explotados.

Sólo en Panamá, con una población de 2,5 millones de habitantes, 50.000 niños y niñas adolescentes, de entre los 10 y 17 años, están incorporados a la fuerza laboral.

**ABISMOS**

Tras la inauguración de la "Reunión Regional de Comunicación Social y Niñez: Estrategias para la nueva Década", que concluirá el sábado, Mauras Pérez puso de relieve que uno de los mínimos comunes denomina-



UNICEF instó a países latinoamericanos a acabar con trabajo infantil.

dores de la pobreza y explotación infantil es la mala distribución de la riqueza y la falta de educación.

La lucha central de la UNICEF, dijo, es la reducción de las disparidades entre los favorecidos y los desfavorecidos, la disminución de la mortalidad infantil y la desnutrición.

Añadió que la Cumbre de las Américas, que se celebrará en Santiago de Chile el 18 y 19 de abril, va a ser un medio ideal para exponer estos pro-

blemas ante casi todos los gobernantes del continente americano, pues sólo faltará el cubano Fidel Castro.

Mauras Pérez indicó que la UNICEF intentará que en esa cita se aborde, aunque sea de forma tangencial, los problemas de la niñez.

**TEMAS**

Durante la reunión de Panamá, unos 50 delegados de prensa de América Latina y el Caribe de la UNICEF analizarán el cumplimiento de los mar-

datos emanados de la Cumbre Mundial de la Infancia, celebrada el 30 de septiembre de 1990 en Nueva York.

En esta reunión van a participar tres niños colombianos designados para el Premio Nobel de la Paz, quienes expresarán su sentir en nombre de sus pares latinoamericanos.

Otro de los temas que comenzaron a tratar desde ayer son "Los medios de comunicación y su rol en favor de la promoción de los derechos de la niñez y la adolescencia", "Ciudadanía social, desnutrición y pobreza".

tos armados en todo el mundo, y promueve un protocolo adicional al Convenio sobre los Derechos del Mundo que prohíba el reclutamiento o empleo en zonas de guerra de los que no hayan cumplido al menos 18 años.

**COMPROMISO**

Por otra parte, UNICEF instó ayer a los gobiernos de América Latina a comprometerse seriamente en una lucha que termine con el trabajo infantil.

Dijo que en ese trabajo, que se da desde faenas callejeras a socavones mineros, están inmersos unos 17,5 millones de niños en la región y que, de no dejar el trabajo, no podrán recibir siquiera la enseñanza primaria.

**INTOLERABLE**

"El trabajo infantil, además de ser intolerable, es lo menos eficiente que podemos hacer para lograr un mejoramiento social", dijo la directora regional de UNICEF, Marta Mauras Pérez, durante la apertura de una reunión para tratar el tema "Comunicación, Movilización Social y Niñez: Estrategias para la nueva Década".

En la actividad participan 50 expertos de la UNICEF para América Latina, que evaluarán entre otros asuntos la función de los medios de comunicación en favor de la promoción de los derechos de la niñez y la adolescencia.

Unos 250.000 menores involucrados en zonas bélicas.

• NACIONES UNIDAS Agencias EFE y AP

El reclutamiento de niños y su utilización en combate o en zonas bélicas debe ser considerado un crimen de guerra por el propuesto Tribunal Penal Internacional, afirmó ayer la directora de UNICEF, Carol Bellamy.

"Aunque los niños no sean forzados a combatir, y sean sólo empleados en labores de apoyo, son vulnerables a los errores de la guerra y al abuso de los adultos", dijo Bellamy al expresar que permitir que continúen esas prácticas constituye una violación flagrante de los derechos del niño.

**PROPUESTA**

Señaló que UNICEF plantea públicamente la cuestión para que sea incluida en el debate público previo a la Conferencia de Plenipotenciarios convocada para junio en Roma, a fin de establecer un tribunal que será el encargado de juzgar a los acusados por crímenes de guerra y genocidio.

UNICEF calcula que unos 250.000 menores de 18 años están actualmente involucrados en conflic-

# En Colombia Renuncia jefe de cárcel

Tras muerte de 15 reos.

• BOGOTÁ Agencia DPA

El director del Instituto Nacional Penitenciario y Carcelario (Inpec) Francisco Bernal, la máxima autoridad carcelaria de Colombia, renunció ayer a su cargo, luego de que quince reclusos fueran muertos durante un enfrentamiento entre grupos rivales.

Bernal había presentado su renuncia en otras tres oportunidades al presidente Ernesto Samper, pero el primer mandatario se había negado a aceptarla tras reconocer su "buen desempeño" al frente del organismo. En su reemplazo Samper nombró al coronel de la Policía Bernardo Echeverri, quien

**LA GOTA QUE...**

El hecho que desencadenó el enfrentamiento fue el asesinato del interno Oscar Rodríguez, considerado como el "efe" de uno de los pabellones de la cárcel "La Picota", ubicada al sur de la capital colombiana.

Rodríguez, condenado a 16 años de prisión por homicidio, era el encargado de distribuir estupefacientes en el penal, así como de controlar los dineros de un "impuesto" que deben pagar los reclusos que recién ingresan, dijeron a medios de prensa varios internos.

Según se estableció, los amigos del recluso asesinado, munidos de armas de fuego y cuchillos, ingresaron a la fuerza a otro patio de la prisión y asesinaron a los 15 presos.

**COLEGIO DE CONTADORES DE BOLIVIA**

**CONVOCATORIA XXIX CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO**

**CONSIDERANDO:**

El XXIX CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO del Colegio de Contadores de Bolivia efectuado en la ciudad de Trinidad, en su última Reunión Plenaria realizada el 31 de enero de 1998, resolvió convocar a un Congreso Nacional Extraordinario de Contadores Generales.

**POR TANTO:**

Art. 1º.- De conformidad al Art. 4º de su Estatuto el Poder Judicial Nacional (P.J.N.) convoca al XXIX CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO a realizarse en fechas 15, 16 y 17 de mayo de 1998.

Art. 2º.- La Sede para dicho Congreso será la ciudad de Santa Cruz, conforme a lo resuelto en el XXVIII CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO realizado en la ciudad de Trinidad.

Art. 3º.- El Temario aprobado para el Congreso es el siguiente:  
1.- Presentación del Programa de Capacitación Profesional

Art. 4º.- Los Colegios Departamentales y Provinciales asistentes a este Congreso, estarán representados por Delegados Titulares y Alternos, acreditados mediante Credencial de sus respectivos Colegios, de acuerdo al Art. 5 del Estatuto.

Art. 5º.- El derecho de inscripción es de Bs. 200.- por delegado Titular o Alterno asistente a este Congreso.

Cochabamba, 15 de abril de 1998

"EL DIRECTORIO"

**SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS CHUQUISACA**

**PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA**

**SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS CHUQUISACA**

**LICITACION PUBLICA NACIONAL SDCCH A.J. No. 01/98**

La Prefectura del Departamento, a través del Servicio Departamental de Caminos Chuquisaca, convoca públicamente a Empresas y/o Asociaciones de Empresas legalmente establecidas en Bolivia a presentar propuestas para el movimiento de tierras a nivel de sub rasante, y obras de drenaje prioritarias en el tramo Zudáñez-Pachita sector Zudáñez-Ladara Tejas, con un volumen en movimiento de tierras de 367.120 M<sup>3</sup>, conformación de terrapién de 41.111.92 M<sup>3</sup>. El presupuesto asignado en movimiento de tierras es de 900.000 \$us y obras de arte prioritarias 100.000 \$us.

Las propuestas deberán presentarse hasta horas 10:00 del día 21 de mayo de 1998 en la Oficina de Asesoría Jurídica del SDC, sita en La Prosperina s/n de la ciudad de Sucre.

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas, podrá adquirirse a un costo de Bs. 1.000.- en la Sección Caja del SDC, La Prosperina s/n de la ciudad de Sucre, a partir del día martes 21 de abril de 1998.

Se hace presente que los interesados en adquirir el Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas, con domicilio fuera de la ciudad de Sucre, podrán hacerlo previo depósito en la cuenta Fondo General Servicio Departamental de Caminos No. 21177-11-624 del Banco de Crédito Bolivia S.A., dando aviso al Fax No. 064-60187, del depósito del valor del acta de apertura de propuestas, se efectuará el mismo día 21 de mayo a partir de horas 10:30.

Sucre, abril 1998

Gra. Ing. Ido Carrasna B. DIRECTOR EJECUTIVO SDC

**FDC FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO**

**GOBIERNO MUNICIPAL DE VILLAZON FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO FDC POTOSI**

**INVITACION PUBLICA 04/98**

La Honorable Alcaldía Municipal de Villazón, con Financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de obras de infraestructura del proyecto:

**CAMINO CUARTOS TALACA-CHOSCONTY**  
CODIGO 1021, Monto Base de Licitación \$US 260.695,13

localizado en la provincia M. Ormisie del departamento de Potosí.

Las bases de la invitación y demás información inherente al proyecto pueden ser recogidas en oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Villazón, ubicado en Plaza 6 de Agosto Esq. Av. Tarija (Oficinas del Ex Banco del Estado), previo pago de Bs. 1.500.00. Las propuestas serán recibidas en la HAM de Villazón, hasta horas 12:00 a.m. del día miércoles 6 de mayo de 1998. La apertura de ofertas se efectuará en acto público en dependencias de la HAM de Villazón, en la misma fecha a horas 14:30.

Potosí, 15 de abril de 1998

Nuestro Objetivo: Lucha Contra la Pobreza Rural

**FDC FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO**

**GOBIERNO MUNICIPAL DE VITICHI FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO FDC POTOSI**

**INVITACION PUBLICA 01/98**

La Honorable Alcaldía Municipal de Vitichi, con Financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de obras de infraestructura del proyecto:

**CAMINO MOJONA - TUCULTAPI**  
CODIGO 1018 Monto Base de Licitación \$US 166.373,73

localizado en la provincia Nor Chichas del departamento de Potosí.

Las bases de la invitación y demás información inherente al proyecto pueden ser recogidas en oficinas del FDC Potosí, ubicado en calle San Alberto No. 691 Esq. Av. Villazón, previo pago de Bs. 1.000.00. Las propuestas serán recibidas en la HAM de Vitichi, hasta horas 12:00 a.m. del día martes 5 de mayo de 1998. La apertura de ofertas se efectuará en acto público en dependencias de la HAM de Vitichi, en la misma fecha a horas 14:30.

Potosí, 15 de abril de 1998

Nuestro Objetivo: Lucha Contra la Pobreza Rural

**FDC FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO**

**GOBIERNO MUNICIPAL DE BETANZOS FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO FDC POTOSI**

**INVITACION PUBLICA 01/98**

La Honorable Alcaldía Municipal de Betanzos, con Financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de obras de infraestructura del proyecto:

**CAMINO BETANZOS - CALIMALI**  
CODIGO 1019, Monto Base de Licitación \$US 304.934,06

localizado en la provincia C. Saavedra del departamento de Potosí.

Las bases de la invitación y demás información inherente al proyecto pueden ser recogidas en oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Betanzos, ubicado en la Av. Hinos. Pereira s/n, previo pago de Bs. 2.000.00. Las propuestas serán recibidas en la HAM de Betanzos, hasta horas 12:00 a.m. del día lunes 4 de mayo de 1998. La apertura de ofertas se efectuará en acto público en dependencias de la HAM de Betanzos, en la misma fecha a horas 14:30.

Potosí, 15 de abril de 1998

Nuestro Objetivo: Lucha Contra la Pobreza Rural

En EE.UU.

# Paraguayo será ejecutado

### Tribunal Supremo y gobernador negaron aplazamiento de sentencia.

WASHINGTON, EFE

El Tribunal Supremo estadounidense ha rechazado la petición de aplazamiento de la ejecución del paraguayo Angel Francisco Breard. El gobernador de Virginia, James Gilmore, también ha rechazado la paralización de la ejecución del paraguayo Angel Francisco Breard, que

estaba prevista para las 01.00 GMT. El Gobernador, al igual que el Tribunal Supremo de EE.UU., no han encontrado razones para aplazar la ejecución.

El Tribunal Internacional de Justicia de La Haya había pedido que se aplazara el cumplimiento de la sentencia, debido a que las autoridades paraguayas han declarado que no se dieron al condenado los derechos que establece la Convención de Viena.

Angel Francisco Breard está condenado a muerte por el asesinato en 1992 de una mujer a la que intentó violar, en Arlington, Virginia.

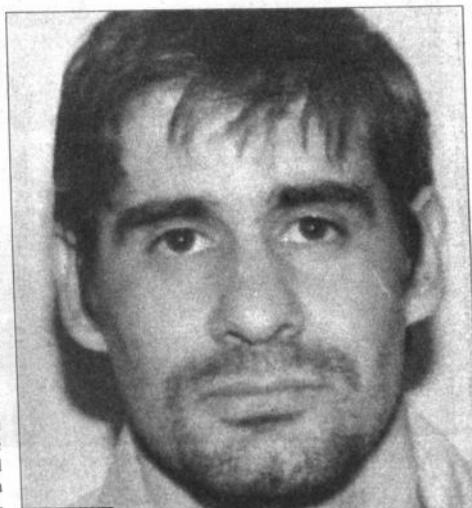
### PEDIDOS

Sus abogados, la diplomacia paraguaya, el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya y la propia secretaria de Estado de EE.UU., Madeleine Albright, habían pedido, por distintos motivos, un aplazamiento.

Tres de los nueve jueces del Tribunal Supremo votaron a favor del aplazamiento, pero otros seis han considerado que debía mantenerse la sentencia de muerte, pese a que se han formulado denuncias de que en este caso no se han respetado la Convención de Viena.

### MAL INFORMADO

Según los letrados de Angel Francisco Breard, nacido en Argentina aunque de nacionalidad paraguaya, éste no fue informado al ser detenido de que tenía derecho a ponerse en contacto con la embajada de su país en EE.UU., según establecen los acuerdos diplomáticos bilaterales de Viena. Angel Francisco Breard, de 32 años, fue condenado a muerte en 1993 tras ser encontrado culpable del asesinato de una vecina en el condado de Arlington, Virginia, a la que mató tras intentar abusar sexualmente de ella.



El paraguayo Angel Francisco Breard.

## Escándalo político envuelve a Bussi

# Cayó gobernador militar

### Está comprometido con la dictadura argentina.

BUENOS AIRES Agencia EFE

El general retirado Antonio Bussi quedó ayer suspendido por 60 días como gobernador de la provincia argentina de Tucumán al ser notificado de la decisión por la Comisión de Juicio Político del Parlamento, medida que fue avalada por la Corte Suprema de Justicia provincial.

El general Bussi, uno de los "hombres fuertes" del último gobierno militar argentino, está en

vuelto en un escándalo político que amenaza con llevar a una grave crisis a la norteña provincia de Tucumán, donde gobierna desde 1995.

### JUICIO

La comisión de juicio político del Parlamento tucumano resolvió el lunes aplicar a Bussi una suspensión de 60 días bajo los cargos de desorden de conducta e incumplimiento de los deberes del funcionario público, lapso en el que se desarrollará un juicio político para lograr su destitución definitiva.

Pero la relación de fuerzas en el Parlamento de esta provincia, situada a 1.700 kilómetros de Buenos Aires, no favorece a los partidos políticos de la oposición que pretenden desalojar a Bussi del poder

en forma definitiva debido a que para la destitución se necesitan los dos tercios de los votos.

De acuerdo con la Constitución tucumana, el vicegobernador, Raúl Tópa, debería hacerse cargo del Poder Ejecutivo mientras dure la suspensión de Bussi.

Los problemas políticos de Bussi comenzaron a principios del año, cuando debió admitir -tras negarlo inicialmente- que poseía una cuenta secreta en un banco suizo cuya existencia ocultó al fisco.

Antonio Bussi encabezó como general de brigada los combates que el Ejército libró en los años 70 contra la guerrilla izquierdista instalada en los montes tucumanos, una actuación que le ocasionó gran cantidad de denuncias por violaciones de los derechos humanos.

**EXPRESO "SAN ROQUE"**

Rinde su homenaje a la bella Ciudad de Tarija en sus 181 años.

**BUSCAMA TODOS LOS DIAS**

COMBINACIONES A BUENOS AIRES ARGENTINA CON EXPRESO PANAMERICANO

OF. TARIJA: Terminal de Buses # 35753 - 36123  
 OF. LA PAZ: Terminal de Buses # 329769  
 OF. ORURO: Av. Ejército # 70750  
 OF. SANTA CRUZ: Av. Santa Cruz # 2266  
 OF. BERMEJO: Av. Barrientos # 61130  
 OF. CAMARGO: # 2305



EL PRESIDENTE EJECUTIVO DE LA CNS  
DR. LORGIO RIVERA CALAVI

EL GERENTE DE SERVICIOS GENERALES  
LIC. JAIME PEÑA CANO

EL GERENTE GENERAL  
DR. OSCAR ALARCON ROJAS

EL GERENTE DE SERVICIOS DE SALUD  
DR. SERGIO SOLIZ ANTEZANA

Y EL MANDO INSTITUCIONAL DEL MIR NUEVA MAYORIA DE LA  
CAJA NACIONAL DE SALUD FELICITAN AL COMPAÑERO:

LIC. JAIME PAZ ZAMORA  
EN SU ANIVERSARIO NATAL

*Felicidades Jaime  
Presidente 2002*

LA PAZ 15 DE ABRIL DE 1998





La abogada Delia Revoredo ayer pidió asilo político en Costa Rica.

Escándalo en Perú

Abogada pide asilo político

Delia Revoredo, implacable crítica del régimen.

LIMA Agencia AP

Un nuevo escándalo político amenazaba al gobierno luego de que la decana del Colegio de Abogados de Lima (CAL), una implacable crítica del régimen de Alberto Fujimori, pidió asilo en la embajada de Costa Rica y abandonó ayer sorpresivamente el país, tras denunciar que era perseguida por el Servicio de Inteligencia Nacional (SIN).

Delia Revoredo, decana electa del CAL y una de los tres magistrados del Tribunal Constitucional, destituidos por el gobierno tras declarar improcedente una segunda reelección de Fujimori, partió ayer en un vuelo comercial con rumbo a Costa Rica, junto con su esposo Jaime Mur, quien también había solicitado asilo a ese país.

Revoredo había anunciado recientemente que iba a denunciar, ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, al congreso peruano -de mayoría oficialista- por violar sistemáticamente la Constitución. Su decisión de asilarse fue respaldada en diversos sectores mientras que los oficialistas negaron que exista algún tipo de persecución contra ella.

Sobre Mur pende una acusación judicial por supuesto delito de contrabando, en el que también se pretendía involucrar a Revoredo, según afirmó conocer por informaciones confidenciales.

Mur se hallaba refugiado desde el 23 de marzo, en la residencia costarricense, y ayer se le unió Revoredo, luego de señalar que el SIN intenta callarla "por las buenas o por las malas", debido a su posición de permanente crítica al gobierno.

Islas Marianas

Basurero radiactivo para EE.UU.

También las utilizan como base de repliegue.

LA HABANA Agencia CPA

El gobierno Estados Unidos utiliza a Islas Marianas, que tienen estatus de estado asociado, similar al de Puerto Rico, como "basurero de desechos radioactivos y prosti-

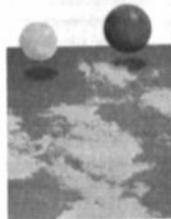
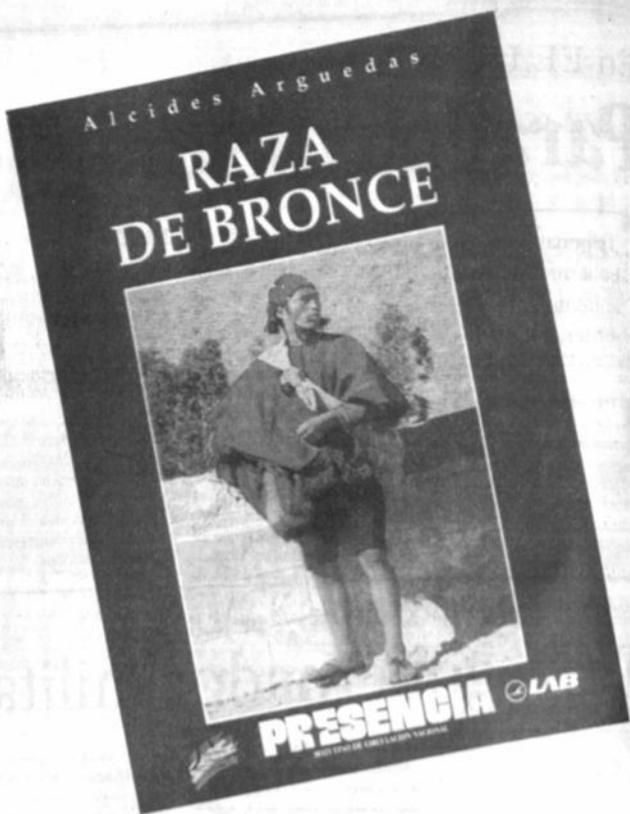
buo", denunció ayer en La Habana el diario oficial Granma.

Según el órgano del Partido Comunista de Cuba, el archipiélago quiso independizarse en 1973 pero el entonces secretario de Estado, Henry Kissinger, autorizó a la Agencia Central de Inteligencia (CIA) para ejercer influencia y frustrar esta iniciativa.

Las Islas Marianas del Norte, ubicadas en el Océano Pacífico, fueron ocupadas por Estados Unidos tras la derrota de Japón en 1944, y sus residentes son ciudadanos estadounidenses.

De acuerdo con el diario, Estados Unidos desmembró el territorio y elaboró convenios diferentes: Comunidad de las Islas Marianas del Norte, Islas Marshall, Estados Federados de Micronesia y República de Palau.

"Los habitantes de las islas están preocupados seriamente con los desechos nucleares y la creciente prostitución infantil, mientras las mujeres adultas trabajan hasta siete días a la semana sin percibir salario alguno", afirmó el Granma.



"Ahora vayan y cuenten por todas partes lo que han visto. Hagan saber a todos que ha llegado el día de la venganza, y díganles que vengan al eco de mi pututu y donde brille mi hoguera... Yo ya soy viejo y he perdido mi vigor; pero siempre encontraré fuerzas para soplar tan recio que me oigan hasta en las comarcas vecinas, y se acuerden que Choquehuanka, el justo, sacrificó a los suyos por querer aflojar los hierros que encadenan a su casta..."

Este domingo, RAZA DE BRONCE de Alcides Arguedas.

Por sólo 5 Bs. con nuestra edición.

Siente el placer de leer.



¡Aguinaldo en mi cumpleaños?

PRESENCIA

Oportuna y veraz.

Auspician:



La Andalucía boliviana en su efemérides

# Tarija con viejos problemas

**Banzer entrega hoy regalos al departamento.**

• TARIJA

El departamento de Tarija recuerda este 15 de abril el 181 aniversario de la Batalla de La Tablada. Se celebra la efemérides departamental con viejos problemas, aunque el prefecto Oscar Zamora insiste en que todo comienza a cambiar.

A la celebración se unirán el Presidente Hugo Banzer y el Vicepresidente Jorge Quiroga, junto a otras autoridades. Se firmarán documentos para la ejecución de varios proyectos por un monto de inversión global de cerca de 20 millones de dólares.

Zamora mencionó los proyectos de provisión de agua potable y alcantarillado para Bermejo y Yacuiba; la construcción de tres escuelas con financiamiento del Fondo de Inversión Social (FIS), la Prefectura y la Alcaldía.

Ayer, Banzer inauguró el asfaltado del camino Tarija-San Jacinto, de siete kilómetros de largo, con una inversión de un millón de dólares y allí el Presidente prometió que hoy dará gratas sorpresas a la población tarijeña.



La pobreza tiene altos índices en Tarija.

**PROBLEMAS**

A finales de 1995, la extinta Corporación de Desarrollo de Tarija (Codetar) entregó el Plan Departamental de Desarrollo Económico y Social 1996-2000 donde se efectuó un diagnóstico del departamento y se establecieron siete macroproblemas que hasta ahora

persisten porque no fueron solucionados.

Este departamento es una región pequeña y dependiente, tiene más de 37 mil kilómetros cuadrados de territorio y está poco integrada al país.

Tiene elevados índices de pobreza, hay una estructura institucional deficiente, una estructura espacial

desequilibrada y un gran deterioro del medio ambiente.

Todo esto se traduce en un insuficiente crecimiento económico por la concentración de los recursos nacionales en el eje central, se observa una migración selectiva. El mercado interno es estrecho y hay escasa atracción de inversiones.

Siempre se ha dicho que la falta de apropiados caminos es el gran problema del departamento por la escasa integración física al igual que económica.

También se observa una debilidad del sector privado, una base financiera precaria y baja capacidad operativa del sistema bancario.

**Violento martes en Trinidad**

## Detenido peligroso asesino de 2 personas

**Confesó ser autor de los hechos de sangre**

• TRINIDAD

PRESENCIA Y EFE

La Policía detuvo anoche al presunto autor de dos crímenes -uno en la madrugada y otro al anochecer de este martes-, mientras un coronel jubilado se recupera de dos balazos que recibió cuando trató de arrestarlo.

Según el director de la Policía Técnica Judicial, Adalberto Justiniano, el detenido es Hugo Noé Ipamó, quien fue señalado desde el comienzo como el principal sospechoso de la muerte de Rodolfo Suárez Serrate, esta madrugada, aparentemente cuando ingresó al domicilio de éste para robarle.

Noé fue arrestado aproximadamente a las 22:00 horas, en el barrio Santísima Trinidad, en el domicilio de un familiar, donde también tenía escondida un arma de fuego calibre 32.

Justiniano dijo que el sospechoso no opuso resistencia y estaba oculto debajo de una cama,

cuando la Policía allanó el lugar. Asimismo, informó que el sospechoso confesó y reconoció que cometió ambos crímenes y que, en los dos, actuó solo.

Mientras tanto, en el hospital Germán Busch los médicos concluyeron casi a la misma hora una intervención quirúrgica al coronel jubilado Milton Moscoso. Le extrajeron dos proyectiles -del estómago y del hombro izquierdo- que recibió aproximadamente a las 17:00 horas, cuando intentó una operación individual para detener al sospechoso.

La Policía aún trata de establecer por qué Moscoso actuó por cuenta propia, con la sola participación de Jorge Avila Suárez, sobrino de Rodolfo Suárez Serrate, quien murió en esa intentona.

Avila murió por dos disparos, pero las autoridades aún no han precisado detalles a la espera de la declaración que dará Moscoso.

Avila Suárez y la policía retirado se arriesgaron a un acto calificado como "heroico" al pretender capturar al homicida y cometieron el error de no comunicar su actividad a la Policía que ya había identificado al asesino en la ciudad y esperaba el momento oportuno para su captura.

Más información Pág. 4

**150 metros cúbicos de barro y piedras**

## Mazamorra cerró vía al Chapare

**200 vehículos quedaron parados seis horas.**

• COCHABAMBA

Una mazamorra cerró durante varias horas la carretera entre Cochabamba y Santa Cruz impidiendo la circulación de entre 200 a 400 vehículos y de 2.000 a 4.000 personas en ambos lados de la vía, según dos versiones difundidas.

Tierra, lodo y piedras cayeron sobre la plataforma aproximadamente a las 23:30 horas del lunes en el kilómetro 112 de la carretera.

El subdirector del Servicio Departamental de Caminos (SDC), Freddy Covarrubias, dijo que no fue una mazamorra de magnitud, sino simplemente una chorrera, habitual en esa zona tradicionalmente húmeda.

**TIERRA**

Según datos técnicos proporcionados por el SDC, aproximadamente 150 metros cúbicos de tierra, piedras y lodo (ocho metros



PRESENCIA COCHABAMBA

Cientos de vehículos esperaron que se despeje la carretera.

de largo por cincuenta centímetros de altura) cubrieron la carretera que fue despejada alrededor de las 11:00 horas de ayer, es decir 12 horas después de ocurrido el deslizamiento.

Aunque de acuerdo a la información proporcionada por un grupo de periodistas y camarógrafos que se dirigía a cubrir la información originada en la erradicación forzosa de cocales, entre 40 a 50 metros del camino fueron cubiertos total-

mente imposibilitando el tráfico de 400 motorizados.

**TARDE**

Los periodistas señalaron que la intervención de la organización caminera fue tardía, lo que fue admitido por Covarrubias, quien explicó que la maquinaria no llegó a tiempo debido a que se encontraba en Villa Tunari trabajando en despejar el bloque provocado por los cocales.

Según esos datos, equipos y maquinaria llegaron al lugar a las 9:00 horas, pero resultaron insuficientes para el deslizamiento originado en la humedad. La ayuda llegó a las 11:00 horas y la limpieza con maquinaria pesada duró dos horas.

El SDC estableció que la plataforma no tiene daños y que habían aproximadamente 150 vehículos varados, que representa entre 1.500 a 2.000 personas. La mayoría de los vehículos estuvo varado por seis horas.

**6 SANTA CRUZ, PROVINCIAS**

**TIERRAS:** Indígenas no cruzarán los brazos ante avasallamiento de sus territorios.

**4 TRINIDAD, CIUDAD**

**TERRENOS:** 40 loteadores se aprovechan de terrenos municipales.

**7 LA PAZ, CIUDAD**

**GABY:** La gestión de Gaby Candia no rindió cuentas por 45 millones de bolivianos.

**2 CHUQUISACA, PROVINCIAS**

**EMERGENCIA:** Las provincias petroleras de Chuquisaca se declararon en emergencia.

**5 ORURO, CIUDAD**

**EVADEN:** Casi Bs8 millones se evaden en impuestos en el municipio de Oruro.

**5 SANTA CRUZ, CIUDAD**

**MULTA:** Vehículos mal estacionados en Santa Cruz pagan multa de Bs200.

**EL CLIMA**  
EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

<b>LA PAZ</b> máximo: 25 °C mínimo: 9 °C	<b>COCHABAMBA</b> máximo: 29 °C mínimo: 10 °C
<b>ORURO</b> máximo: 22 °C mínimo: 2 °C	<b>SUCRE</b> máximo: 24 °C mínimo: 11 °C
<b>POTOSÍ</b> máximo: 26 °C mínimo: 1 °C	<b>TARIJA</b> máximo: 25 °C mínimo: 15 °C
<b>CHUQUISACA</b> máximo: 31 °C mínimo: 21 °C	<b>SANTA CRUZ</b> máximo: 33 °C mínimo: 26 °C

Los caminos están intransitables

# Provincias petroleras se enojan

Parlamentarios incumplieron compromisos.

• SUCRE

Las dos provincias petroleras de Chuquisaca, Hernando Siles y Luis Calvo se declararon en emergencia y amenazaron con obstaculizar la producción hidrocarburífera si es que las autoridades no inician el mantenimiento de caminos que están un desastre.

La información fue proporcionada por el presidente del Comité Impulsor para el Desarrollo de las Provincias (Cidepro), Edwin Velásquez, quien dijo que el 7 de marzo pasado los parlamentarios hicieron muchas promesas durante una sesión en la capital de Hernando Siles: Monteagudo.

De esa reunión también participaron el Prefecto, autoridades del Servicio Departamental de Caminos, Salud, Educación y Electricidad.

INCOMUNICADOS

Sin embargo, desde esa fecha hasta ahora nada se ha cumplido de lo comprometido.

"La situación es sumamente crítica. Monteagudo está incomunicada con Santa Cruz, Muyupampa, capital de Luis Calvo, no tiene co-



Monteagudo incomunicada con varias poblaciones.

municación terrestre con Sucre. Todo ello debido a que los caminos están intransitables debido a la falta de mantenimiento", declaró.

Los tramos más problemáticos son Monteagudo, Muyupampa, Incahuasi, Moco Mocal e Ipaty. Hay otros caminos como el Monteagudo-Huacareta y Monteagudo-Rosario del Ingre que tienen derrumbes.

Se exige que el Batallón de Ingenieros inicie el movimiento de tierras en el camino Monteagudo-Muyupampa.

ULTIMO PLAZO

"Todos esos compromisos deben cumplirse porque sino estará demostrado que no sólo en épocas electorales se burlan de los pueblos, sino cuando les da la gana a los políticos", remarcó.

Los civiles provinciales decidieron conceder un último plazo a las autoridades gubernamentales hasta el viernes de esta semana para que la maquinaria del Senac empiece a limpiar los caminos.

Caso contrario asumirán acciones radicales como la interrupción de la producción petrolera en las dos provincias.

Luis Calvo y Hernando Siles no sólo son grandes regiones agropecuarias, sino las dos únicas poseedoras de hidrocarburos. En sus entrañas están cinco campos petroleros: Vuelta Grande, Bella Vista, Camatindi, Monteagudo y El Porvenir.

Desde Vuelta Grande se bombea gas de exportación a Argentina. ♦

Policía tras los autores

## Sacerdote sufre atentado

Quemaron enseres de Leopoldo Avila, párroco de Presto.

• SUCRE

El sacerdote diocesano Leopoldo Avila, párroco de la localidad de Presto provincia Zudáñez, sufrió un atentado la madrugada del pasado lunes cuando desconocidos quemaron todos los enseres de su habitación.

En contacto con PRESENCIA, relató que mientras cumplía su labor pastoral en comunidades campesinas desconocidos ingresaron por la ventana a su habitación.

Luego lograron acumular en un solo lugar su ropa, libros, documentos, aparatos electrónicos y otros objetos y prendieron fuego.

El hecho ocurrió a las tres de la mañana aproximadamente. Los vecinos de la parroquia vieron que salía humo de la vivienda y se asomaron.

Vieron que ardían muchos objetos y llamaron a la Policía para que apague el fuego.

QUEMADO

El padre Avila dijo que "se trata de un atentado" en contra de

su persona y los autores aprovecharon su ausencia.

"Se han dado a la tarea de juntar todos mis enseres personales, absolutamente todo. Han quemado todo. Cuando he vuelto a las diez de la mañana he encontrado todo destrozado", relató.

Comentó que algunos objetos no fueron quemados, sino robados, como sus chamarras, documentos del vehículo parroquial y casetes.

INCOMPRESIBLE

Manifestó que no comprende por qué le hicieron eso ya que en su labor pastoral, desde hace un mes, no tuvo ningún problema con nadie y por lo tanto no cree que sea venganza.

"Yo creo que es un amedrentamiento a mi persona. Lo curioso es que lo mismo ocurrió con una familia que no quiso hacer público su caso", remarcó.

Presto es una antigua y colonial población ubicada a unos 90 kilómetros de Sucre.

Por el momento no existen indicios sobre el autor o los autores. La Policía ya tiene conocimiento del hecho y prometió celeridad en la investigación.

El arzobispo de Sucre Mons. Jesús Pérez lamentó el hecho, expresó su solidaridad con el sacerdote Avila y pidió a la Policía una eficiente labor para encontrar a los autores de ese atentado. ♦

Traspasa las aulas y llega a los medios

## Campaña electoral en universidad

Dos candidatos

a rector y tres a vicerrector.

• SUCRE

La campaña electoral destinada a la elección de rector y vicerrector de la universidad pública San Francisco Xavier de Chuquisaca traspasa las aulas y llegó a los medios de comunicación, especialmente estaciones de radio de frecuencia modulada (FM) y canales de televisión.

Nunca en la historia de la casa de estudios superiores de esta capital, creada hace más de tres siglos, los claustros universitarios tuvieron las características actuales. Visiblemente los candidatos están haciendo gastos económicos como si se tratara de una elección presidencial o municipal.

POSTULANTES

Hay dos postulantes al rectorado: el médico Jaime Robles y el abogado Orlando Tapia.

El primero está en campaña desde hace más de cinco años y, al parecer, logró "montar" un buen equipo para su promoción en las aulas y en las calles.

"Salvemos a la universidad" es la principal consigna de Robles, haciendo referencia a los múltiples

casos de corrupción, nepotismo, burocracia y camarillas en San Francisco Xavier.

En cambio Tapia, un catedrático de la Carrera de Derecho que logró doblegar a los invencibles universitarios trotskistas, usa la frase: "Un hombre sin mancha" para publicitar su imagen entre los estudiantes y la opinión pública.

CAMPANA

Robles, aparentemente, tiene "arrastre" entre los universitarios y catedráticos. Mientras que Tapia ha captado simpatía en parte de la opinión pública por haber puesto orden en San Francisco Xavier, que con una FUL trotskista suspendía clases cada vez. Tapia fue rector interino por algunas semanas.

Robles ha invadido con sus afiches las diferentes carreras de San Francisco Xavier. Su foto también apareció en los mercados, minibuses, taxis, campos deportivos, plazas, parques, cafés, restaurantes.

No contento con los afiches, acudió a las banderas de color verde. Por las calles céntricas y lugares de mucha afluencia de ciudadanos se puede observar a jóvenes portando símbolos de Robles.

Las estaciones de frecuencia modulada, muy escuchadas por los jóvenes y universitarios, difunden jingles y algunos programas radia-

les mezclan lo que es propaganda electoral con sus comentarios pasionalizados.

La televisión también recibirá buenos recursos económicos al igual que los medios escritos. Robles, inclusive publicó a colores su fotografía en una revista local.

YOTACION

Tapia se muestra más austero y al parecer trabaja más "por debajo" entre los catedráticos. Y ello tiene una justificación. De acuerdo a los estatutos universitarios el voto de un docente vale veinte veces más que el de un estudiante debido a la ponderación. En otras palabras hay voto calificado.

Hace años, por ejemplo, Robles ganó entre los universitarios pero su contendor ocasional, Enrique Azurduy, triunfó entre los docentes y ello le permitió asumir el rectorado.

Por eso quien controle a los catedráticos ya tiene casi ganada la elección.

Como era de esperar, han surgido encuestas y sondeos de todo tipo. La Consultora de Comunicación (Codecom) ubica en primer lugar a Robles con un 49 por ciento de las preferencias. Los indecisos llegan a un 29 por ciento y Tapia logra el 10 por ciento.

La verdad se sabrá el viernes próximo. ♦



República de Bolivia  
H. Senado Nacional

# AL VALEROSO PUEBLO TARIJEÑO

Este 15 de abril los bolivianos recordamos el glorioso levantamiento de 1812, fecha en la que un grupo de valientes tarijeños decide unirse al Ejército Auxiliar Argentino para luchar por la independencia del Alto Perú.

En la Batalla de La Tablada, los tarijeños dirigidos por los hermanos Uriondo y Arce, con valentía y pudor, combatieron a las fuerzas realistas encabezadas por Goyeneche, a las que derrotaron.

Hoy, la Honorable Cámara de Senadores de la República rinde su ferviente homenaje a los héroes de esa tierra que coadyuvaron en la lucha por la independencia de los pueblos altoperuanos y hace votos para que el valeroso pueblo tarijeño siga siendo baluarte de la territorialidad nacional, asumiendo el compromiso de trabajar para que la región consiga mejores días para sus hijos.

La Paz, abril 15 de 1998

H. Wálter Gutiérrez Denis  
PRESIDENTE  
HONORABLE SENADO NACIONAL



# El Presidente en Tarija Una agenda intensa

Ofrendas florales, Te Deum, desfile y otros.

TARIJA

A las 10:00 asistirá acompañado de otras autoridades y la comitiva oficial a la solemne misa con Te Deum, a celebrarse por el Obispo de la Diócesis, monseñor Adhemar Esquivel. El acto tendrá lugar en la Catedral Metropolitana de esta ciudad.

A las 10:45 dará inicio al desfile cívico-militar donde se prevé la presencia de instituciones, organizaciones y gremialistas que harán su paso frente al altar patrio.

Posteriormente asistirá a un almuerzo de gala ofrecido por la municipalidad.

Al promediar las 15:00 horas entregará oficialmente las minutas de propiedad a los beneficiarios de la urbanización "Los Chapacos", luego de que el Parlamento aprobó la consolidación de los predios donde se asentaron hace aproximadamente 20 años.

El retorno del Mandatario a La Paz está previsto minutos después de la entrega de las minutas. ♦

Un intenso programa tiene previsto cumplir el Primer Mandatario Hugo Banzer en Tarija este 15 de abril, cuando el departamento celebra el 181 aniversario de la Batalla de La Tablada. El Presidente estará acompañado de su esposa y el Vicepresidente, Jorge Quiroga.

Al promediar las 08:00 horas participará del acto de homenaje y ofrendas florales al monumento al guerrillero coronel Eustaquio "Moto" Méndez en la plaza de los Héroes.

A las 09:00 estará en la sesión de honor del gobierno municipal de Tarija, donde será declarado "Huésped Ilustre".

## Banzer inauguró camino

# Un regalo para Tarija

Ya hay pavimento en ruta hacia San Jacinto.

TARIJA

El Presidente Hugo Banzer Suárez inauguró en forma maratónica el asfaltado del camino Tarija-San Jacinto, de 7.5 kilómetros de largo, en la víspera del 181 aniversario de la Batalla de La Tablada, mientras los trabajadores protagonizaron una marcha de protesta contra el gobierno.

En la inauguración el prefecto Oscar Zamora destacó la obra y dijo que es un impulso al turismo en esta región, porque el camino vincula a la ciudad con una de las zonas más atractivas del valle, como es la represa de San Jacinto que forma un gran lago artificial.



Banzer hoy dará sorpresas en Tarija

### PROMESAS

Banzer llegó en medio de estrictas medidas de seguridad, pocas veces vista en esta ciudad al contrario de anteriores jefes de Estado de origen tarijeño, como Víctor Paz y Jaime Paz.

El Mandatario destacó la obra y reiteró que si un tarijeño hizo mucho por Santa Cruz ahora un cruceño trabajará por Tarija.

Banzer no efectuó ninguna declaración remitiéndose a decir que saluda a los tarijeños y que este miércoles hará conocer algunas sorpresas en favor de Tarija.

### MARCHA

Casi simultáneamente los trabajadores volvieron a ganar las calles céntricas de Tarija en protesta por la desatención del gobierno al Pliego Único de la COD. Los dirigentes como Silvio Flores fustigaron al oficialismo luego de efectuar un minuto de silencio por los héroes de la independencia y los muertos en los últimos enfrentamientos entre trabajadores y gobierno.

El dirigente de la COD José Rivera confirmó que los trabajadores no acudirán a la marcha cívico-militar este miércoles en protesta

contra el gobierno, "los sectores laborales no podemos estar desfilando frente a un Presidente que no responde a los trabajadores", manifestó.

### CONDECORACION

La Prefectura cumplió su anuncio de condecorar al Primer Mandatario con la medalla de oro "Batalla de La Tablada" por su voluntad y decisión de trabajar por el desarrollo de Tarija. Banzer agradeció el reconocimiento y dijo que lo compromete a seguir trabajando. El Presidente dijo que espera que

el camino inaugurado esta tarde no sea bloqueado, porque los bloqueos van contra el desarrollo del país y las regiones.

### FIRMAS

En la oportunidad se firmaron varios contratos y convenios para la ejecución de obras, como los proyectos de alcantarillado para Bermejo y Yacuiba, además de la provisión de agua, la lucha contra la erosión en el valle central conjuntamente el JICA, y para estudiar y adecuar el proyecto de asfaltado del camino Tarija-Potosí. ♦

# Según el INE Mayoría de mujeres en urbes chapacas

Región se caracteriza por producir caña de azúcar.

LA PAZ

hectáreas, el segundo lugar lo ocupa el maíz en grano con 70.140 toneladas métricas. La tradición vid sólo tiene una producción de 8.529 toneladas métricas.

### POCOS SERVICIOS

Según informes oficiales, las ciudades están poco equipadas y articuladas entre sí, la base económica está sin consolidación y se observa inexistencia de planes de ordenamiento urbano.

El medio ambiente continúa deteriorándose producto de la erosión en el valle central, hay una depredación de los bosques tropicales y subtropicales, hay falta de recursos humanos y financieros a lo que se suman los problemas ambientales en el Pilcomayo.

Aunque algunas obras están en ejecución en diferentes provincias del departamento y otras comenzarán en oportunidad de la efemérides departamental, los viejos problemas de Tarija persisten y mientras los proyectos no concluyan debidamente el poco desarrollo y la pobreza continuarán afectando a la región. ♦

El departamento de Tarija tendrá 379,704 habitantes hasta fin de año, según datos del Instituto Nacional de Estadísticas (INE), donde la mayoría tiene entre 0 a 9 años. Poco más del 59 por ciento se establecen en áreas urbanas, donde hay más mujeres que hombres. Lo contrario sucede en áreas rurales donde los hombres son mayoría.

Según proyecciones del Censo de 1992, para este año los tarijeños tienen un promedio de vida activa aproximada de 30,2 años, cifra que se incrementa para el año 2005 a 39,72 años.

### CAÑA DE AZÚCAR

Hasta 1996 la principal producción del departamento fue la caña de azúcar con 572.306 toneladas métricas y una superficie sembrada de 11.140

## Alcalde contra la pared

# Clisa anuncia juicio a la comuna alteña

Reiniciaron operaciones de aseo urbano

EL ALTO

para la reparación de los daños y perjuicios derivados por las declaraciones del Alcalde que perjudican a la empresa.

También se anuncia la demanda penal y civil por los errores, inasistencias y omisiones inexcusables y reiteradas cometidas por la comuna en la demanda de nulidad presentada por la empresa Dimensión Enasa.

Además se establece que se pedirá el pago de daños y perjuicios derivados del no respeto de las áreas de prestación de servicios.

La carta donde se anuncia la demanda legal fue enviada a la comuna ayer a las 16:00 horas.

Con la esperanza de que les paguen sus salarios devengados de tres meses en las próximas horas, los trabajadores de Clisa decidieron reanudar sus actividades desde ayer en forma provisional.

El paro que realizaron por más de cuatro días desde la semana pasada originó que se acumulen más de 750 toneladas de basura en las calles y mercados de El Alto. ♦

La empresa del servicio de recolección de basura en El Alto, Ciudad Limpia Sociedad Anónima (Clisa), anunció que iniciará acciones legales contra la comuna por incumplimiento del pago de deudas pendientes.

De acuerdo a la advertencia de los ejecutivos de la empresa acreedora, que fue dada a conocer al alcalde Alberto Jiménez en una carta, se iniciará una acción ejecutiva para que la comuna pague su deuda tomando en cuenta la actualización monetaria, los intereses y costas.

Hasta la fecha, la comuna alteña se presume que debe alrededor de 240 mil dólares por el servicio de tres meses.

Según la carta que está suscrita por Robin Jofré S. de Loria, presidente de Clisa, se anuncia también que se hará una demanda civil y penal

# Se opone a licitación de IAB Bermejo se declaró en emergencia

Exige que venta de azucarera se haga vía SAM.

TARIJA

En contraste con la asamblea de instituciones de Tarija, los cívicos de Bermejo se declararon ayer en estado de emergencia y dieron plazo a las autoridades hasta el sábado 18 para canalizar la privatización de Industrias Agrícolas de Bermejo (IAB) a través de la formación de una Sociedad Anónima Mixta (SAM) y no mediante licitación pública como pretende la Prefectura.

El dirigente cívico Walter Navarro informó de la emisión de un voto resolutorio, en el cual rechazaron con vehemencia todas las acciones asumidas en la Prefectura y el Consejo Departamental para privatizar esta industria mediante licitación pública.

Exigen el cumplimiento de una promesa electoral del Presidente Hugo Banzer y Vicepresidente Jorge Quiroga de privatizar este ingenio a través de la formación de una SAM, incluso mejorando los términos en que se privatizó el ingenio

cruceño cuando trabajadores, cañeros y Prefectura accedieron al paquete accionario.

### SOLO PROMESAS

El dirigente de los trabajadores de IAB Pablo Areco declaró que sorprenden los anuncios de la Prefectura respecto de la privatización de esta factoría mediante licitación, porque cada que estuvo el prefecto, Oscar Zamora, en Bermejo aseguró que la decisión se tomaría con participación de los bermejeños.

Navarro advirtió que si no hay respuestas favorables a las demandas de Bermejo hasta este sábado se asumirán medidas de fuerza radicales, porque la SAM es la única manera de preservar esta factoría para que siga funcionando, generando trabajo y movimiento económico.

El coordinador de los consejeros, Ramón Ferreira, al anunciar que este sábado el Consejo conocerá la situación económica financiera de IAB, dijo que las pérdidas son muy elevadas, al punto de que este año, como están las cosas, esta industria perderá casi 20 millones de bolivianos por las deficiencias técnicas.

Los bermejeños cuestionaron la



Ingenio Azucarero de Bermejo.

decisión de los consejeros de aprobar mediante resolución la privatización de IAB a través de licitación pública internacional, donde la factoría quedará en manos del mejor postor, precisamente lo que teme Bermejo.

### PRESAS

Sobre el proyecto de construcción de las presas Las Pavas, Arrazayal y Cambarí, la asamblea de instituciones

de Bermejo determinó no respaldar el proyecto y apoyar a los campesinos afectados, por lo menos mientras no se vea documentalmente soluciones favorables.

Navarro dijo que la asamblea se pronunció en sentido de que los beneficios para Bolivia y Argentina deben ser equitativos y de ninguna manera beneficiar sólo al norte argentino, que hizo notar que los afectados sean debidamente indemnizados. ♦

## Empezó reversión de tierras afectadas

# Derrotan peste del banano en Chapare

Se exporta 3.000 cajas del producto por semana.

COCHABAMBA

La "Cigatoca Negra", enfermedad que casi destruye la producción de banano en la zona tropical de este departamento, fue derrotada y a la fecha se trabaja en la reversión de

los cultivos que permite la exportación de 3.000 cajas por semana.

La afirmación corresponde al director ejecutivo del Programa de Desarrollo Alternativo Regional (PDAR), Carlos Saravia, quien admitió que "los 'sures' y 'fríos' ayudaron para enfrentar el mal, además de que se importó variedades resistentes al mal.

A la fecha hay unas 14.000 hectáreas de banano en producción, 3.500 que corresponden a la variedad FHIA que se suma al sistema de

"bloques" que los campesinos organizaron para aumentar la producción al contar con 50 a 80 hectáreas cada uno.

Se espera, dijo, llegar a las 30.000 cajas a fin de año para cubrir en parte la demanda de mercados potenciales como el argentino, que puede captar hasta 12,5 millones de cajas que, obviamente, no es posible atender.

En la actualidad se exporta las variedades mejoradas de Williams,

Gran Enano y Guayaquil que han tenido muy buena acogida y se lo hace en adecuadas condiciones, pese a los problemas que eventualmente se confronta en la zona de producción.

Saravia informó que se trabaja en 8.000 hectáreas de palmito, que es un producto también importante y rentable que, a la vez, tiene un gran mercado y buena expectativa dada su calidad, aunque insuficiente cantidad. ♦

Se camuflan como vecinos en Trinidad

# Loteadores en la mira

40 traficantes de lotes son dueños de tres hectáreas.

• TRINIDAD

Más de 40 loteadores hacen de vecinos en busca de terrenos baldíos en la ciudad de Trinidad, una vez que los ubican invaden las áreas verdes; previamente los traficantes de predios públicos manipulan a la vecindad para apropiarse de terrenos municipales, denunció ayer el director interino del Plan Regulador, Alfonso Yuja.

Aseguró que los loteadores no se muestran de frente, se camuflan entre los vecinos que hacen asentamientos clandestinos pero por necesidad.

**YA DETECTAN**

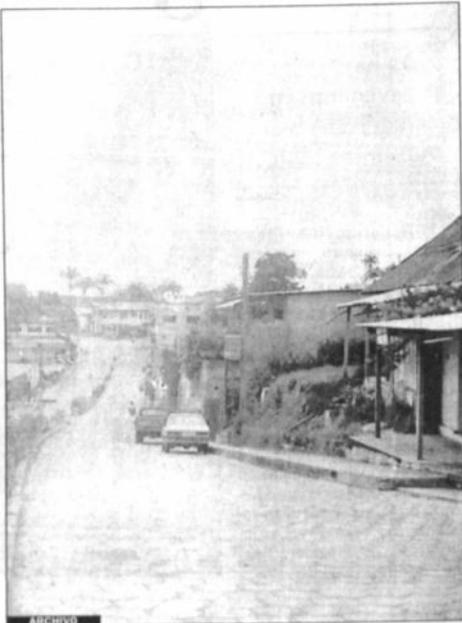
"Se está detectando a estos delincuentes, pues serán detenidos por apropiación indebida e invasión de propiedad privada, esperando que el alcalde Tadeo Ribera haga algo para apoyar al Plan Regulador".

añadió Yuja. Calculó que más de tres hectáreas están en manos de estas personas que se apropiaron del terreno público y las abandonan una vez que se consolidan en el lugar y esperan que se devalúen para, luego, comercializarlos. Los 40 traficantes ya tienen cinco terrenos cada uno en distintas zonas de la ciudad.

Informó que los loteadores ya invadieron por lo menos los terrenos de la zona Santa Cruz sur, detrás de la planta de YFPB, los terrenos de Conavi, al norte de Trinidad; áreas verdes frente al cementerio, acceso a Pompeya y otras más.

Sugirió al ejecutivo municipal hacer cumplir las disposiciones del Plan Regulador y utilizar la fuerza pública para desalojar a estas personas inescrupulosas. "Ellos -loteadores- están avanzando igual que un cáncer que está acabando con las áreas verdes y de equipamiento", comentó.

Pidió al Concejo Municipal y al alcalde Ribera frenar el loteamiento clandestino camuflado en la ciudad para evitar la pérdida de terrenos destinados a campos deportivos y otros.



¿Loteadores? sí, también en Trinidad.

Yacuma, primera en elegir a sus representantes

## Consejeros empiezan a ser elegidos

San Borja ratificará a Bragin Dager.

• TRINIDAD

A partir de esta semana los con-

cejos municipales de las provincias del Beni empezaron a reunirse para elegir a los consejeros departamentales, que hasta fin de mes tienen que ser relevados o ratificados de acuerdo a la Ley de Descentralización Administrativa.

Este proceso empezó en la provincia Yacuma. José Carlos Mosta-

jo Flores fue reelegido consejero, mientras que Carmen Delicia Vaca de Carvalho es consejera de Santa Ana de Yacuma. Ambos ya están habilitados para ocupar sus curules en el Consejo Departamental.

Mostajo anunció que redoblará sus esfuerzos por el bien de la

comunidad moviéndose para que trabajará como lo hizo durante la pasada gestión. Ambos consejeros son militantes de ADN y aseguran tener interés en concretar el desarrollo de su provincia que requiere mayor vinculación caminera.

**DETECTAN**

Mientras tanto en San Borja, capital de la provincia Ballivián, se aprestaban los concejales a ratificar al consejero provincial Bragin Dager de ADN y buscaban un postulado para su acompañante.

En Trinidad y otras poblaciones aún no se conoce quiénes serán los postulantes, pero se anunciaron próximas reuniones de los concejales. El Beni tiene doce consejeros, siete en las provincias y cinco en el área urbana. Se tiene previsto realizar la primera sesión el primer día hábil de mayo, una vez que los actuales consejeros hayan sido ratificados o relevados.

Violencia en Trinidad

## Murió de un balazo fundador de pilotos

Policía detuvo a una menor por sospecha.

• TRINIDAD

El fundador de la Asociación de Pilotos Civiles, Rodolfo Suárez Serrate, murió ayer tras recibir un balazo por desconocidos que intentaban robar en su casa, informó el director de la Policía Técnica Judicial (PTJ), coronel Adalberto Justiniano.

El hecho se produjo alrededor de las seis de la mañana de ayer, cuando personal de homicidios realizó el levantamiento legal del cadáver en la calle Serafin Ribero. La Policía informó que la víctima recibió un balazo en la nuca de un revólver calibre 22.

Justiniano informó que se sospecha de tres personas que habrían ingresado a su domicilio y al ser sorprendidos por Suárez le dispararon, lo que provocó su rápida muerte.

Explicó que los familiares descubrieron el cadáver y reportaron

de inmediato a la Policía para el levantamiento, pero no se logró hacer la autopsia de ley.

A causa de este hecho, informó el policía, se detuvo a una menor de 17 años que trabajaba como empleada doméstica, quien dará la versión de los hechos para esclarecer el asesinato. Se prevé que la empleada es una de las principales testigos del caso.

Justiniano justificó la detención porque se maneja como hipótesis su conexión con los asesinos. "Pero estamos trabajando en eso", explicó.

**¿QUIÉN FUE SUÁREZ?**

La víctima tenía 55 años de edad y era un conocido piloto civil, ya que fue el gestor de la Asociación de Pilotos Civiles del Beni, ocupó el cargo de presidente de esta institución y directivo en las gestiones 1982-1984. Se desempeñó como piloto durante 30 años, ya que se graduó en 1968. Fue padre de tres hijos y tenía una cómoda posición económica. Tiene dos avionetas que hacían el servicio de taxi aéreo en todo el departamento del Beni.

Apagones en Trinidad

## Interpelarán a ejecutivos de ENDE y Coserelec

A eso se suma la elevación de tarifas.

• TRINIDAD

Los permanentes apagones que se registran en la ciudad de Trinidad y con mayor intensidad durante los días de la Semana Santa generaron protestas entre los vecinos, pero el presidente de la Brigada Parlamentaria del Beni, Moisés Shriqui, anunció que se interpelará a los ejecutivos de ENDE (Empresa Nacional de Electricidad) y también a los responsables de la Cooperativa de Servicios Eléctricos (Coserelec).

**CORTES**

Explicó que los directivos

de ENDE tienen que responder al por qué de los permanentes cortes de luz y los segundos sobre la continua elevación de tarifas por consumo de energía eléctrica.

A su parecer no hay razón para el corte del servicio por parte de ENDE, ya que se cuenta en la ciudad con un nuevo motor de luz que permite garantizar el abastecimiento normal junto a los otros 10 que recibieron mantenimiento y cambio de repuestos.

Afirmó además que el diesel utilizado en los motores es subvencionado. Dijo que todos estos aspectos garantizan un abastecimiento normal de parte de ENDE, porque los 11 motores funcionan con normalidad.

**INCREMENTOS**

Según Shriqui, el incremento de casi un seis por ciento en la venta de energía eléctrica a Coserelec palia en alguna manera las pérdidas de la empresa generadora, por lo que ésta debe funcionar normalmente. Sin embargo, los apagones se mantienen en la ciudad.

En el caso de Coserelec anunció que se pedirán cuentas sobre las tarifas que suben y suben en contra de la economía de los usuarios. Dijo que pedirá la presentación de alguna autorización para incrementar el servicio.

"Veremos si el incremento que se grabó a esta cooperativa por parte de ENDE está siendo cargado a la ciudadanía, de ser así se demandará la reversión de los montos ya cobrados", advirtió.

**COSETT LTDA.**

### LICITACION PUBLICA Nº 06/98

La Cooperativa de Servicios Telefónicos Tarija, COSETT Ltda., empresa de Servicio Público que tiene concesión para explotar el servicio telefónico y el servicio de distribución de señales de audio y video por cable en la ciudad de Tarija, convoca a los fabricantes y/o empresas legalmente representados y establecidas en el país, a presentar propuestas para la:

#### "PROVISION Y PUESTA EN SERVICIO DE UNA RED DE SERVICIOS DE BANDA ANCHA"

El pliego de especificaciones podrá ser adquirido en la Secretaría General del Edificio de COSETT ubicado en calle Suipacha Nº N-0484 (Plaza Sucre) en la ciudad de Tarija, cancelando la suma de Bs. 1.500.- (Un mil quinientos 00/100 bolivianos). La fecha límite para la presentación de propuestas será el día viernes 29 de mayo del presente año hasta horas 16:00. La apertura de sobres se realizará el mismo día una hora después de cerrada el acta de recepción de propuestas.

Tarija, abril de 1998

GERENCIA GENERAL



### 1.2 CONVOCATORIA CONVOCATORIA PUBLICA Nº 01/98

En vista de haberse declarado desierta la Convocatoria Pública Nro. 03/97, la R. Corte Superior de Justicia del Distrito del Beni con autorización, de fecha 10 de julio de 1996, de Sala Plena de la Excelentísima Corte Suprema de Justicia de la Nación en coordinación con el Colegio de Arquitectos de Bolivia (CAB), convocan a los señores profesionales arquitectos habilitados legalmente para el ejercicio de su profesión en el país y debidamente colegiados en el CAB, a participar en el Concurso Nacional Abierto de Anteproyectos para el nuevo PALACIO DE JUSTICIA de la ciudad de TRINIDAD-BENI, con sujeción a las bases que contiene el presente PLIEGO DE CONDICIONES.

El Concurso es abierto, de alcance nacional y público y se sujeta a las disposiciones de la R.S. Nº 216145 de 3 agosto de 1995, de la Ley del Colegio de Arquitectos de Bolivia Nº 1373 de noviembre 13 de 1992, la Resolución Secretarial Nº 129 de mayo de 1995, que homologa el Reglamento de Concursos del Colegio de Arquitectos de Bolivia, y las normas legales conexas.

El Pliego de Condiciones podrá adquirirse a partir del día lunes 30 de marzo del presente año en la oficina de la Jefatura de Finanzas de la Respetable Corte Superior de Justicia del Beni (Trinidad), calle Joaquín de Sierra esq. Av. Germán Busch previo pago de Bs. 1.000 (un mil 00/100 Bolivianos), se hace constar que los que adquirieron el Pliego de Condiciones para la Primera Convocatoria Nro. 03/97, mantiene su validez, debiendo recabarse solamente anexo de modificaciones.

Los anteproyectos, cumpliendo todas las condiciones y términos del Pliego de Condiciones, deberán presentarse indefectiblemente, hasta horas 18:00 del día martes 26 de mayo de 1998, en la oficina de la Secretaría de la Presidencia de la R. Corte Superior de Justicia del Distrito del Beni. Los anteproyectos presentados fuera de la hora y día señalados serán rechazados.

Se hace constar a todos los concursantes que en esta Convocatoria no existirá ampliación de plazo, por tratarse de una 2da. Convocatoria.

Mayores informaciones podrán solicitarse a la oficina del Departamento de Finanzas de la R. Corte Superior de Justicia del Distrito del Beni teléfono 0462968 fax 0462268.

Anunciar en



es anunciar en todo el País



Impuestos a inmuebles se cobrará desde julio.

Por impuestos a inmuebles y vehículos en Oruro

# Bs8 millones de evasión

Comuna local inició acciones legales para cobrar.

• ORURO

La evasión impositiva por muebles y vehículos en el municipio de Oruro llega a casi ocho millones de bolivianos y corresponde sólo al período entre 1992 y 1996, de acuerdo a un estudio de fiscalización realizado por la comuna local.

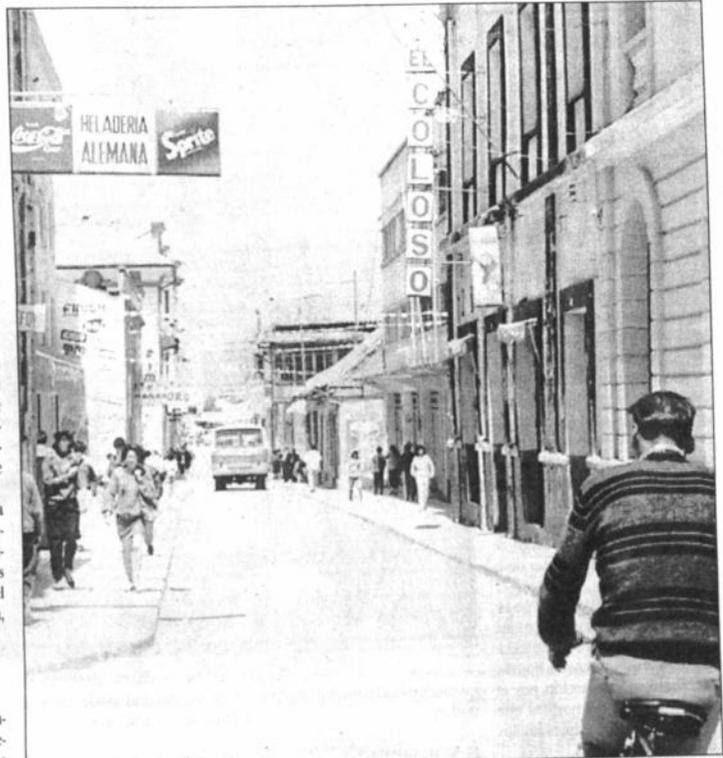
Para recuperar la mora que llega al 40 por ciento en el caso de los inmuebles, terrenos, lotes y casas se entregaron 4.820 intimaciones de pago, de un total de 46.900 contribuyentes, quienes adeudan al municipio más de cinco millones de bolivianos.

En el caso de los automotores la mora llega al 38 por ciento y se deben recuperar 2,9 millones de bolivianos de más de 19 mil vehículos que están registrados, informó el jefe de Fiscalización de la Alcaldía, Jorge Vargas.

MUNICIPIO MODELO

Explicó que el municipio de Oruro se convirtió en modelo del nuevo sistema del cobro de impuestos (vía el sistema computarizado) que, después, se aplicará en otras alcaldías del país tomando en cuenta que la capital orureña resulta ser la que menos evasión registra y que la mora que hay será recuperada paulatinamente.

Informó que se inició un proceso de notificación y convocatoria a los contribuyentes para que en el plazo de tres días, después de recibir la intimación de pago, se apersonen a la División de Fiscalización



En esta ciudad ya se entregaron 4.820 intimaciones a evasores.

y efectúen el pago de sus impuestos o pidan algún plazo para cubrir de acuerdo a sus posibilidades.

El sistema es automático y técnico y cualquier persona se puede apersonar para pedir que se le haga conocer cuánto debe pagar de sus impuestos y también aplicar el plan de pagos que ha dispuesto el Alcalde para favorecer a los contribuyentes.

LAS SANCIONES

En caso de no efectuar el pago de los impuestos, advirtió Vargas, el municipio se reserva el derecho de iniciar una acción legal que permitirá la anotación preventiva del inmueble hasta que los propietarios paguen el monto adeudado, incluyendo multas e intereses.

También anunció que se aplicará la retención de fondos bancarios y se concluirá con el juicio contencioso tributario para lograr el remate del inmueble o vehículo por la evasión impositiva, indicó Vargas, al advertir que los contribuyentes deben prestar atención a las notas de cargo que les llegan, desde hace días

Paceños pagan sus impuestos  
Recaudaciones impositivas aumentaron en 30 por ciento

Comuna recaudó Bs22 millones en primer trimestre.

• LA PAZ

La Alcaldía de La Paz incrementó en un 30 por ciento las recaudaciones impositivas en el primer trimestre de 1998, en comparación al mismo período de la pasada gestión, informó ayer el oficial mayor de Hacienda y Administración, Jaime Larrazábal.

Los datos estadísticos presentados por la autoridad establecen que el año pasado la comuna atendió, en el primer trimestre, 20.938 casos y recaudó 17.006.224 bolivianos.

Este año la comuna se encargó de 30.695 trámites y cobró 22.051.995 bolivianos, lo que demuestra, según Larrazábal, un incremento del 46 por ciento en la atención de trámites y el alza en recaudaciones llega al 30 por ciento.

El municipio paceño está cobrando los impuestos que corresponde a las actividades económicas y por eso inició la notificación a través de los medios de comu-

nicación, y como resultado se obtuvo el aumento de las recaudaciones.

REEMPLAZAMIENTO

La autoridad confirmó que desde mayo próximo comenzará el reemplazamiento de vehículos del servicio público y privado de manera gratuita y se procederá al cobro de impuestos correspondiente a la pasada gestión sobre motorizados, que se prolongará hasta fines de junio próximo.

Seis bancos se encargarán del cobro de los tributos y las tasas del operativo de reemplazamiento y sus casetas se encuentran en instalaciones de la Alcaldía paceña.

Larrazábal dijo que la empresa Toyo Service se adjudicó la licitación para la revisión técnica de los vehículos que obligatoriamente deben cambiar sus placas. Sobre el pago del impuesto sobre bienes inmuebles, el oficial de Hacienda dijo que el proceso se efectuará desde julio próximo porque la comuna está a la espera de que el Ministerio de Hacienda apruebe las tablas que serán utilizadas para valorización de esas propiedades.

En Cobija, Pando  
Construcciones paralizadas

Obras en 2 escuelas quedaron a medias.

• COBIJA, Pando Agencia EFE

La construcción de dos establecimientos educativos, a cargo del Fondo de Inversión Social (FIS) por más de 1,1 millones de dólares, quedó paralizada por la renuncia de la empresa constructora y las demandas contra la comuna por parte de los propietarios de los terrenos afectados, informó el alcalde Federico Aguilar.

El burgomaestre mostró su preocupación ante esta situación,

ya que en caso de no concretarse la construcción de estas obras, encarradas por el FIS en 1997, más de mil estudiantes podrían quedar sin un local propio para estudiar.

PREOCUPACIÓN

Por un lado, la preocupación del Alcalde está en el hecho de que la empresa TAI, adjudicataria de las obras de los dos colegios: "Mariscal Sucre" y "Héroes de la Distancia", haya renunciado a continuar con el trabajo.

Por otro lado, están las demandas judiciales en contra de la comuna cobijena por parte de los propietarios de terrenos apropiados por el municipio, para que se levanten estas importantes obras educativas.

Población está molesta  
Falsas promesas a Roboré

• ROBORÉ Agencia EFE

Una asamblea de instituciones representativas de Roboré, convocada por el alcalde Almeida Castedo, decidió emplazar al Consorcio Brown Root Murphy (BRM-CPB) a cumplir sus promesas verbales en beneficio del municipio, que le facilitó la instalación de sus campamentos.

Al iniciarse la construcción del gasoducto en la jurisdicción del municipio de Roboré, se le entregó al consorcio suficiente ripio

para su campamento y el tramo carretero de 20 km. hacia la brecha del ducto.

Sin embargo, la empresa norteamericana se limitó a ripiar su campamento y en cambio no hizo lo mismo con la carretera troncal que utilizan sus camiones con el transporte de tubos, la que simplemente raspan sin ripiarla, se quejó Castedo.

Otro tramo de 24 km., rumbo a la brecha del ducto, tampoco fue cuidada ni ripiada, dejando problemas sin solución para el municipio, añadió.

Por aportes devengados a la CNS

# Alcaldía endeudada hasta el 2001

Deudas corresponden a gestiones inconstitucionales.

• POTOSÍ

La Alcaldía de Potosí tiene una deuda con la Caja Nacional de Salud (CNS) que se terminará de pagar el año 2001, informó el administrador regional de esta última, Carlos Guerra.

La deuda de la Alcaldía no fue adquirida en las últimas gestiones, sino corresponden a las administraciones municipales de la década del '80, cuando no estábamos en democracia.

El administrador regional de la CNS recordó que si no cumple con su obligación de exigir el pago de deudas, sea a la Alcaldía o a cualquier otra institución, podría ser sujeto de acciones coactivas en el futuro.

Sin embargo, el burgomaestre potosino, René Joaquino, parece

ser un "alcalde bien pagador". Según el director de servicios generales de la CNS, José Antonio Flores, la Alcaldía cumple con todos sus compromisos en los últimos meses, incluyendo la cancelación de aportes devengados y amortizaciones. La deuda de la Alcaldía por aportes patronales devengados llegaba a 1,4 millones de bolivianos, pero más de un millón ya fueron cancelados.

HISTORIA

Guerra y Flores confirmaron que la deuda nació en las últimas administraciones municipales inconstitucionales, es decir antes de 1985. Los alcaldes de facto descontaron el aporte a la Caja de Salud a los funcionarios municipales pero nunca transfirieron ese dinero a la entidad aseguradora. Se desconoce si ese dinero fue empleado en otros fines o engrosó la fortuna particular de dichas autoridades. Cuando se hizo una conciliación la deuda llegaba a 1.469.416 bolivianos.

El 20 de abril de 1989, el alcalde constitucional Gonzalo Calderón y



Ciudad de Potosí

el entonces administrador de la CNS, Alfredo Ramos, firmaron un convenio para pagar el monto adeudado en cuotas mensuales de

10.000 bolivianos. Para llegar al total de la deuda la Alcaldía se obligó a pagar 147 cuotas hasta el 1º de julio del año 2001.

Tránsito ordena centro urbano de Santa Cruz  
Bs200 de multa por autos mal estacionados

Dueños de motorizados protestan por elevada suma.

• SANTA CRUZ

La Unidad Operativa de Tránsito cobra una multa de 200 bolivianos a los dueños de vehículos mal estacionados en el centro de la ciudad

de Santa Cruz con el propósito de terminar con el caos.

El comandante departamental de la Policía, coronel Jorge Silva, informó ayer que la pretensión es acabar con el problema que generan todos los días los vehículos mal estacionados en doble fila y en zonas prohibidas.

MUY CAROS

Cerca de 50 vehículos fueron

retirados del centro de la ciudad y trasladados hasta las instalaciones de Tránsito donde los dueños tuvieron que acudir para retirar sus motorizados.

La multa por mal estacionamiento es de 200 bolivianos, por cuyo pago se extiende una boleta fiscal y entre 60 a 70 por el servicio de grúa.

Unos con resignación y otros muy molestos, los propietarios de los motorizados recuperaron sus vehículos después de pagar la multa

ya señalada. La mayoría de los infractores protestó por el monto de la multa que se cobra por esa infracción, ordenada presuntamente por el Comando Nacional de la Policía.

"Nosotros sólo hacemos cumplir órdenes. Ha llegado un funcionario de recaudaciones munito de sus talonarios para hacer el respectivo cobro", explicaron los oficiales encargados de ejecutar el operativo.

# Inaugurado ayer en sector sur de El Alto Ya funciona Hospital Corea

Se invirtió \$us530.000. Tiene cuatro especialidades médicas.

• EL ALTO

El Hospital Corea, ubicado en Villa Jank'o Kalani al sur de la ciudad de El Alto, fue inaugurado ayer y empieza a funcionar a partir de hoy en favor de miles de personas que viven en una zona considerada de extrema pobreza.

El ministro de Salud, Tonchi Marinovic, el Embajador de la República Corea en Bolivia, Heyong Soo Chun, el prefecto de La Paz, Luis Alberto Valle, y otras autoridades locales participaron de la inauguración del nuevo nosocomio.

Antes del acto se realizó la tradicional "milluchada" a cargo de sacerdotes y representantes de la medicina natural.

El Embajador Soo Chun destacó la cooperación otorgada porque es una muestra de los cordiales lazos de amistad que unen a Bolivia. Manifestó su satisfacción por el funcionamiento del hospital que beneficiará a los habitantes alteños de la zona sur.

## FINANCIAMIENTO

El financiamiento otorgado por el gobierno de Corea asciende a 530 mil dólares, de los cuales 280 mil sirvieron para la construcción de la infraestructura y 250 mil para el equipamiento médico.

Como contraparte la Prefectura de La Paz pagará los sueldos a



Hospital Corea, ubicado en la carretera a Viacha.

los médicos y al personal administrativo.

## FUNCIONAMIENTO

El nuevo director es Virgilio Prieto, quien anunció que el hospital a partir de hoy comienza sus actividades, pero la próxima semana estará funcionando con todas sus especialidades: Medicina interna, cirugía, pediatría y ginecología. Además contará con emergencias.

Tendrá 20 camas de internación,

tres incubadoras modernas y 40 funcionarios auxiliares.

## MEDICINA FAMILIAR

En 60 días comenzará a funcionar el Programa de Medicina Familiar y Comunitaria en la zona de influencia del nuevo hospital, que consistirá en que los médicos visiten a las familias para detectar los males que padecen.

El anuncio fue dado a conocer por el Ministro de Salud, quien dijo que los médicos saldrán a los

domicilios del distrito dos para dar una atención personalizada con el fin de ver los problemas que tiene cada una de las familias. "Queremos que los médicos ya no estén encerrados en los hospitales y consultorios, sino que salgan a las casas, al barrio y la comunidad", explicó, con el propósito de lograr municipios y comunidades más saludables y con calidad de vida.

En el programa participará la comunidad organizada en las juntas vecinales con el propósito de mejorar la atención en salud. +

# Temido por los músicos de El Alto Antisocial robaba equipos de sonido

Conocido como el "Tucán" dejó sin instrumentos a 5 orquestas.

• EL ALTO

Un antisocial que se hace llamar el "Tucán" fue detenido por la Policía Técnica Judicial (PTJ) de la ciudad de El Alto, ya que robaba instrumentos de música y en su tarea dejó a cinco orquestas sin sus equipos de sonido.

Ayer fue devuelto a sus propietarios parte de su sofisticado botín que robó en su último trabajo.

El detenido era afeito a los aparatos electrónicos como grabadoras, "decks", consolas, "baffles", equipo de luces y hasta televisores.

El antisocial que lleva el sobrenombre de una exótica ave del trópico, se conocía de memoria el movimiento de las orquestas debido a que colaboraba como animador de fiestas.

## ORGANIZABA FIESTAS

De acuerdo al informe del director de la PTJ, coronel Javier Gómez, el "Tucán" fletaba un local con el pretexto de hacer una fiesta para robarse los instrumentos y equipos de la orquesta. Arreglaba el precio

con el propietario del local y pagaba el anticipo y luego contrataba a la orquesta.

## ESTRATEGIA

Los músicos, para amenizar la supuesta fiesta, traían una día antes sus equipos al local. Por su parte el "Tucán" también llegaba al local con el pretexto de hacer los últimos arreglos para su fiesta. Al retirarse a su casa aprovechaba la ocasión para llevarse en vehículo los instrumentos de los músicos.

Los pobres animadores de fiestas cuando llegaban dispuestos a tocar no encontraban sus instrumentos ni sus equipos de sonido. Sin embar-

go, el que más papéleno sufría era el dueño del local. "Músicos y dueños de locales se quedaban plantados", comentó el jefe policial.

## OTROS OBJETOS

Por otro lado, la División de Propiedades de la PTJ entregó ayer a su propietario artículos deportivos que fueron sustraídos por un menor de 15 años de edad. Los objetos, entre los cuales figuran casacas, medias, pelotas y pantalones, fueron robados de una tienda comercial de la calle Santa Cruz de la Zona Rosario de La Paz y fueron recuperados de otra comercial de la avenida Tiahuanacu de El Alto. +

# Choferes de minibuses en la mira de Alcaldía Sanción a quienes no den leche a voceadores

Suspenderán licencias de funcionamiento a transportistas.

• LA PAZ

La Alcaldía de La Paz advirtió ayer que suspenderá las licencias de funcionamiento de las líneas de minibuses donde los choferes no cumplan con la disposición edil de dar medio litro de leche diariamente a los niños voceadores.

## ACUERDO

La advertencia fue hecha por el concejal Jorge Dockweiler, quien recordó que existe un acuerdo entre el Gobierno Municipal y la Federación de Choferes 1° de Mayo,

pero algunos de sus afiliados se niegan a cumplir la disposición que está vigente desde el 11 de abril pasado en homenaje al Día del Niño.

## EVITAR

El concejal mencionó que muchos choferes cumplen con la ordenanza contribuyendo a evitar los altos índices de desnutrición de la población infantil que los hacen vulnerables a contraer enfermedades provocadas por la inhalación de monóxido de carbono.

La dotación de medio litro de leche a los voceadores se realiza en coordinación con la distribuidora Milco SRL-PIL Andina que preparó bolsas especiales para su comercialización, pero ahora sus directivos amenazaron con suspender la producción porque los choferes no compran el producto. +



Niños necesitan nutrirse.

# Ampliaron contrato con Clisa Juicio por desobediencia contra concejales alteños

Dimensión Enasa ganó licitación en 1995, es la demandante.

• EL ALTO

Los once miembros del Concejo Municipal de la ciudad de El Alto serán enjuiciados por desobediencia a disposiciones de la Corte Superior de Distrito de La Paz, que pidió a este organismo deliberante anular el contrato con la empresa Clisa (que realiza el aseo urbano) por irregularidades cometidas en la adjudicación del contrato en 1995.

La demanda será interpuesta por la empresa Dimensión Enasa, que logró ganar la licitación del servicio de recolección de basura convocada por la Agencia C3D en 1995, informó Gabriel Tarifa, asesor legal de la empresa demandante.

El asesor advirtió que de prosperar la demanda puede originar la destitución de los concejales y su encarcelamiento.

Aseguró que el juicio es contra el Concejo Municipal por haber dispuesto excepcionalmente una virtual prórroga por 27 me-

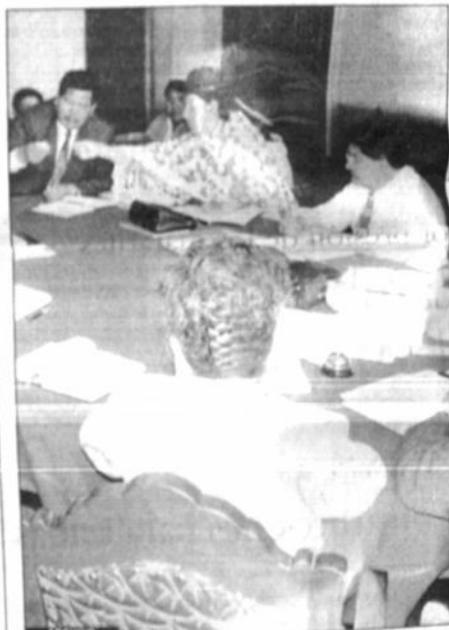
ses más al contrato del servicio de recolección de basura en favor de la empresa Ciudad Limpia Sociedad Anónima (Clisa), desconociendo un recurso de nulidad que fue declarado procedente por la Corte Superior de Justicia, donde se establece que los concejales no tienen jurisdicción ni competencia para disponer sobre contratos.

## SUSPENSIÓN

De acuerdo a Tarifa, si prospera el juicio los concejales pueden ser suspendidos automáticamente y encarcelados. El abogado anunció que en caso de que no se abrogue la prórroga del contrato con Clisa, durante esta semana, la próxima se iniciarán formalmente las acciones legales.

## FUNDAMENTACIÓN

El representante legal de la empresa Dimensión Enasa aclaró que al haber sido creado la Empresa Municipal de Aseo (Emali) como una entidad descentralizada del municipio y con un directorio, el Concejo Municipal ya no tiene ninguna prerrogativa de ampliar contratos y menos desconocer disposiciones judiciales, nada menos de la Corte Superior de Justicia. +



Concejales alteños en la mira.

# Cuenca más caudalosa de El Alto Canalización de río Seco demandará \$us3 millones

La propuesta es encauzar cinco kilómetros.

• EL ALTO

La canalización del río Seco, en una extensión de más de cinco kilómetros, demandará la inversión de alrededor de tres millones de dólares, financiamiento que será gestionado ante los organismos internacionales una vez que se tenga el diseño final del proyecto.

Feliciano Ibañez, oficial mayor técnico de El Alto, informó que se hacen gestiones ante la GTZ de Alemania (Cooperación Técnica Boliviana) para conseguir el financiamiento que permitirá establecer el diseño de factibilidad.

Explicó que técnicamente se tiene establecido la canalización de cinco kilómetros de largo, cuatro a partir del puente de la avenida Juan Pablo II y uno hacia la parte de arriba hasta la Villa Huayna Potosí.

## MUY CAUDALOSO

El río se constituye en el más

grande debido a que con las precipitaciones pluviales crece considerablemente y causa destrucción en las viviendas. Hace dos semanas las aguas del río Seco destruyeron los defensivos y pusieron en zozobra a más de 20 viviendas en las villas por donde pasa.

En una inspección realizada ayer desde el puente de la avenida Juan Pablo II hasta la avenida Bolivia, se evidenció que las aguas de la cuenca se desbordaron y afectaron a las viviendas de Villa Anaco Tunari, Brasil, Franz Tamayo Anaco Yunguyo, Pedro Domingo Murillo, Nueva Marka y Anexo 2 de Julio.

En la inspección también se evidenció que por la acción de las personas que extraen arena y piedra del río las aguas se salieron de su cauce. Ibañez anunció que la comuna apoyada con maquinaria pesada comenzará a enderezar el cauce.

Entre los trabajos de prevención está el colocado de nuevas gaviones. Informó que elevará el proyecto de resolución al Concejo Municipal para prohibir la explotación de áridos (arena y piedras) del río Seco.

# Dieron cátedra a concejales Niños fijan pasaje escolar en Bs0,50

### Piden clausura de bares, tilines y lenocinios.

#### MINUTAS

En un ejemplo de trabajo los concejalitos aprobaron cuatro minutos de comunicación, donde instruyen al Ejecutivo Municipal su inmediato cumplimiento.

La primera solicita que se doble el control policial en los alrededores de las escuelas y colegios, principalmente en los horarios de salida y entrada de los escolares.

La segunda pide que la Alcaldesa envíe una carta a los responsables de la Empresa Clima donde se instruya que mejore el servicio de recojo de basura. También exige la dotación de bibliotecas en los cinco distritos municipales.

La tercera exige la construcción de un mayor número de centros deportivos y la cuarta determina el cierre de bares, tilines y "leonicos" (no podían pronunciar lenocinios) que se encuentran a cinco cuadras de los establecimientos escolares.

Los niños concejales aprobaron ayer una ordenanza municipal donde fijan en 0,50 bolivianos el pasaje escolar en micros, colectivos y minibuses, y pidieron a la Policía mayor atención con los menores de edad que transitan las calles de La Paz cuando se dirigen a sus escuelas o domicilios.

La sesión en honor al Día del Niño comenzó a horas 10-40 de ayer, donde fueron elegidos como presidente del Concejo Municipal el niño Nicolás Ríos, vicepresidente Jhonatan Vargas y el concejal secretario Marcelo Calle.

Los concejalitos eligieron como alcaldesa de La Paz, por la gestión 1998 a Noelia Elías. Esta vez se garantiza que no habrán golpes ni censuras constructivas.



Los niños, un ejemplo para concejales

Por presión de los matarifes

# Cambian a jefe de Matadero

### Alcalde dice que privatización avanza.

#### LA PAZ

El alcalde de La Paz, Germán Monroy, informó ayer que decidió destituir al administrador del Matadero Municipal, Florencio Fernández, y poner en ese cargo a una persona, no dijo el nombre, que pueda enfrentar los problemas de ese lugar.

La decisión del burgomaestre se

basa en el pedido de los matarifes, que el pasado lunes bloquearon con sus animales la avenida Chacaltaya exigiendo el cambio de Fernández.

Los matarifes denunciaron que las causas de su solicitud fueron los actos de corrupción y nepotismo que supuestamente cometió Fernández.

Sin embargo, Monroy explicó que aún no se determinó si las denuncias son o no verdaderas, pero adelantó que se realizará la auditoría correspondiente que determinará las responsabilidades del ex administrador del Matadero Municipal.

### "Chaza": "No debe ser un escándalo"

#### LA PAZ

El alcalde Germán Monroy anunció ayer que el caso Rossasani no debe ser tomado como un escándalo y por eso se recupera todo el expediente del caso para que sea el Concejo Municipal el que analice y verifique si hubieron anomalías.

El análisis será técnico y jurídico, dijo, pero admitió que como concejal nunca conoció el proyecto en el cerro Rossasani y por eso ahora no sabe qué se construirá en el lugar.

"A mí me preocupa cuando se hace un juicio adelantado y se dice que se destruyó el cerro Rossasani que tenía que ser un mirador, no sé de dónde sacaron ese tema porque no hay ningún proyecto", manifestó.

Aclaró que no hay ningún problema en el derecho propietario del terreno y tampoco por el movimiento de tierras, que fue aprobado en 1995, pero las dificultades surgen porque no se cumplieron con lineamientos técnicos que pueden ser motivo de sanciones que determinarán los concejales.

Nuevas sombras en gestión de Gaby

# Bs45 millones sin descargos

### Oficial mayor dice que no hay facturas ni contratos.

#### LA PAZ

Cerca a 45.000.000 bolivianos (8,2 millones de dólares) que fueron invertidos durante la gestión de la ex alcaldesa Gaby Candia (MNR) supuestamente en varias obras barriales no cuentan con la documentación de descargo correspondiente, informó el oficial mayor de Hacienda y Administración de la Alcaldía de La Paz, Jaime Larrazabal.

Hasta fines de enero pasado, dijo Larrazabal, la administración edil que está a cargo de Germán Monroy (Condepa) encontró gran cantidad de carpetas de trabajos realizados, básicamente en el sector técnico, que no tenían la adecuada liquidación, es decir, carecían de sustentos legales, como facturas, contratos firmados, recepción de obras que no contaban con la firma de los fiscales respectivos.

#### MONTO INICIAL

La autoridad confirmó que hasta enero pasado el monto sin el respaldo necesario era de 107 millones de bolivianos, pero la cifra fue disminuyendo hasta llegar a 45 millones de bolivianos, debido a que en los dos meses siguientes se recolectaron los documentos de descargos de las personas que tenían el control de los recursos económicos de la comuna.

El trabajo de recolección, a cargo de la Oficialía de Hacienda, hizo que el balance de la gestión, que no fue entregado por la anterior administración, tenga un retraso, pero



ARCHIVO

Un nuevo problema para Gaby Candia

en los próximos días será presentado.

A esto se suma que el Concejo Municipal rechazó el año pasado el presupuesto reformulado presentado por Candia, porque encontró varias anomalías y malversación de recursos.

#### LAS OBRAS

Según el informe, el dinero fue invertido en obras barriales como empedrados, canalizaciones, muros de contención, arreglo de escuelas y centros sanitarios, pero no cuentan

con los contratos para la ejecución de las mismas.

Larrazabal explicó que la decisión de los responsables del área económica de la comuna, después de varios intentos para obtener la documentación de respaldo, es entregar el balance de gestión con falencias que indican el monto de 45.000.000 de bolivianos.

Sin embargo, explicó que las personas encargadas del manejo y destino de ese dinero podrán presentar sus descargos ante las entidades

correspondientes, como Auditoría Interna de la Alcaldía o la Contraloría General de la República, y levantar los cargos que pesen en su contra.

#### MEDIDAS LEGALES

Sobre el tema, el alcalde de La Paz, Germán Monroy, dijo que el cierre de gestión fue enviado al Concejo Municipal para que proceda a su análisis y determine las medidas legales que se deban asumir.

Firmaron convenio interinstitucional

# Policía y Comuna unen esfuerzos

### Construirán cinco unidades policiales.

#### LA PAZ

La Policía Nacional y la Alcaldía de La Paz decidieron trabajar en beneficio de la ciudad y por tal razón ayer firmaron un convenio interinstitucional para la ejecución de tareas que garanticen el ordenamiento y la seguridad de los habitantes de la urbe paceña.

La rubrica se realizó en el Salón Consistorial de la Comuna en la que participaron el alcalde de La Paz, Germán Monroy, y el comandante general de la Policía, general Ivar Narváez Rocha.

#### SEGURIDAD

La Alcaldía se compromete a identificar áreas y construir cinco unidades policiales en los siguientes sectores: norte, Bosquecillo de Pura Pura; sur, Mallasa; oeste, Cotahuma o Llojeta; este, Pampahasi o Ciudad del Niño;

noreste en Chuquiaguillo y en la zona sur se otorgará un lote de terreno de 500 metros cuadrados.

#### TRAFICO Y VIALIDAD

Se edificarán paradas momentáneas para vehículos de servicio público con objeto de recoger o dejar pasajeros en los siguientes lugares: en la avenida Montes y comienzo de la autopista (una parada) en cada carril bajo el trébol de distribución con graderías para los usuarios.

También se construirán piqueras (reducción de veredas para parqueo momentáneo) en la avenida Montes casi Pérez Velasco, plaza de los Héroes y San Francisco, avenida Mariscal Santa Cruz altura matutino PRESENCIA (subida y bajada), en la misma avenida altura de Ecobol en el carril de bajada y el de subida estará cerca a la plaza del Obelisco.

También se edificarán pasarelas en la plaza Pérez Velasco, en la avenida Villazón y se instalarán semáforos en varias intersecciones de la ciudad.

Constructora Concordia nunca obedeció

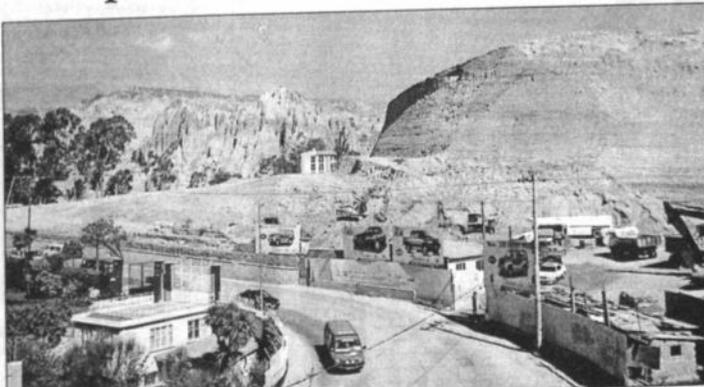
# Alcaldía ordenó paralizar obras en Rossasani

### Terraceo del cerro no cumple instrucciones técnicas.

#### LA PAZ

En varias oportunidades la Alcaldía de La Paz aseguró haber ordenado a la empresa Concordia S.A. que suspenda los trabajos de terraceo realizados en el cerro Rossasani por no cumplir con aspectos técnicos, pero ésta no hizo caso y hasta la fecha ya movió cerca a un millón toneladas de tierra y quitó un pico de 70 metros de altura.

El oficial mayor técnico de la comuna, Oscar Paz, explicó que el movimiento de tierras en Rossasani, ubicada frente a la curva de Villa Holguín en el ingreso a la zona sur, fue aprobado por el Municipio por que el dueño, Erwin Saavedra-también propietario de Toyosa-, demostró que el terreno le pertenece y no era de la comuna, pero la constructora omitió el compromiso de que la obra debía ser vigilada por la comuna.



POLI QUENTASI

Rossasani ya no es un cerro.

Paz dijo que hay un peligro potencial por el movimiento del talud porque pone en riesgo la estabilidad de la avenida Libertadores y el viaducto Kantutani y si sucede algún accidente será responsabilidad de la

empresa que nivela el lugar desde 1995 y donde luego construirá una galería y una urbanización, pero los proyectos no son de conocimiento del municipio.

La autoridad anunció que la comuna iniciará un proceso legal contra la empresa porque pese a las órdenes de paralizar la obra conti-

naron con el trabajo. Advertió que la Oficialía Técnica no aprobará proyectos de construcciones de ninguna clase hasta que la empresa cumpla con los lineamientos técnicos y también corresponda con su compromiso del embovedado del río Choqueyapu, proyecto que tampoco llegó a la comuna.

# Advertencias municipales

- El corte realizado al talud (cerro Rossasani) crea riesgo de inestabilidad en los suelos.
- La modificación al proyecto para la rehabilitación de los suelos no deberá afectar la estabilidad de los taludes superiores que comienzan en la avenida de Los Leones, ni en la estructura del viaducto.
- La Alcaldía advirtió a los responsables del corte de la colina no llegar a los niveles actuales porque el terreno es inconsistente para construir.
- No hay cronograma para el embovedado del río Choqueyapu.
- Hay trato descortés del personal de la empresa con funcionarios ediles.
- El 20 de febrero pasado ordenaron paralizar los trabajos.
- No presentaron el proyecto de rehabilitación de suelos.
- No hay la Declaratoria de Impacto Ambiental (DIA).
- El incumplimiento será pasible a drásticas sanciones.

(Fuente Alcaldía)

INRA afirma que tiene las manos atadas

# Tierras indígenas son invadidas

**Pobladores amenazan con expulsar avasalladores.**

• SANTA CRUZ

Los territorios indígenas son cada vez más invadidos por empresarios madereros y otros, pero el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) está atado de manos porque no tiene los instrumentos legales suficientes para actuar, dijo el asesor legal de los nativos, Hugo Salvatierra.

Advertió que los pueblos indígenas están a punto de expulsar a los avasalladores de sus tierras por cuenta propia en Monte Verde y Guarayos, ante la falta de acciones concretas de parte de las autoridades.

### BUROCRACIA

El saneamiento de los 16 Territorios Comunitarios de Origen (TCO) demandados por los indígenas del país no avanza porque el Viceministerio de Asuntos Indígenas no emite una resolución que es requisito indispensable para este proceso, explicó Salvatierra.

El asesor de la Confederación Indígena del Oriente Boliviano (Cidob) y miembro de la Comisión Técnica del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) declaró que este instrumento debía ser entregado por el Viceministerio hasta el 31 de marzo.

Con este documento recién se emiten las resoluciones de saneamiento para luego titular las 16 demandas territoriales planteadas



Tierras en conflicto, un gran problema en Santa Cruz.

por los indígenas del Chaco y Amazonia.

### TERRITORIOS

Los territorios reclamados por los pueblos indígenas son: Monte Verde, Lomerío, Guarayos, Guesnayé, Yuracaré, Izozog, Itonamas, Baurés, Yaminagua, Multiétnico 2, Cabidóño, Chacobo, More, Joquiniano, Cayubaba, Movima, Mosetene, Ayoreo, Tacobo, Charagua Norte, Charagua Sur, Cahuasú, Ipuaguazu, Ipikaraparirrenda, Kaami, Abatiri Ingre, Abatire Huacareta, Ipiquisu, Caipipendi y Tentayapi, Corehuasu y Moicobo, Yendiguasu, Tapiete, Machareti.

En total son 34 los territorios que están contenidos en 16 demandas presentadas al gobierno central durante la gestión del MNR, el mismo que se comprometió a dar curso luego de la marcha y las movilizaciones realizadas por los pueblos indígenas.

Se trata en total de cerca a 11 millones de hectáreas que en este momento son poco a poco avasalladas.

### AVASALLAMIENTO

Salvatierra aseguró que sólo en los territorios asentados en el departamento de Santa Cruz se han producido entre 250 a 300 avasallamientos.

Los más conflictivos son los de Monte Verde y de Guarayos, donde incluso algunas ex autoridades se han asentado, tal el caso del ex prefecto Julio Leigue que se apoderó de cerca de 40 000 hectáreas y ha desmontado cerca de 200 utilizando un sistema de cadenco y sembrado pasto con el fin de consolidar su posesión.

Explicó que la declaratoria de inmovilización establecida en la misma Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria no surte ningún efecto, porque los asentamientos dentro de los territorios reclamados continúan y con mayor rapidez.

Manifiesto que la mayor parte de los avasalladores son influyentes

políticos que gozan del favor político de los partidos que se alternan en el poder.

### DESALOJO

Salvatierra advirtió que las comunidades indígenas están cansadas de soportar el atropello de los poderosos y aquellos que tienen el favor político del gobierno de turno para avasallar y arremeter contra los nativos.

Indicó que la decisión unánime de los indígenas es proceder al desalojo de estos avasalladores y eso implica un enfrentamiento que se debe evitar adoptando medidas inmediatas que están en manos de las autoridades nacionales.

## MNR: Leigue actuó solo

• SANTA CRUZ

El secretario ejecutivo del MNR Julio Prado, se declaró sorprendido por las denuncias contra el jefe de su partido en Santa Cruz, Julio Leigue, a quien los indígenas de San Javier denuncian de haberse apoderado de 40 000 hectáreas de tierras en el territorio originario de Monte Verde. La denuncia fue formalmente presentada ante el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), institución que anunció el envío de una comisión a la zona del conflicto para realizar una investigación de lo que ocurre.

### PERSONAL

El segundo hombre en importancia del MNR en Santa Cruz actuó, sin embargo, que cualquier acción que haya cometido el jefe regional de su partido es a título personal y no como jefe departamental de esa tienda política.

Los indígenas señalaron que Leigue, aprovechando su cargo de Prefecto en la anterior gestión gubernamental, logró apoderarse de 40 000 hectáreas, donde instaló una empresa maderera que desmontó una importante extensión territorial.

"Se deben investigar esas denuncias que son serias. Si hay algún daño se debe reparar y las mismas son falsas se debe hacer las aclaraciones pertinentes", indicó.

Manifiesto que en el país existen leyes que deben aplicarse sin importar de quién se trate y Leigue cometió atropellos que debe responder por ellos. Pese a los intentos de PRESENCIA por contactarnos con el ex prefecto Leigue esto no fue posible porque, según se nos explicó, probablemente se encuentre preconiato en la zona de San Javier.

# Tus compras valen más



con la Guía "AHORROS" de



- TE CLUB ETIQ. ROJA x 20 BOLSITAS ..... Bs.- 1,20
- JABON RADICAL NACIONAL ..... Bs.- 1,50
- HARINA SUPERIOR PRINCESA 1 Kg. .... Bs.- 2,60
- SALSAS TOMATE ARCOR 200 Grs. .... Bs.- 2,50
- CERVEZA PACENA EN LATA350 cc. .... Bs.- 3,50
- MERMELADA MALLOA BOLSA 250 Grs. .... Bs.- 3,90
- KETCHUP KRIS POMO 380 Grs. .... Bs.- 3,99
- JABON DE TOCADOR NIVEA 150 Grs. .... Bs.- 4,30
- LECHE CONDENSADA NESTLE 400 Grs. .... Bs.- 4,30
- CREMA DE LECHE NESTLE 250 Grs. .... Bs.- 4,99
- AVENA INSTANTANEA PRINCESA 500 Grs. .... Bs.- 5,20
- ACEITE RICO GIRASOL 900 ML. .... Bs.- 5,20
- PAPEL HIGIENICO YOYO x 6 Unds. .... Bs.- 5,30
- SABORIZANTE CHOCOLIK 400 Grs. .... Bs.- 5,50
- COCA COLA NO RETORNABLE 2 Ltrs. .... Bs.- 5,70
- PACK x 3 GALLETAS BAUDUCCO 150 Grs. .... Bs.- 6,50
- GALLETAS FESTIVAL 408 Grs. .... Bs.- 7,40
- MERMELADA MALLOA FRASCO 440 Grs. .... Bs.- 8,99
- DETERGENTE VAGILLERO QUIT 750 ML. .... Bs.- 9,99
- DETERGENTE ACE 1 Kg. .... Bs.-11,99
- TE WINDSOR CON CANELA 100 Bolsitas. .... Bs.-29,30
- NESCAFE TRADICION 200 Grs. .... Bs.-45,20
- BEBID ULTRAPLUS MEDIANO 40 Unds. .... Bs.-45,20

**CUPON**

**SORTEO GRATUITO**

NO NECESITAS COMPRAR PARA GANAR. RECORTA ESTE CUPON, LLENALO CON TUS DATOS Y DEPOSITALO EN EL BUDIN QUE SE ENCUENTRA EN EL HIPERMAXI.

NOMBRE COMPLETO: \_\_\_\_\_

DIRECCION: \_\_\_\_\_

CODIGO: \_\_\_\_\_

TEL: \_\_\_\_\_

**PREMIOS**

10 VALLS DE CONSUMO EN HIPERMAXI DE Bs. 250 C/P

EL SORTEO SE REALIZARA EL DIA 30 DE ABRIL A LAS 12:00 EN EL OFICINA PRINCIPAL DE LA PAZ

RECORTA ESTE CUPON, DEPOSITALO EN NUESTRAS ANFORAS Y PARTICIPA DEL GRAN SORTEO

**PHONOMAXI**

**244151**

Con sólo llamarlos le llevamos el supermercado hasta su puerta.



OFERTA VALIDA DESDE EL 4 DE MARZO HASTA EL 30 DE ABRIL DE 1998 (SOLO PARA LA PAZ)

CALLE CUBA N°1406 ESQ. BRASIL ABIERTO LOS 365 DIAS DEL AÑO DE 07:30 A 22:00 HRS.



BANCO DE LA PAZ  
A sus órdenes!

La Paz, Bolivia, martes 15 de abril de 1996

# PRESENCIA ECONOMÍA



BANCO DE LA PAZ  
A sus órdenes!

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA

## Tiranía burocrática impera

• LA PAZ

Una especie de "tiranía burocrática" es la que impera en la Oficina de Derechos Reales, según un estudio al que tuvo acceso PRESENCIA, en el que también se señala que una de las conductas que más fastidian al ciudadano y que sacude en esa institución, dependiente del Poder Judicial, "es el sentido de sigilo y secreto que se le pretende conferir a los procedimientos jurisdiccionales".

### "SECUESTRO DEL CONOCIMIENTO"

El documento cuestiona la forma en la que funcionarios y tramitadores ocultan información sobre la forma de cálculo de pago de aranceles y de la manera en la que se llevan adelante los trámites. A esa actitud el documento la denomina "secuestro del conocimiento", porque es manejada por supuestos expertos en el tema judicial.

El estudio, bajo esos argumentos, muestra que el registro de propiedades en Bolivia necesita reformas profundas, porque implica serios problemas para el sistema financiero.

La oficina de Registros Reales fue creada hace más de 110 años, por ley del 15 noviembre de 1887.

Calificado como un antro de corrupción

# Derechos Reales se cierra



JORGE LANDAETA

Oficina de Derechos Reales.

Pequeños ajustes no sirven, dice Ministro.

• Juan Gabriel PEREZ

Las oficinas de Registros Reales serán cerradas y en su reemplazo se creará una nueva institución confiable, sana, eficiente, y cuyos costos por servicios para el propietario sean los más bajos, afirmó el ministro de Vivienda, Javier Escobar. En su reemplazo se habla de la conformación de un registro único nacional.

La decisión será asumida en los próximos meses luego de que se compraran los altos niveles de corrupción, puesto que pese a los intentos de ajustes que se realizaron, como la personalización de los trámites, constantes instructivos y otros, la falta de credibilidad de la institución llegó a niveles inaguantables. Un ejemplo es el instructivo 56/97 en el que la sala plena de la Corte Suprema de Justicia ordena no atender a intermediarios, sin embargo se lo sigue haciendo.

La propuesta estará inserta en la Ley de Financiamiento de Vivienda. Entre los capítulos figurarán la actualización de la Ley del Inquilinato, la legislación del manejo de Derechos Reales, procedimientos para que las Alcaldías puedan aprobar

planos con agilidad y que éstos sean además confiables y representen el lugar geográfico y las colindancias (límites) precisas del terreno y de cada vivienda que se registra gráficamente en la Alcaldía.

### NEGOCIACIONES

Las negociaciones entre las diversas instituciones -poderes Judicial y Ejecutivo- han comenzado por delinear cuál será el ajuste más conveniente "porque no se puede realizar sólo un parche-estructuración con mejora de computadoras, personal, y otros, porque ello no sirve, sino tiene que ser un cambio radical", anunció la autoridad.

El Ministro explicó que esos cambios son parte de la nueva política de vivienda que aplica el gobierno en su lucha contra la corrupción y el alivio a la pobreza.

### REBATEN

Sin embargo, funcionarios de esa repartición indican que la corrupción en la institución casi ha desaparecido porque se aplicaron severos controles de fiscalización. Un ejemplo de ello es que hasta la fecha dos funcionarios han sido destituidos.

Mientras se perfilan los cambios, Derechos Reales atenderá normalmente.

Según representante del BID

## Banzer encaminó bien reformas y economía

Lograr confianza de los inversionistas, fundamental.

• LA PAZ

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) considera que el gobierno del general Hugo Banzer encaminó correctamente las reformas estructurales y la economía nacional.

El gerente regional del organismo financiero, Ricardo Santiago,

sostuvo que desde el punto de vista global el país marcha muy bien y las reformas se encuentran puntualmente encaminadas. Sin embargo, advirtió que es fundamental, para atraer inversionistas, lograr que éstos confíen en el país y en sus reglas de juego.

"Tenemos una posición muy positiva de las medidas que las autoridades están tomando", señaló al referirse a las acciones que se adoptaron para cubrir la brecha fiscal en este año, como incrementar el precio de los combustibles, por ejemplo.



Ricardo Santiago, gerente del BID para Latinoamérica.

Informe de Milenio

## Futuro económico incierto para Bolivia

No hay plan sustentable, dice fundación.

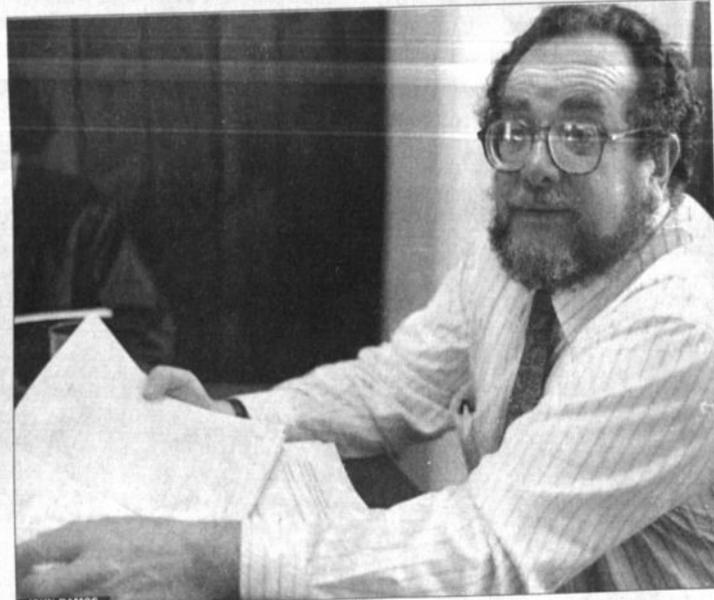
• LA PAZ

Según la Fundación Milenio, en este momento es muy difícil predecir qué pasará con la economía boliviana en 1998: hay un panorama incierto sobre el desarrollo porque los bancos no corren riesgo, el gobierno no tiene un plan que apunte a una proyección económica, y porque las inversiones registradas han sido insuficientes para impulsar el desarrollo del país.

Sustentan su vaticinio porque el cambio político representa un punto de inflexión en el ciclo de modernización económica iniciado en 1985. Un giro del cual no se sabe a dónde apunta. Hasta ahora el gobierno no presentó un plan sustentable de largo plazo. Se continúa con políticas económicas de corto plazo, sostienen Horst Grebe, Juan Carlos Chávez y Mario Napoleón Pacheco, autores de la publicación.

### CONFIANZA

Pese a esos problemas, el público mantiene su confianza en el sis-



Horst Grebe, de Milenio, enseña el estudio.

tema financiero, pero a medias. Aun el ahorro nacional es de corto plazo y persiste la dolarización de la economía, hecho que afecta a la política monetaria.

También indican que la crecien-

te inversión extranjera (806.5 millones de dólares) no ha consolidado la expectativa de crecimiento ni de desarrollo porque "fue por compromiso" y no por desarrollo.

Se mantiene la tradicional inver-

sión en minería y en hidrocarburos, y es muy poco lo que se da para los sectores productivos como la industria y el sector agropecuario, pese a que este último consolidó las exportaciones, sostienen.

### FMI

Latinoamérica: El continente moreno se mostró fuerte, pese a crisis asiática.

### VALORES

Cambios: Gobierno negocia con capitalizadas la Ley de Valores.

### ELECTRICIDAD

TARIFAS: Este año habrá tres modificaciones de tarifas, en generación y distribución.

### ADUANAS

DENUNCIA: Ministerio de Hacienda frena reforma de Aduanas.

### LA CIFRA

Mineros medianos perdieron \$us4 millones por problemas en Antofagasta.

### EL DOLAR

#### COTIZACION EN LATINOAMERICA

• Argentina Peso 1,000,20  
• Brasil Real 1,138,1  
• Colombia Peso 1,194,70  
• Chile Peso 453,00  
• Perú N. Sol 2,81  
• Venezuela Bolívar 527,20

#### COTIZACION EN EL MUNDO

• Alemania Marco 1,8100  
• España Peseta 154,54  
• Francia Franco F. 6,120  
• Italia Lira 1,795  
• Japón Yen 131,90  
• Inglaterra Libra 5,968

### LA FRASE

"La tiranía burocrática se ha impuesto en la Oficina de Registros Reales"  
Estudio del Ministerio de Vivienda.

Diputado Jorge Torres quiere negociar con capitalizadas reglamentos de la Ley de Valores.

Satisfecho el Director del FMI

# América Latina resiste crisis

Aunque hay algunos problemas, está más fuerte que antes.

WASHINGTON, Estados Unidos Agencia DPA

La economía de América Latina mostró un admirable vigor ante la crisis que sacudió a las naciones del Asia, afirmó ayer el director gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michel Camdessus.

Camdessus ve a la región con "gran satisfacción" porque sus prolongados esfuerzos transformaron al

continente y le han permitido resistir el contagio de la crisis asiática.

El Director del FMI predijo que la turbulencia de la crisis asiática tendrá efectos moderados en el crecimiento de la región y elogió la forma en que Brasil, Venezuela y Argentina capearon exitosamente una situación potencialmente riesgosa. "Aun cuando hay algunos problemas, América Latina está más fuerte que antes", aseguró al comenzar la reunión de medio año del Fondo y el Banco Mundial.

## ARGENTINA

Explicó que el FMI congratuló a las autoridades de Argentina por el extraordinario vigor de la econo-

mía, pero les advirtió que debían ser cuidadosas ante la magnitud del déficit en cuenta corriente y les aconsejó moderar la expansión.

"El diálogo no fue de manera alguna confrontacional, sino absolutamente constructivo", aseguró. "Cada país reacciona de manera diferente a la terapia del Fondo, la reacción en Argentina fue rápida y exuberante", bromeó.

Camdessus apuntó que, con Argentina, ya son 62 los países que aceptaron hacer público el diagnóstico de sus economías que periódicamente preparan técnicos del FMI tras celebrar consultas con las autoridades nacionales. "El Fondo desea ser tan transparente como sea posible", afirmó.

## EXAMEN DEL FMI

Señaló que el Comité Provisional, que dirige la política del FMI, se reunirá mañana y tiene "la agenda más colmada en tiempos recientes". Transparencia, reflejada en la recepción oportuna de información y su adecuada diseminación, es uno de los cinco temas principales, dijo.

El comité examinará también el papel que le cabe al Fondo en el fortalecimiento de sistemas financieros y medios de afinar su capacidad de monitoreo, dando más peso a sus recomendaciones.

Otros temas en agenda son el papel del FMI en situaciones de crisis y la participación del sector privado en su resolución.

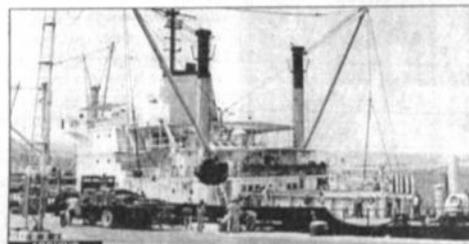
Por problemas de tránsito en Chile

# Mineros perdieron \$us4 millones

Bolivia depende mucho de los puertos chilenos.

Agencia ANF

La Asociación Nacional de Mineros Medianos calcula que las pérdidas por el problema de tránsito y acopio de minerales en territorio chileno alcanzan, por lo menos, a cuatro millones de dólares, quedando aún entorpecidas las exportaciones mineras del país.



Bolivia depende mucho de los puertos chilenos

El presidente de esa Asociación, Raúl España, dijo ayer que ojalá las autoridades chilenas cumplan el nuevo plazo solicitado al gobierno bol-

viano para el traslado de los concentrados de minerales a la región de Puerto Moreno.

"Lo que nos ha preocupado de sobre manera es que las autoridades de Antofagasta han procedido a trasladar minerales que están bajo la jurisdicción boliviana, según las convenciones internacionales vigentes sin conocimiento ni autorización de las autoridades bolivianas, ni tampoco de los propietarios de los minerales", declaró.

En criterio de España Smith, esa actitud se trata de una violación a la jurisdicción boliviana.

## PIZARRA ECONOMICA

Bolsas de valores mundiales			
Bolsa	Índice	Puntos	%
Nueva York	Dow Jones	9.110,20	(+1,08)
Tokio	Nikkei	16.277,32	(-0,2)
París	Cac	3.867,66	(-0,69)
Londres	Tootsie	6.104,4	(-1,4)

Tasa Libor			
Libor	Tasa de interés		%
1 Semana	5	5/8	%
1 Mes	5	2132	%
3 Meses	5	21/32	%
6 Meses	5	11/16	%
1 Año	5	25/32	%
Prime Rate		8,50	%

Precio mundial de metales			
Metal	Sus	Metal	Sus
O.T. ORO	309,5	T.M. ESTAÑO	5.615
O.T. PLATA	6,305	T.M. PLOMO	586,00
T.M. COBRE	1.815,0	T.M. ZINC	1.142,00

Bolsa Boliviana de Valores		
Negociado	Tasas M/E	
	Mínimo	Máximo
Día	DPF	-
Semana	LT	-
Mes	BLP	-
Año	BB	-
	BT	-

Commodities					
New York			Chicago		
	Azúcar	Algodón		Maíz	Avena
	Sus-c/lb	Sus-c/lb		Sus-c/lb	Sus-c/lb
May	0,6235	0,6235	Mar	2,4605	1,2725
Jul	0,909	0,6400	May	2,5425	1,3325
Oct	0,0938	0,6685	Jul	2,6005	1,3725
	Café	Cacao		Soya	Soya
	Sus/lb	Sus/Tm		Gruño	Torta
May	1,5425	1542,00		Sus-C/lb	Sus-C/carta
Jul	1,4820	1567,00		Sus-C/elemin	Sus-C/carta
Sep	1,4100	1592,00		0,2810	6,3175
				0,2796	6,3200

## CAO - PRECIOS Y MERCADOS

PRODUCTO	MAYORISTA		MINORISTA	
	UNIDAD	PRECIO	UNIDAD	PRECIO

FRUTAS				
Durazno (Samaputa)	@		Lb.	
Guineo Grande	Rac. 80-100 und.	6,00	Docena	2,00
Manzana (Argentina)	Caja/198 und.	110,00	3 und.	3,00
Naranja Criolla	100 und.	30,00	25 und.	8,00
Papa	100 und.	70,00	und.	1,58
Papa	Caja/14 und.	45,00	und.	4,00
Papaya	100 und.	12,00	Docena	2,50
Plátano Oloroso	100 und.	12,00	Docena	2,50
Uva Negra (Tarija)	Caja/200/60lb.		Lb.	
Uva Rosada (Chiriquí)	Caja/100/60lb.	140,00	Lb.	4,00

HORTALIZAS				
Arveja Blanca	Bolsa/20lb	80,00	Kg.	5,80
Bercojona	Docena	4,00	und.	1,80
Cebolla en Cabeza	15 lb	285,00	Kg.	2,50
Cebolla Grande (Cbba.)	100 und.	60,00	Docena	10,00
Haba	@	38,00	Kg.	5,00
Lechuga Carolita	canast./30	60,00	3 und.	5,00
Pimentón	Bolsa/20 docena	45,00	Docena	4,00
Remolacha	@	20,00	Kg.	2,00
Repollo	Bolsa/50-60 und.	60,00	und.	2,00
Tomate Manzana	Caja/20 Kg.	14,00	Kg.	2,50
Zapallo (Sapitina)	Kg.		Kg.	3,00

TUBERCULOS				
Camote Rosado	Bolsa/90lb	120,00	Kg.	2,50
Papa Harinosa	@	23,00	Kg.	2,50
Papaliza (Vallegrande)	@	30,00	Kg.	3,50
Yuca Blanca	@	8,00	1/20lb	5,00
Zanahoria	@	10,00	Kg.	1,00

ESPECIES				
Aji colorado (Nacional)	@	180,00	Lb.	8,00
Ajo (Tarija)	qf	500,00	Lb.	7,00
Locoto (Los Negros)	@	30,00	Amarillo/10 und.	1,00

PECUARIOS				
Carne de Cerdo	Kg.	12,00	Kg.	12,00
Carne de Pollo	Kg.	8,50	Kg.	9,00
Carne de Res o/buena	Kg.	12,00	Kg.	12,00
Huevos Grandes	100 und.	36,00	25 und.	9,00
Leche Pil	Ll.	2,80	Ll.	2,80
Queso Criollo	Kg.	12,00	Kg.	12,00

CEREALES				
Arroz Carolina	qf	120,00	Kg.	5,50
Arrocillo	qf	50,00	Kg.	2,00
Frejol Negro	qf	200,00	Kg.	6,00
Maní c/cáscara Blanca	qf	220,00	Kg.	7,00
Maíz Duro Amarillo	qf	41,00	Kg.	1,50

## DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS

<b>SOYA EN GRANO</b> Empresa : A.C.B. TRADING SA Contacto : Enrique Aguilera Fax : (51 - 1) 275 - 2145 Tel. : (51 - 1) 275 - 2145 País : Lima - Perú	<b>ARTESANIAS EN MADERA</b> Empresa : WORLD ADVERTISING Contacto : Robert A. Ibold Fax : (717) 392 - 9971 Tel. : (717) 394 - 1551 País : Estados Unidos
Empresa : VEXPORTER S.A. Contacto : Mario Valfré Denejri Fax : (51 - 1) 440 - 8275 Tel. : (51 - 1) 225 - 8017 País : Lima - Perú	Empresa : CLEAR TRADING CO. Contacto : Jason Workman Fax : (972) 385 - 0904 Tel. : (972) 385 - 0903 País : Estados Unidos
Empresa : Agropecuaria "El Corral" S.A. Contacto : Manuel González Wolf Fax : (51 - 1) 261 - 7543 Tel. : (51 - 1) 461 - 9013 País : Lima - Perú	Empresa : CALYPSO IMPORTS, INC. Contacto : Larry Melchick Fax : (941) 403 - 4376 Tel. : (941) 403 - 4320 País : Estados Unidos
Empresa : SK FOOD Contacto : Jennifer Skjberg Fax : (701) 642 - 4302 Tel. : (701) 642 - 3929 País : Estados Unidos	Empresa : TOM HELTON Imports Contacto : Tom Helton Fax : (706) 878 - 3797 Tel. : (706) 878 - 3238 País : Estados Unidos
Empresa : EASTERN EUROPE INC. Contacto : Dr. Robert Ross Fax : (212) 629 - 3147/268 - 7767 Tel. : (212) 279 - 9525 País : Estados Unidos	Empresa : Cia Ind - Com "PROTEX" Contacto : Romanos D.A. Fax : (0732) 526986 Tel. : (0732) 526986 País : Viena - Rusia
Empresa : Astrobros International Inc. Contacto : Roberto C. Brillant Fax : (54 - 23) - 862560 Tel. : (54 - 23) - 942161 (54 - 23) - 939753 País : Mar Del Plata - Argentina	Empresa : LA ZAHAV USA, INC. Contacto : Dan Fahrenan Fax : (305) 863 - 3433 Tel. : (305) 863 - 3411 País : Estados Unidos

# En Abril Vuelve

para regalarte entretenimiento y buen humor el programa más visto en latinoamérica

## EL SHOW DE VIDEOMATCH

Sólo por **unitel** tu canal

conduce: **Marcelo Tinelli**

# Aunque descarta su anulación Torres ofrece negociar reglamentos de Ley

**Preocupación  
no tiene  
sustento.**

dos, pues la nueva norma no hizo más que especificar aspectos que ya habían sido reglamentados por anteriores documentos.

Citó el artículo relativo a la oblitación de los directores nombrados por las administradoras de fondos de pensiones (AFPs), de entregar información sobre la marcha de las empresas a los ministerios del área económica.

De acuerdo a las normas anteriores a la Ley de Valores, los directores deberían entregar información únicamente a las AFPs. "Igualmente, los ministerios tienen tuición sobre las superintendencias, de las que pueden requerir información sobre el manejo de las empresas", justificó el parlamentario.

Es más, Torres argumentó que el artículo quinto de la Ley Safo establece que las empresas que gozan del privilegio de exclusividad o monopolio deben entregar información a la Contraloría General de la República. "También el Congreso podría requerir información de la Contraloría", puntualizó.

Luego de descartar su anulación, el diputado del MIR Jorge Torres abrió la posibilidad de negociar los futuros reglamentos de la Ley de Valores a fin de eliminar el margen de susceptibilidad que levantaron algunos artículos de esa norma entre las empresas capitalizadas.

Torres, uno de los más severos críticos del proceso de capitalización impulsado por el anterior gobierno, fue quien sugirió la introducción de los cuatro artículos que recibieron el rechazo del empresariado privado nacional y extranjero.

## SIN FUNDAMENTOS

En criterio del parlamentario, la preocupación de los representantes de las empresas capitalizadas no tiene fundamentos válidos.

# Crédito de 500 mil dólares BID apoya a cooperativa "Jesús de Nazareno"

**Cerca de 200  
pequeños  
productores  
serán  
beneficiados.**

agricolas.

Paralelamente a este crédito de medio millón de dólares, aproximadamente 100 mil dólares adicionales se destinarán para apoyo técnico, de forma que se coopere con la canalización y manejo de créditos para los pequeños productores y microempresarios rurales. Estos recursos servirán para la contratación de expertos en microfinanzas, agronomía y comercialización.

## MICROCRÉDITO

El gerente regional del BID, Ricardo Santiago, a tiempo de suscribir el contrato, destacó el apoyo del BID a las pequeñas organizaciones porque es muy importante para la entidad brindar la cooperación a sectores que trabajan directamente con el microcrédito.

El BID otorgará un crédito de 35 millones de dólares al gobierno para encarar el problema del microcrédito, el que será ejecutado a través del Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero (Fondefis) y canalizado a los sectores sociales empobrecidos.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) otorgó un financiamiento de 500 mil dólares a la cooperativa "Jesús de Nazareno" de Santa Cruz, para establecer un fondo rotatorio de crédito destinado a la compra de maquinarias, equipos, herramientas y materia prima.

El préstamo fue concedido a diez años plazo, con dos y medio de gracia y una comisión anual del uno por ciento sobre los saldos, después de finalizada la ejecución de proyectos.

## PEQUEÑOS PRODUCTORES

Alrededor de 200 pequeños productores de la provincia Ñuño de Chávez serán los beneficiados. Los recursos serán destinados básicamente a la producción y comercialización de productos

# Zona de libre comercio CAN y Mercosur firmarán acuerdo

**La reunión  
es en  
Buenos Aires.**

celarias fijas sobre la base del patrimonio histórico y que podrá además incluir productos nuevos.

## LIBRE COMERCIO

Mientras tanto, entre el primero de octubre y el 31 de diciembre de 1999, ambos grupos de integración negociarán un acuerdo de libre comercio.

La firma del citado documento, prevista para las 16:30, estará a cargo por la parte andina del canciller de Bolivia, Javier Murillo, y los ministros de Comercio Exterior de Colombia, Carlos Ronderos; Ecuador, Benigno Sotomayor; Perú, Gustavo Caillaux, y de Venezuela, Héctor Maldonado.

Por el Mercosur suscribirán los ministros de Relaciones Exteriores de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

La importancia estratégica de este acto fue resaltada por los presidentes de los países miembros de la Comunidad Andina en su reciente reunión celebrada en Guayaquil.

Hasta el 30 de septiembre de este año, la Comunidad Andina y el Mercosur negociarán un acuerdo de preferencias arancelarias.

## Con empresas capitalizadas

# Gobierno negocia Ley de Valores

**Aún no definió  
eliminación de  
artículos.**

El gobierno, a través del Ministerio de Comercio Exterior e Inversión, inició negociaciones con los representantes de las empresas capitalizadas que demandan la anulación de cuatro artículos de la nueva Ley de Valores que, según ellos, introdujeron mecanismos de fiscalización al trabajo que desarrollan, según aseguró el presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, José Luis Camacho.

Fuentes del Ministerio de Comercio admitieron que el ministro Jorge Crespo se reunió en dos oportunidades, durante la semana anterior, con representantes de los inversionistas extranjeros a fin de llegar a un acuerdo respecto de la cuestionada norma.

En la última reunión, Crespo solicitó a los representantes del sector privado presentar un documento que contenga el puntaje de las observaciones concretas a la norma legal, documento que aún no fue remitido a las autoridades.

## REDUNDANCIA

Durante los encuentros con los operadores privados, las autoridades explicaron que los cuatro artículos cuestionados de la Ley de Valores no hacen más que repetir normas aprobadas con anterioridad.

Entre esos documentos legales se mencionó el Código de Comercio, que obliga a las empresas a hacer públicos sus balances y estados financieros, aspecto que, en criterio del gobierno, no puede ser ignorado por las capitalizadas. Se le recordó también que los directores están en la obligación de presentar informes periódicos a las AFPs, las que se encuentran bajo



Ministro de Comercio e Inversiones, Jorge Crespo.

tuición de los ministerios de Estado que, de cualquier manera, tendrán acceso a la información de las empresas.

Sin embargo, con el objetivo de llegar a un acuerdo, el gobierno dejó abiertas todas las posibles salidas al problema para evitar que el impasse ahuyente el flujo de capitales externos hacia el país.

## ARTÍCULOS

Los artículos en cuestión son

del 120 al 123. A través de esos puntos, la nueva administración gubernamental tendrá acceso directo a la información del manejo de las empresas transferidas al sector privado.

El argumento del gobierno se basa en la obligación de proteger la mitad del paquete accionario de las empresas transferidas al sector privado, que pertenece a los ciudadanos bolivianos mayores de 21 años cumplidos al 31 de diciembre de 1995.

## Por no escuchar necesidades empresariales

# "Papi" molesto con gobierno

**Diputado los  
acusa de  
oficiosos.**

LA PAZ

El presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, José Luis Camacho, algo molesto con el gobierno, informó que las observaciones a tres artículos de la Ley de Valores que afectan a las empresas capitalizadas fueron interpuestas el pasado año a las autoridades del Poder Legislativo, sin embargo, las mismas no fueron escuchadas en esa oportunidad.

El dirigente empresarial reiteró a la prensa que por fin la semana anterior el gobierno se reunió con las empresas, las que interpusieron sus observaciones a la nueva ley.

## OFICIOSOS

El diputado del MIR Jorge Torres acusó a algunos empresarios privados bolivianos de haber asumido, de oficio, la defensa de las empresas capitalizadas que, desde su punto de vista, están satisfechas con las normas de control introducidas en la Ley de Valores.

Aseguró que en el ámbito gubernamental no se mencionó siquiera



El presidente de la CEPB (der.), José Luis Camacho.

la posibilidad de realizar modificaciones debido a que los argumentos de los detractores caen por su propio peso. Negó también la existencia de presiones de las de-

legaciones diplomáticas de los países de origen de los inversionistas privados.

Las empresas afectadas están preocupadas por la posibilidad de

que los directores, que representan a los bolivianos, sean obligados a entregar información confidencial respecto de los planes estratégicos de cada empresa.

## Desde el viernes, con la firma de un Tratado Bilateral

# Bolivia y EE.UU. protegerán inversiones

**Culminará  
proceso que se  
inició hace más  
de cuatro años.**

Agencia ANP

Bolivia y Estados Unidos firmarán, este viernes en Santiago de Chile, el Tratado de Fomento y Protección Recíproca de las Inversiones, en el marco de la Segunda Cumbre de las Américas

que se realizará en la capital chilena.

El ministro de Comercio Exterior e Inversión, Jorge Crespo, por el lado boliviano, y la embajadora Charlene Barshefsky, en nombre del gobierno norteamericano, culminarán un largo proceso de negociación que comenzó hace más de cuatro años.

El Tratado garantiza las inversiones norteamericanas en Bolivia y las bolivianas en los Estados Unidos dentro de la política

de incrementar la llegada de capitales y tecnología de punta norteamericanos que quieran incorporarse a la apertura de mercados que el país tiene con su participación activa en los diferentes acuerdos de integración regional.

## COOPERACIÓN

El 1º de diciembre de 1997 se reanudó en La Paz la IV Reunión del Consejo Boliviano-Americano de Comercio e Inversión para

negociar los términos del Tratado.

El acuerdo busca promover una mayor cooperación económica entre los gobiernos de Bolivia y Estados Unidos respecto a las inversiones, y que el trato que se otorgue a estas inversiones estimule el movimiento de capital privado y el desarrollo económico.

Ambos gobiernos convienen en que estos objetivos pueden cumplirse sin relajar las medidas sanitarias, preventivas y ambientales de aplicación general.

En electricidad

# Tres ajustes tarifarios el '98

Nuevo precio de gas natural tendrá impacto leve

Puede que se produzcan ligeros incrementos.

• LA PAZ

Las tarifas eléctricas a nivel nacional registrarán, este año, tres modificaciones: dos en generación, en mayo y noviembre, y una en distribución, hasta noviembre, según establece la Ley de Electricidad, informó el superintendente del sector, Alejandro Nowotny.

Sin embargo, ninguna se asemejará a los temidos "tarifazos" del pasado, aclaró, es posible que se produzcan ligeros incrementos e incluso que no existan cambios. Tomando en cuenta diversos factores como la oferta, demanda o estación del año, entre otros, se establecerán las nuevas tarifas que reflejarán la economía del sector eléctrico.

El Superintendente explicó que si la industria eléctrica (generación, transmisión y distribución) no se maneja con precios reales se desalentaría la inversión, los costos para el consumidor final se elevarían e incidiría negativamente sobre los aspectos macro de la economía nacional. El sector mueve cada año alrededor de 300 millones de dólares.

**DISTRIBUCIÓN**

Por primera vez, en 1998, la Superintendencia revisará las tarifas que cobran las empresas de distribución eléctrica, las que luego de su aprobación tendrán vigencia hasta el 2002, salvo una verificación



Alejandro Nowotny, superintendente de Electricidad, dice que no habrá más "tarifazos".

extraordinaria. Según la ley, este procedimiento debe repetirse cada cuatro años.

Hasta ahora sólo Elfec de Cochabamba presentó sus estudios tarifarios, que están siendo analizados, pero deben hacerlo todas las empresas, incluso las cooperativas que no están dentro del Sistema Interconectado Nacional. El plazo

vence en noviembre, pero las tarifas se aprobarán a medida que sean entregadas.

Pero todavía faltan algunos estudios para concretar esta fase, como el de estructuras tarifarias, de regulación del costo y estructura del capital; y de calidad, confiabilidad y costos. También debe elaborarse, aunque ya existe

un borrador, el reglamento de suministro de electricidad que regulará la relación entre el consumidor y el distribuidor

**GENERACIÓN**

Por otra parte, cada seis meses el ente regulador debe fijar los precios de nodo para la generación eléctrica

es decir, modificar las tarifas para el distribuidor en función de la demanda. Las tarifas pueden elevarse si el consumo es alto, o disminuir si se utiliza menos electricidad

En este caso, la Superintendencia se encuentra realizando los análisis respectivos a fin de que las nuevas tarifas se apliquen a partir del 1º de mayo.

El incremento del precio de gas natural para las centrales termoeléctricas de Guaracachi en Santa Cruz, y Carrasco, en Cochabamba, no tendrá gran incidencia sobre las tarifas. El posible impacto se atenuará porque el costo de generación promediará entre 16 equipos que aseguró el superintendente de Electricidad, Alejandro Nowotny.

Pero, cuánto realmente impactará a la economía del consumidor final? Esto se conocerá el próximo 1º de mayo, cuando la Superintendencia publique las nuevas tarifas.

Nowotny apeló a las empresas petroleras Chaco y Andino para que en el proceso de negociación con Guaracachi y Valle Hermoso tomen en cuenta que no es conveniente una elevación temporal, si en el largo plazo los costos serán más competitivos.

Según la Resolución Ministerial N°79 suscrita por el ex ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, el millar de picocubicos de gas natural tiene una tarifa plana de 1,25 dólares por períodos determinados. El contrato de las generadoras vence el próximo 30 de junio.

Según el reglamento de comercialización de gas natural donde se incorporan las fórmulas para el cálculo, el precio top del energético sería de 1,68 dólares. La esperanza del Superintendente es no llegar a este monto, sino a uno intermedio que satisfaga tanto a las petroleras y generadoras, como al consumidor final, porque el costo del gas influye en un 60 por ciento el precio de la generación.

Vicepresidente de la Cámara de Comercio

## Reforma de Aduana, trancada

• LA PAZ

Las decisiones y sugerencias del Consejo Nacional de Aduanas (CNA) no son consideradas por las autoridades de la Dirección General de Aduanas (DGA) porque el Ministerio de Hacienda las "tran-

ca", denunció ayer el vicepresidente de la Cámara Nacional de Comercio y candidato a la presidencia de esa organización, Alejandro Yaffar.

"El presidente del Consejo Nacional de Aduanas, Gustavo Maldonado, está preocupado por

que el gobierno no está encarando estas decisiones".

Según Yaffar, el problema radica en altas esferas del Ministerio de Hacienda, donde, en lugar de dar celeridad a las propuestas, las traban. Los funcionarios de Aduana no reciben ninguna instrucción para operar, dijo. +

**PRESENCIA JUVENIL**

ES EL ESPACIO CON ARTICULOS Y NOTICIAS DE TU INTERES Y EL DE TUS AMIGOS ESTA SEMANA EN COMUNIÓN CON LA NATURALEZA

- EXPRESAR LA NATURALEZA
- A PONER LAS COSAS EN SU LUGAR
- EL SOFÚGAR MADE IN BOLIVIA
- LEYENDAS PARA RECORDAR

Disco-Debate

Canción: "No dudaría"  
Intérprete: Antonio Flores  
Pregunta: ¿Los seres humanos nacemos violentos o nos hacen violentos?

*¡Y mucho más!  
¡No te lo pierdas!*

**Bolivisión LA RED CANAL 5**

Presenta: LA BUSQUEDA DEL AMOR ETERNO

**ENCUENTRO MARGADO**

LUNES A VIERNES Hrs. 20:00

WARRANTY  
Y SERVICE

**ALVIMER**  
EL PRIVILEGIO  
PARA SU  
TRANQUILIDAD

Nueva **ED3**

**233** MHZ  
AMD

Multimedia



Lotus  
**SMARTSUITE**

Poder para el hogar o la oficina a precio accesible.

Cuentas de 106 \$us.  
en 24 meses.  
Financiera  
Banco Mercantil

**DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS:** Sistemas Personales 342525-(03) 353949 • South American Corporation 362609-  
(042) 52243-(03) 362609 • Compuseriv 312209-(042) 56789 • Consultora Técnica 433290 • CES Bolivia Ltda. 362217 • Alabcos  
Ltda. 411535 • Cosysa 374832 • Sercom 433322-(03) 366350-(042) 57267 • Comol 375714 • Virtual Computación 419472-(03)  
362115 • Cendata 410968 • Sepcom 432470 • Sires 391983 • Aldus Computer (03) 366488 • e-Business Service (03) 433838 • In  
Stock Cruz (03) 371342 • Data Process Software (042) 55301 • Importadora Nuñez (064) 41876 • Siscom (066) 35115 • Cybernet  
(052) 73608 • Southtech 32655

Suplemento Informático

**Moviel**

**ALVIMER**  
EL PRIVILEGIO

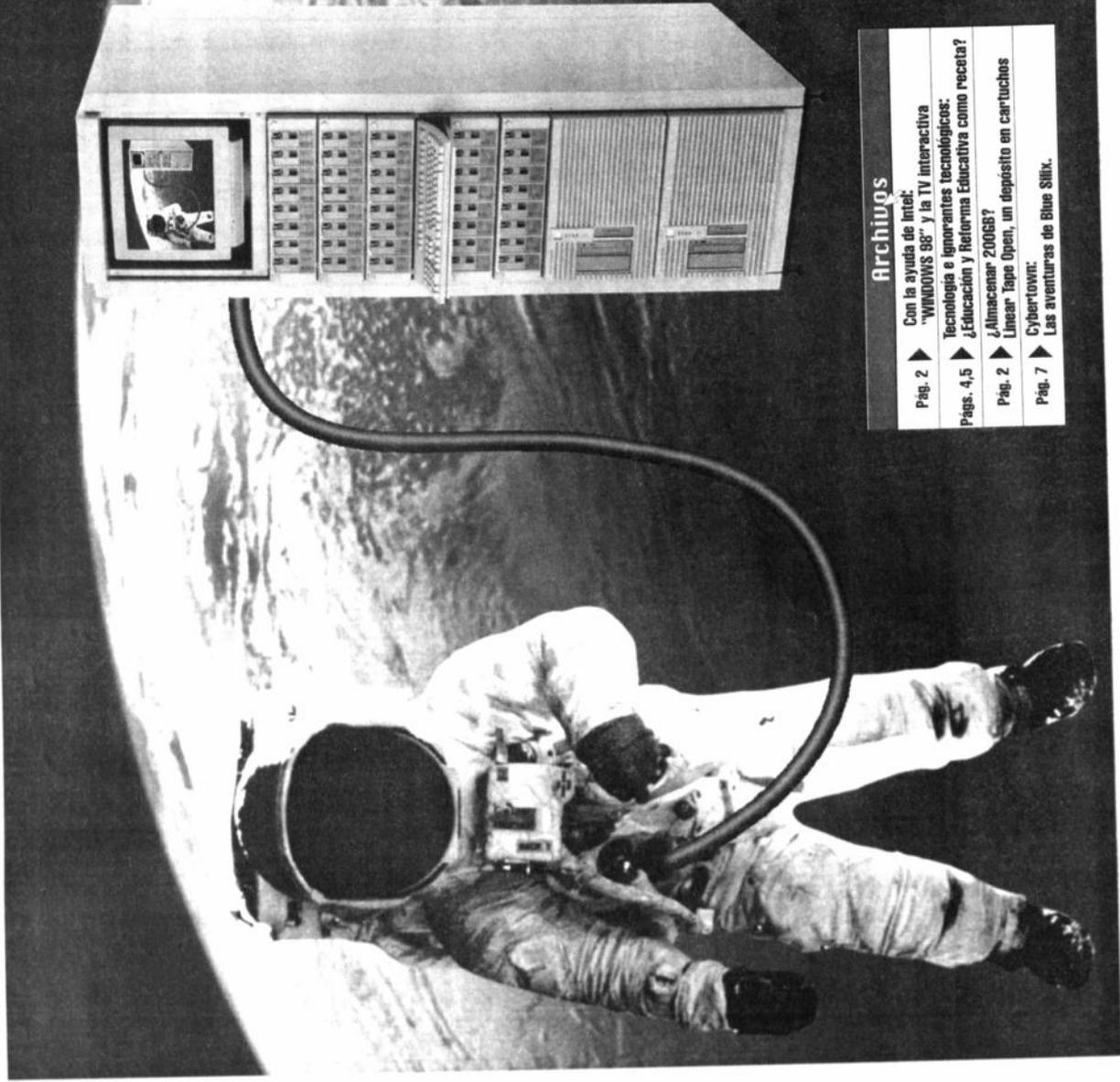
El mayor depósito  
Informático del MERCOSUR

AÑO 2 N° 35

**PRESENCIA**

La Paz, Bolivia  
miércoles 15 de abril de 1998

**ALVIMER**  
EL PRIVILEGIO  
El mayor depósito  
Informático del MERCOSUR



### Archivos

- Pág. 2 ▶ Con la ayuda de Intel:  
"WINDOWS 98" y la TV interactiva:  
Tecnología e ignorantes tecnológicos:  
Págs. 4, 5 ▶ ¿Educación y Reforma Educativa como receta?
- Pág. 2 ▶ ¿Almacénar 200GB?  
Linear Tape Open, un depósito en cartruchos
- Pág. 7 ▶ Cybertown:  
Las aventuras de Blue Slix.



Virus

Juegos

Tips de Office

Ayuda

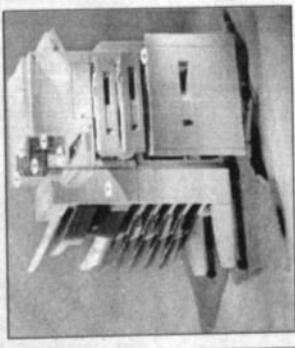
Mouse

Made in Bolivia

Ventana al Mundo

PRESENCIA

# HP y la impresión en el mercado boliviano



Mopier, una gigante en la impresión.

Redacción CENTRAL

Este 7 de abril, los ejecutivos de Alvimar, distribuidor mayorista de equipos Hewlett Packard, realizaron una introducción de nuevos productos, haciendo énfasis en la línea de impresoras HP. En la presentación, que se llevó a cabo en instalaciones del Hotel Radisson de la ciudad de La Paz, se realizó una reseña y recuento de impresoras HP, desde los modelos domésticos, hasta los de uso para redes de grandes empresas. El evento se dirigió a distribuidores y gerentes de cómputo de instituciones, contando con demostraciones de las bondades de las impresoras HP. Rudy Jordán, gerente de producción, Hewlett Packard de la empresa Alvimar indicó que "toda la gente se interesó por los productos exhibidos, especialmente por el software para administración de impresión remotas". Entre las impresoras más sofisticadas disponibles para el mercado boliviano, que a su vez brindan mayores ventajas para grandes usuarios se hallan las Laser Jet 4000, Laser Jet 551 y la Laser Jet 551 Mopier.

# Virus

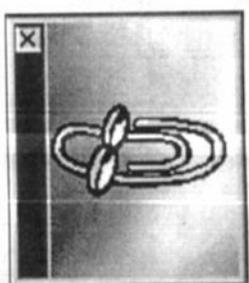
Omar ANTEZANA  
Stealth\_A5



Infecta disquetes y sectores de inicio o (boot sector), su tamaño real es de 3.800 bytes, así es que en su listado de directorio o en las ventanitas de diálogo aparece un archivo de este tamaño y su lectura de disquete no funciona, es muy posible que cuente con este indecible virus en su equipo. Es residente en memoria, por lo tanto debe iniciar su eliminación desde el inicio del equipo. Está encriptado pero es removido por McAfee Virus Scan versión 3.1.0.

# Tips de Office

Investigue archivos recientes Office 97 toma la reciente norma de Apertura de Archivos en lista, aplicándolos a paso a su Suite o conjunto de Programas. Haga un clic en la barra de tareas en cualquier aplicación de Office 97 seleccionada en la barra de tareas del WEB, otroClick en la "flecha abajo" que le da el nombre del documento actual, y la posibilidad de escoger cualquier documento desde la lista que aparece, abriendo el archivo en su aplicación nativa.



# THE X FILES

## Expedientes secretos X La Situación Paranormal



La Agencia busca buenos agentes con conocimientos de tecnología, anatomía y cine. Todo debe marchar aunque le sigan un compañero que en principio no le merece nada de confianza; pero, será este compañero el definitivo?

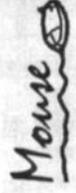
Este juego le permite jugar de manera global, es decir que Ud. y otra persona (su compañero), con los integrantes del grupo de búsqueda y resolución de problemas especiales en un juego que se desarrolla en el WEB.

Horas de diversión y entretenimiento le esperan para descubrir misterios y llegar a conclusiones casi inverosímiles para el resto del mundo.

### REQUERIMIENTOS BÁSICOS

Necesita un computador Pentium de 133Mhz (mínimo), conexión a Internet a través de cualquier proveedor, 16 MB en RAM, mouse, Multimedia.

HIPERVINCULO <http://www.fox.com.com/trustno.Ledepresion.busequeda.htm>



EDITOR  
Sidney Torres

ASESOR INFORMÁTICO  
Omar Antezana

REDACTORES  
Juan Carlos Romiriz  
Omar Antezana  
Ingrid Zuna

INTERNACIONALES  
Juan Carlos Romiriz

DISEÑO DE TAPA  
Sidney Torres  
Wilfredo Arani

DISEÑO GRÁFICO  
Wilfredo Arani

FOTOS  
Jorge Lamolina

DISEÑO DE BASES  
Sidney Torres  
Giovani Chavez

COLABORADORES  
Cesar Cardova  
Irving Melina  
Boris Antezana

Cailla 11021  
Gerro Central  
LA PAZ - BOLIVIA

# SIDPLAN v3.00: Administración de Recursos Humanos

El Módulo de Tránsito de SIDPLAN permite realizar el control de movimientos del personal dentro de instalaciones de la empresa, como por ejemplo los ingresos y salidas del personal, registro de ingreso a áreas restringidas de acceso, ingreso por persona y área definida, postbiten, información que permita calcular horas de trabajo, y reportes de movimientos y accesos a sistemas informáticos.

En su módulo Industrial, SIDPLAN ofrece la opción de manejo de bonos de producción, acompañándose a diversos conceptos salariales. El Módulo de Consolidación de SIDPLAN, esta dirigida a empresas que operan en distintos lugares geográficos, permitiendo implementar al administrador de recursos humanos en cada lugar de operación de la empresa. Con dicho módulo se centraliza y consolida la información de cada centro de operación.

SIDPLAN v3.00, es una nueva versión de un sistema modular de administración de recursos humanos fabricado por la empresa boliviana de software NEOTEC. SIDPLAN, a través de sus bases de datos, permite el manejo de expedientes completos de empleados de una empresa, con historiales laborales completos y detallados cuyo acceso está restringido a usuarios autorizados y parametrizado de acuerdo a las necesidades de las empresas bolivianas. Cada expediente contiene notas, fotografías, imágenes de documentación escaneada y textos de MS Word, los que pueden ser almacenados y editados automáticamente para su posterior administración.

El módulo básico de SIDPLAN permite el seguimiento de sueldos y salarios (almanenco y gráfico), con la creación de hasta 999 niveles salariales además de incluir conceptos de percepción y deducción, como bonos, horas extras, subsidios, anticipos, préstamos, aportes a AFPs, etc., de acuerdo a las leyes bolivianas; evaluación de personal (historiales, contratos y currículums completos), permitiendo guardar incluso datos de reclutamiento de personal en la información de postulantes para consultas futuras; y edición de documentos de identificación y gafetes.

### REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

Servidor: Sistema operativo



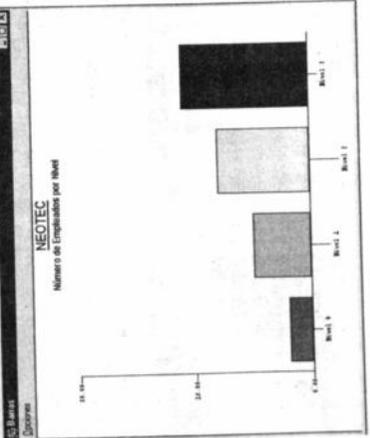
MADE-IN BOLIVIA



— Cliente: Sistema operativo Windows 95 o Windows NT/Workstation; memoria mínima de 32 MB en servidores CISCO o 64 MB en servidores RISK; capacidad de 1GB en disco; interfaz de red Ethernet.

— Cámara Digital: Iwan de 32 bits, versión 1.5 o superior; resolución mínima de 493 x 373 píxeles; color: 24 bits.

— Impresión: Impresora en color con resolución mínima de 720 x 360 dpi que soporte colores de 24 bits. La impresión puede realizarse en papel de seguridad, tarjetas de PVC, tarjetas de PVC con laminado de seguridad u holograma de seguridad.







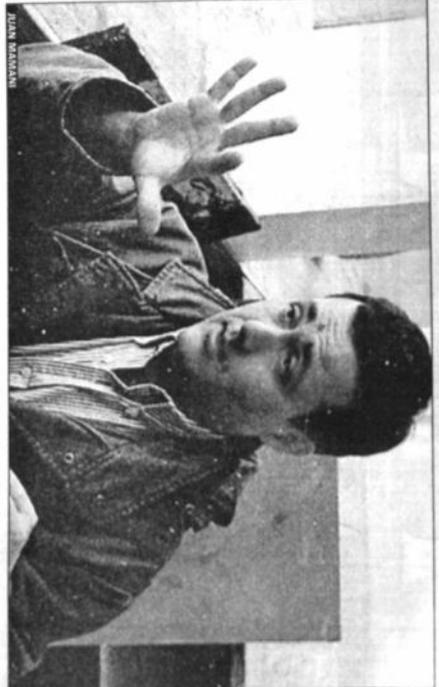
# “Estrirando lo íntimo” Festival internacional de video arte

### Desde mañana en el Centro de Arte “Salart”.

• LA PAZ

Una muestra del trabajo de video arte de realizadores de siete países se presentará desde mañana jueves y hasta el sábado. La inauguración del festival está prevista para las 19:30 horas en el Centro de Artes y Comunicación “Salart” (avenida Ecuador y Belisario Salinas, Soppo-cachal). El evento ha sido denominado por sus organizadores “Estrirando lo íntimo”.

La muestra presenta catorce videos provenientes de Italia, Reino Unido, Estados Unidos, Alemania, Argentina, Corea y Bolivia que se exhibirán juntos a una exposición de cuadros de Fabián Cerejido, curador del festival.



Fabián Cerejido, organizador de “Estrirando lo íntimo”.

“Los artistas que participan son diversos pero todos le dan un realce al diálogo interpersonal. Hay varias que aparecen en sus propios videos, generalmente unipersonales. Algunos de ellos trabajan la cotidianidad como Lucas Rainer o la animación artesanal, como Luca Bonifá”, dice Cerejido.

Para el también pintor, la exhibición de los trabajos de estos artistas tiene todas las condiciones necesarias para ser exitosa, gracias a la superpresencia de la televisión, medio que ha familiarizado al público con el video. “Cuando alguien se encuentra con un video en una galería se da un diálogo establecido ya de alguna manera. El video arte es una suerte de TV más íntima y personalizada. Lo que hacemos con la muestra es tomar algo de la cultura popular y presentarlo como infusión de cotidianidad y desdramatización de las relaciones del público y el artista”, dice Cerejido.

## LOS ARTISTAS

Doce videastas de diferentes nacionalidades fueron convocados para la muestra en el Centro de Artes figura Luca Bonifá de Italia, Mark Harris del Reino Unido, Robert Morgan de EE.UU., Sigurd Hakerberg de Alemania, Beom Kim de Corea y Gastón Ugaldé de Bolivia. El criterio que los reunió es básicamente un tema, el del festival de video de su nacimiento: la duración y la intimidad.

forma parte también de las prácticas y es muy relacionado al patrimonio de la identidad, asegura el artista argentino: “¿Cómo venimos a inaugurar de la cultura de la identidad? Para Cerejido, esa muestra de ver el arte le resta interés al “transcender”, al tiempo, a la transformación, a los cambios cualitativos que pueden surgir en el espectador artístico.

“A mí lo que me interesa es que el espacio íntimo ahora se ve todo, todo lo que tenemos que decirnos está en hacer a ciertas cosas de ellas. Me parece maravilloso que uno cruce fronteras culturales, pero que lo haga para encontrarse con la persona del otro lado, no solo para quedarse preguntando qué se buscaba, qué querían, ¿hay cosas, como el paso del tiempo, más importantes?”, agrega.

## Desde mañana

# Fabián Cerejido propone un diálogo pintura-fotografía

### El artista argentino exhibirá 15 obras.

• LA PAZ

Fabián Cerejido, pintor y videasta argentino, presentará una exposición de sus cuadros y fotografías.

“Las fotos son totalmente casuales, tomadas de la vida de todos los días y en la muestra intento el rol que generalmente se le da. Aquí la foto es la subjetiva y la pintura la objetiva”, dice Cerejido.

Cada uno de los 15 cuadros va acompañado de una fotografía. Estos dios serán montados de una manera especial en la galería “Salart”, como partes de una canción. “Las

## TEMA

“Estrirando lo íntimo” hace alusión a la intimidad y a la duración. “Desde antes de empezar mi trabajo en video, cuando sólo hacía pintura, el tema de la intimidad me importaba mucho”, dice Cerejido, al comentar que el mundo circundante e inmediato de cada persona es visto desde diferentes puntos de los videos de la muestra.

Este es el video de Fabián Cerejido que se proyectará mañana en el festival “Estrirando lo íntimo”. “Le puse ese título porque es la desnuda dentro de la cual uno puede estar la mano y cambiar cosas que hay a su alrededor”, dice Cerejido.

“90 centímetros”, parte de una serie de tres videos y convierte a la mano del realizador en un instrumento de la misma filigrana, y del espectáculo que es filmado. En la realización Cerejido canta

## LA PAZ

ahora llevan el nombre de un tema musical, en este caso es Savory Truffle de los Beatles. Y los cuadros se exponen con partes de esa canción”, agrega.

Según el artista la combinación entre fotografías y pintura da dos tiempos a la obra, tiempos que interactúan que ver también con la forma en que uno se acerca a los cuadros, los ve de cerca o lejos.

## COMENTARIO

Un comentario escrito por Robert Morgan sobre este video dice: “En cada escena, con cada sonido (fidelizando el apilado contenido del artista), la imagen de la mano está ahí, a 90 centímetros de la frente, mientras que la mano real opera la videografía. Este rollo se vuelve un recurso lúdico, un recordatorio de que la vida permite la superposición del arte y de que el arte fluye más allá del deseo de regulación autotemporal”.

## LIBROS Y AUTORES

**ACTIV. PRESENTACIÓN DE REVISTA**  
Autor: Roberto Torres  
Lugar: Espacio Pardo (Edif. Guayaquil, Av. Ecuador 2303)  
Fecha: mañana a las 19:30 hrs.

**ACTIV. PRESENTACIÓN DE REVISTA**  
Autor: nuevo número de “Estrirando lo íntimo”  
Lugar: Espacio Pardo (Edif. Guayaquil, Av. Ecuador 2303)  
Fecha: mañana a las 19:30 hrs.

**CONFERENCIAS**  
**TEMA: LOS INTELLECTUALES**  
Lugar: CDR Serrano (Edif. P. Serrano, Cdra. 443, San Francisco)  
Fecha: sábado a las 18:30 hrs.

**TEMA: EL ESCRITOR BOLIVIANO Y LOS PROBLEMAS DE LA CULTURA NACIONAL**  
Expositor: José Roberto Torres  
Lugar: Academia de Ciencias (E. Pardo)  
Fecha: mañana a las 17:00 hrs.

**TEMA: TÉCNICAS DEL GRABADO**  
Expositor: Javier Ríos  
Lugar: Museo Nacional de Arqueología y Etnografía  
Fecha: hoy a las 19:00 hrs.

**MUSICA**  
**ACTIV. PRESENTACIÓN DE VIDEO MUSICAL**  
Lugar: Sala de los poetas  
Fecha: mañana a las 19:30 hrs.

**ACTIV. MONTEAJE A TABLA**  
Expositor: Emilio Morales  
Lugar: Casa de la Cultura  
Fecha: hoy y mañana a las 19:30 hrs.

**GRUPO: ANTO KEY**  
Lugar: CDR Serrano (Edif. P. Serrano, Cdra. 443, San Francisco)  
Fecha: viernes a las 21:00 hrs.

**GRUPO: SUAVIA ARTS**  
Expositor: Diego López  
Lugar: Teatro de Cámara  
Fecha: jueves a las 20:00 hrs.

**TEATRO Y PANTOMIMA**  
**GRUPO: “AR” DE CALABUZA**  
Lugar: Espacio Pardo (Edif. Guayaquil, Av. Ecuador 2303)  
Fecha: hoy a las 19:30 hrs.

**GRUPO: KUB VIOLET**  
Expositor: Roberto Torres  
Lugar: Universidad Católica (Calle 48, Calle 7 de Octubre)  
Fecha: hoy a las 19:00 hrs.

**GRUPO: TEATRO DE LA ESPERANZA**  
Expositor: Roberto Torres  
Lugar: Universidad Católica (Calle 48, Calle 7 de Octubre)  
Fecha: hoy a las 19:00 hrs.

**GRUPO: DESPUÉS DE LA CALBA**  
Expositor: Roberto Torres  
Lugar: Universidad Católica (Calle 48, Calle 7 de Octubre)  
Fecha: hoy a las 19:00 hrs.

## ARTE Y CULTURA



Luis Zivioli en la galería ECAAT.

**ACTIV. METAMORFOSIS**  
Lugar: Espacio Pardo (Edif. Guayaquil, Av. Ecuador 2303)  
Fecha: mañana a las 19:30 hrs.

**ACTIV. DOSEO ES ARTE 33**  
Lugar: Espacio Pardo (Edif. Guayaquil, Av. Ecuador 2303)  
Fecha: mañana a las 19:30 hrs.

**EXPO: DE CARLOS MADAL**  
Lugar: Galería Etnica (Rta. 16 de julio 1607)  
Fecha: hasta el 25 de abril

**EXPO: RECURSOS DEL ARTE O EL ARTE DE LOS RECURSOS**  
Lugar: Instalaciones  
Fecha: hasta el 30 de abril

**EXPO: RECINTOS DEL ARTE O EL ARTE DE LOS RECURSOS**  
Lugar: Instalaciones  
Fecha: hasta el 30 de abril

**EXPO: LA VIDA DE BOVA**  
Lugar: Museo Nacional de Arqueología y Etnografía  
Fecha: de martes a viernes a las 18:00 hrs. sábado y domingo a las 11:00 hrs.

**EXPO: PÁRA NIÑOS**  
Lugar: Teatro de Cámara  
Fecha: mañana a las 19:00 hrs.

**EXPO: FESTIVAL DE VIDEO ARTE**  
Lugar: Espacio Pardo (Edif. Guayaquil, Av. Ecuador 2303 y B. Serrano)  
Fecha: Del 15 al 18 de abril

**EXPO: LA VIDA DE BOVA**  
Lugar: Museo Nacional de Arqueología y Etnografía  
Fecha: de martes a viernes a las 18:00 hrs. sábado y domingo a las 11:00 hrs.

**EXPO: RECINTOS DEL ARTE O EL ARTE DE LOS RECURSOS**  
Lugar: Instalaciones  
Fecha: hasta el 30 de abril

**EXPO: LA VIDA DE BOVA**  
Lugar: Museo Nacional de Arqueología y Etnografía  
Fecha: de martes a viernes a las 18:00 hrs. sábado y domingo a las 11:00 hrs.

**EXPO: PÁRA NIÑOS**  
Lugar: Teatro de Cámara  
Fecha: mañana a las 19:00 hrs.

**EXPO: FESTIVAL DE VIDEO ARTE**  
Lugar: Espacio Pardo (Edif. Guayaquil, Av. Ecuador 2303 y B. Serrano)  
Fecha: Del 15 al 18 de abril

**EXPO: LA VIDA DE BOVA**  
Lugar: Museo Nacional de Arqueología y Etnografía  
Fecha: de martes a viernes a las 18:00 hrs. sábado y domingo a las 11:00 hrs.

**EXPO: PÁRA NIÑOS**  
Lugar: Teatro de Cámara  
Fecha: mañana a las 19:00 hrs.

**EXPO: FESTIVAL DE VIDEO ARTE**  
Lugar: Espacio Pardo (Edif. Guayaquil, Av. Ecuador 2303 y B. Serrano)  
Fecha: Del 15 al 18 de abril

**EXPO: LA VIDA DE BOVA**  
Lugar: Museo Nacional de Arqueología y Etnografía  
Fecha: de martes a viernes a las 18:00 hrs. sábado y domingo a las 11:00 hrs.

**EXPO: PÁRA NIÑOS**  
Lugar: Teatro de Cámara  
Fecha: mañana a las 19:00 hrs.

**ACTIV. SEMINARIO**  
Tema: “Diseño de transformación revolucionaria en Bolivia”  
Organiza: Fundación Cajas  
Lugar: Fundación Cajas (Avenida Acos 815, Sopocachi)  
Informes: 412664  
Fecha: Todos los miércoles hasta el 1 de julio, de 16 a 18 hrs.

**EN POTOSÍ**  
**EXPO: MELCHOR FÉREZ DE HUALDE**  
Tema: “Diseño restaurador de Potosí”  
Lugar: Museo de la Casa de la Moneda  
Fecha: hasta fin de mes

**MUSEOS**  
**DE LA COCA**  
Expositor: “Elaboración de productos artesanales”  
Lugar: Lanes 906 esq. Sagrario, Tel. 781730  
Horarios: 10:00 a 18:00

**CASA-MUSEO “MILITZ DEL PAJÓN”**  
Expositor: Escrituras y Origen de la escuela Militar María Nieves del Pardo  
Lugar: Ecuador 2030, Tel. 324896  
Horarios: De martes a viernes de 9:30 a 13:00 y de 15:00 a 19:00.

**DEL UTOPIAL BOLIVIANO**  
Expositor: Vestimentas, uniformes militares, armas, fotografías, mapas, documentos de la guerra y estatuillas de la Bandera del Pueblo de 1972.  
Lugar: Jale 789  
Horarios: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

**DE METALLOS PRECIOSOS**  
Expositor: Precios de metales preciosos y joyas  
Lugar: Jale 777, Tel. 371470  
Horarios: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

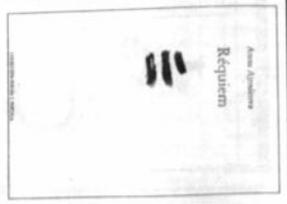
**CASA DE MURILLO**  
Expositor: “Diseño de arquitectura social”  
Lugar: Domingo Morán, además de colonizaciones de arte colonial republicano y renacentista  
Lugar: Jale 790, Tel. 375273  
Horarios: de martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados y domingos de 10:00 a 12:30.

**DE ARQUEOLOGÍA**  
Expositor: “Diseño de la cultura”  
Lugar: Cajas, Museo Inmortal, Tel. 311921  
Horarios: De martes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábados de 10:00 a 18:30 y domingo de 10:00 a 12:30.



Anna Ajmatova: Requiem. México, 1997. 93 pp. Distribuidora Irpa. Lurana.

El libro habla sobre la tragedia del pueblo ruso bajo el bolchevismo. La poeta rusa permaneció de pie en medio del torrente de hierro que se llevó a tantos a la tumba y forzó a otros a huir al extranjero. De esta resistencia resultó la acusación contra el régimen molodera en los más puros quilates poéticos.



LIBRO

Alejandro Salazar: Instantes. La Paz, 1996. Distribuidora Plural.

Los dibujos de Alejandro Salazar son recogidos en este libro de formato pequeño, que permite a través de la técnica del dibujo animado ingresar en el mundo imaginario del artista. Las páginas contienen una serie de dibujos que pertenecen a una línea narrativa la historia de madropasa, niños y plajatos.



LIBRO

Marcelo Méndez Ferriz: La asistencia internacional a Bolivia: incertidumbres u oportunidades. La Paz, Milenio/Coasuda, 1997. 89 pp. Distribuidora Plural.

"Este libro -dice en los editores- recoge el último trabajo escrito por Marcelo Méndez Ferriz antes de su muerte. Expresa sus preocupaciones sobre el tema del financiamiento externo del desarrollo en Bolivia, aspecto que recibió su permanente atención."



LIBRO

Néstor Taboada Terzani: Manchav Puytu el amor que quiso ocultar Dios. La Paz, 1998. 220 pp.

Este relato de Néstor Taboada es una obra decisiva en la literatura hispanoamericana actual. A manera de crónica el libro rescata la desmemoria de la leyenda amorosa de una india que no pudo soportar la ausencia de su amante, y del fraile Antonio quien celamina el cadáver y trata de volverta a la vida.



Revista de análisis histórico-político y teoría social

# "Autodeterminación" vuelve al camino

Hoy, en Espacio Patiño, se presenta el número 14.

LA PAZ

Después de casi tres años de silencio hoy, a las 19:30 horas, se presenta en Espacio Simón I. Patiño el número 14 de la revista "Autodeterminación" dedicada al análisis histórico-político y la teoría social. La revista comienza este nuevo período con nuevo formato y la oferta de ofrecer al público tres números anuales.

El consorcio editorial de la revista está integrado por Juan Paul Guenzara, Sercina Orjuna, Gonzalo Rojas, Luis Tapia, Sindjar Thompson y Fabian II Valske.

EL ORIGEN

En septiembre de 1986, Fabian Valske, Marcos Castellón, Luis Tapia, Juan Paz y Javier Tapia publicaron el primer número de la revista "Autodeterminación" con artículos de análisis histórico-político y teoría social. Luis Tapia afirma que el objetivo de esta publicación fue desde un principio "animar una discusión en el seno de la izquierda boliviana".



Luis Tapia, uno de los editores de la revista.

"Política y posmodernismo" y "Sociedad civil y gobierno local". Los editores tenían un sector dedicado a la recopilación de ensayos y documentos de la izquierda boliviana. El consorcio editorial surgió de un grupo de amigos, que desde fines de los años '70 estudiaba y reflexionaba sobre los problemas nacionales. En principio, abaló Tapia, nos articulamos bajo la guía de René Bascope Aspasu. Juntos empezamos a discutir y estudiar problemáticas de política, historia y literatura nacional."

En 1986 el grupo decidió editar una revista cultural, independiente, con artículos de reflexión política. Tapia comenta que "Algunos años después se incorporaron al equipo Sindjar Thompson y Sercina Orjuna, quienes dieron fuerza y apoyo a la revista". Con este nuevo equipo "Autodeterminación" abrió sus espacios a las ciencias sociales e incluyó investigaciones sobre diversos aspectos de la sociedad.

Cada número concierne su trabajo en torno a un tema monográfico, como "Lo mestizo y lo nacional", "Política y posmodernismo" y "Sociedad civil y gobierno local". Los editores tenían un sector dedicado a la recopilación de ensayos y documentos de la izquierda boliviana. El consorcio editorial surgió de un grupo de amigos, que desde fines de los años '70 estudiaba y reflexionaba sobre los problemas nacionales. En principio, abaló Tapia, nos articulamos bajo la guía de René Bascope Aspasu. Juntos empezamos a discutir y estudiar problemáticas de política, historia y literatura nacional."

LA PRESENTACIÓN

Tapia comenta que hoy, en la presentación en Espacio Simón I. Patiño, los comentarios de la revista estarán a cargo de Juan del Corral, Javier Medina y Pedro Sotz quienes han hecho un seguimiento de "Autodeterminación". "Nuestra intención es dar a la gente más joven el testimonio de una generación que se formó en determinadas coyunturas y mantiene la misma perspectiva política sobre la historia del país."

# En el Instituto Goethe Hoy se presenta el número 6 de la revista "Correveydile"

Dedicado, en su parte central, al cuento de la ciudad.

LA PAZ

El número seis de la revista "Correveydile" será presentado hoy, a las 19:00 horas, en el aula número del Instituto Goethe (avenida 6 de agosto y Aspasu).

La revista literaria, especializada en cuento, es editada por Manuel Vargas, Marcela Guiterrez, Virginia Aljón y Erib Vergas Guenzara. Este número está dedicado, en su parte central, al cuento de la ciudad. En la presentación intervendrá el autor Jorge Ortiz, quien escribirá una introducción de uno de los cuentos publicados en este número.



Dibujo de Juan González que ilustra la revista.

Este número dedicado al cuento de la ciudad dice Manuel Vargas: responde a una planificación anual de la revista. El siguiente será orientado a cuentos de tierra adentro -autores de la provincia y del área rural-. El número del año será de cuentos de tierra adentro y, finalmente, el cuarto publicará cuentos para niños de autores bolivianos.

El número seis se abre con una entrevista a Edmundo Paz Soldán.

## Universidad Andina

# Curso: Literatura boliviana

SUCHE

La Universidad Andina Simón Bolívar (UASB) inaugurará mañana un curso de Literatura Boliviana Contemporánea en la ciudad de Sucre, que tendrá la participación de personalidades relevantes del mundo de las letras de Bolivia y de países andinos.

El coordinador académico del curso, el periodista y escritor Jorge Suárez, informó ayer que el objetivo del curso es dar a conocer las obras y las características de la prosa literaria boliviana actual.

Comentó que los estudios literarios, tal como se conciben en la escuela escolar y universitaria en la comunidad andina no involucran la participación de personalidades relevantes del mundo de las letras de Bolivia y de países andinos. Si bien algunos escritores contemporáneos son conocidos a muchos otros los ignoran totalmente no sólo los estudiantes sino el público en general. Además de un panel sobre la vitalidad de la literatura en Bolivia.

El primer módulo del curso abarca la narrativa de la Guerra del Chaco entre Bolivia y Paraguay (1932-1935), los grandes novelistas, la obra comprometida y la nueva narrativa. En el segundo módulo se abordará la temática de los cuentos y la literatura infantil.

Para el último módulo se trabajará el tema de la poesía y el teatro, además de un panel sobre la vitalidad de la literatura en Bolivia.



**Menos palabras**

Zulma Fernández cree que los habitantes de la periferia necesitan atenciones, porque muchas calles están abandonadas, no tienen energía eléctrica ni agua. Espera que las autoridades cumplan con sus promesas que hicieron durante las elecciones presidenciales de 1997. Han comprometido hacer varios proyectos. Tarija espera que no hayan más promesas, sino hechos.

**Pueblos nativos en Tarija**  
**Los habitantes marginados**



En busca del sustento diario

Se estima la existencia de unos 3.500 indígenas weenhayek asentados generalmente en la 1ª y III sección de la provincia Gran Chaco, se debían fundamentalmente a la caza, la pesca y la recolección de alimentos.

Los weenhayek, antonomásicamente llamados matucos, tienen elevados niveles de pobreza y desnutrición, precisan la dotación de tierras para comenzar a dedicarse a la agricultura y mejorar por esa vía sus ingresos.

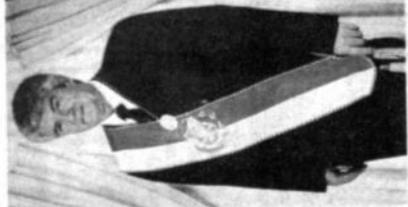
Los tapeté conforman un pueblo indígena que virtualmente está en vías de extinción porque sólo tiene unos 70 miembros, producto de la mortalidad y la migración a la Argentina y el Paraguay.

Si los guaraníes viven al norte en la provincia O'Connor y los weenhayek casi al centro del Gran Chaco, los tapeté están más al sur, su comunidad más importante es Sanuatawi.

**MENSAJE DEL H. ALCALDE MUNICIPAL DR. NEVER KRAVASICH BACOTICH EN EL CLXXXI ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE LA TABLADA**



El 15 de abril de 1817 constituye uno de los días más importantes de nuestra historia y nuestro orgullo. Recordamos el día en que los patriotas, liderados por el General José Manuel Pizarro, derrotaron a las tropas realistas en la Batalla de la Tablada. Este día es un símbolo de nuestra libertad y nuestra independencia. En esta fecha, recordamos a los héroes que dieron su vida por la libertad de nuestra patria. Hoy, como siempre, nos comprometemos a continuar la lucha por la libertad y la justicia para todos. ¡Gloria a nuestros héroes regionales!



por sus mártires, manteniendo en alto las banderas de la libertad, la justicia y el progreso social.

Al nombre del Gobierno Municipal y señores de que estamos avanzando por ese camino, pese a dificultades y sacrificios que nos impone el trabajar por Tarija es bueno reiterar que nada de esa senda por que de cada apartarnos contamos con los armados de la verdad, la honestidad y la pro-honestidad de ser-vicio que identifican nuestra lucha por los más altos intereses de la siempre leal y muy fiel "Amada Tarija".

**Haciendo Patria CON OBRAS**



Saluda a Tarija en su Aniversario

de apoyo a la Infraestructura Productiva

de apoyo a la Producción

de apoyo a la Comercialización

**PRESENCIA en la efeméride TARIJEÑA**

La Paz, Bolivia, miércoles 15 de abril 1998



181 años de la batalla de La Tablada (páginas 4 y 5)



Pueblos indígenas olvidados (página 8)



Las represas que inquietan (página 3)



**Tarija, región promisoría**



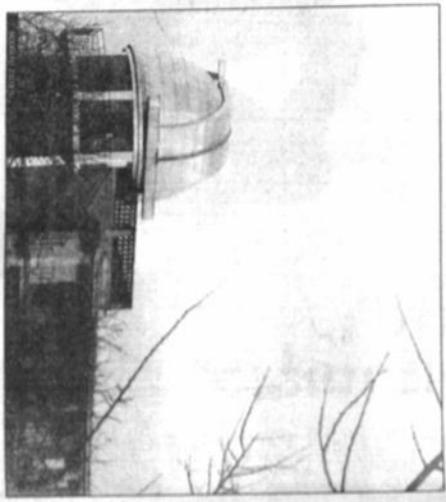
**San Jacinto**

Antonio Cadena afirma que se tiene que terminar la III Fase del Proyecto de San Jacinto. Como arjentinos tenemos que hacer realidad este proyecto para cumplir el objetivo para el cual fue creado, porque ha costado mucho dinero. Necesitamos sus aguas para el sistema de riego y de ese modo beneficiar al valle central de Tarija.

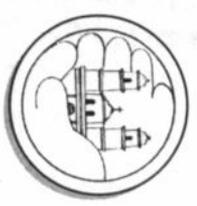
Desde el Observatorio Astronómico Nacional  
**Tarija con la hora oficial**

**El Observatorio también cumple años.**

En Tarija se marca la Hora Oficial Boliviana y es el Observatorio Astronómico Nacional el encargado de hacerlo, según la Ley 1436 promulgada en 1993, re-cuerda su director Rodolfo Zalles. El observatorio, que ayer 14 de abril cumplió 14 años de creación, es un motivo de orgullo. Un convenio firmado entre las academias nacionales de ciencias de Bolivia y Rusia, en 1982, hizo posible la instalación de equipos astronómicos en el cantón Santa Ana de la provincia Cercado, a 15



Una de las cúpulas del observatorio de Tarija.

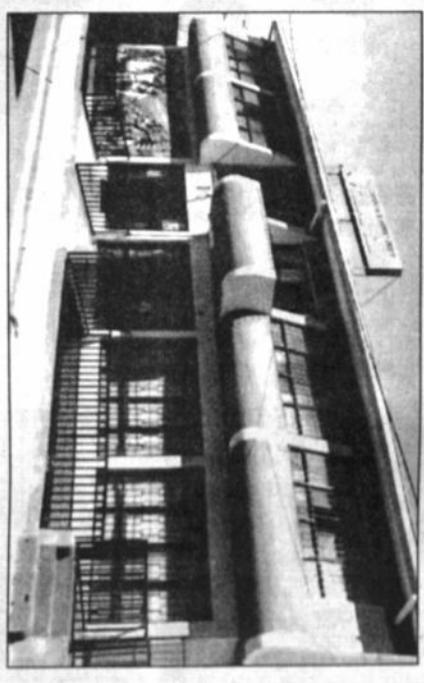


**COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO "CATEDRAL Tarija LTDA."**

**RINDE SU HOMENAJE DE ADMIRACION Y RESPETO AL VALEROSO Y NOBLE PUEBLO CHAPACO EN SU 181 ANIVERSARIO DE LA GORIOSA BATALLA DE "LA TABLADA".**  
RENOVANDO NUESTRO COMPROMISO DE CONTINUAR TRABAJANDO POR SU DESARROLLO Y EL BIENESTAR DE SUS HIJOS

**TARIJA LA MUY LEAL Y MUY FIEL**

CNL DESP. CARLOS CASAZOLA MORALES  
PRESIDENTE CONSEJO DE ADMINISTRACION  
**TARIJA, 15 DE ABRIL DE 1998**



**LA MAS GRANDE EN EL SUR DEL PAIS**

**Chapacos viven en valle central**

**330.000 personas habitan altiplano, valles y llanos de Tarija.**

En todos los habitantes de Tarija se denominan chapacos, pero solo los que viven en el valle central de Tarija se llaman así. En la tierra del Gran Chaco se los conoce como chapacos.

Tarija es uno de los nueve departamentos de Bolivia, está ubicada al sur del país, tiene una superficie territorial de más de 5' 60. La población de más de un millón 50 mil que tiene el territorio boliviano está dividida en seis provincias: Cercado, Gran Chaco, Arce,

Mendoza, O'Connor y Asisk. En la primera está Tarija, capital del departamento, la segunda está subdividida en tres secciones cuyas capitales son Yacuiba, Carapari y Villamontes.

Arce tiene dos secciones, las capitales son Padcaya y Bermejo. Mendoza también cuenta con dos secciones, las capitales son San Lorenzo y El Puente. Ayllón tiene dos secciones con capitales: El Valle de Concepción y Yumbura.

O'Connor tiene una sola sección y su capital es Entre Ríos. Esta provincia podría decirse que está entre el valle central y la llanura chapaca, si alguien desde el valle se desplaza a la zona chapaca necesitará tener que pasar por Entre Ríos.

Tres zonas caracterizan a este departamento: la andina o altiplánica

**330.000 PERSONAS**

Estimadamente Tarija cuenta con más de 330 mil habitantes de los que más de 110 mil están en la capital de departamento, cerca de 70 mil en Yacuiba y el resto está distribuido a lo largo y ancho del territorio departamental.

En la región chapaca y parte de O'Connor, predominantemente también en Bermejo, perviven pueblos indígenas como los tapiré, los wacchayark (pueblo mazono) y los guaraníes. La mayoría vive a orillas del Picoanayo, la pesca es su principal actividad aunque la agricultura para sus caseros y habitantes

**BALTA CAMINOS**

La falta de una apropiada vialidad comienza entre ambas regiones debiéndose mayor número de distancias comunicacional. Previamente el departamento de Tarija es uno de los que más territorio perdió en el país. El suelo tarjense tiene importantes cantidades de recursos naturales como el petróleo, el gas natural y condensado, no en vano fue en Bermejo donde se descubrió el petróleo en Bolivia, en 1924.

Los recursos forestales e hídricos como los ríos Picoanayo, Bermejo y Grande de Tarija, entre otros, constituyen parte de su potencial que hacen posible mejores días y de consiguiente para sus caseros y habitantes.



**Atención a la madre**

Giulio Villanar sostiene que el desarrollo de la región tiene sus bases en la atención a la madre y el niño, pero también hay la necesidad de que Tarija se vincule con el resto del país. No se tiene que olvidar la dotación de mayor infraestructura para la salud y educación.

**SALUTACION**

**EL COMITE POLITICO DEPARTAMENTAL Y MILITANCIA DE ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA SALUDAN ORGULLOSAMENTE AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA GENERAL DON HUGO BANZER SUAREZ Y LE DESEAN UNA FELIZ ESTADIA EN LA TIERRA CHAPACA EN OCASION DEL CLXXXI ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE LA TABLADA**

**TARIJA, 15 DE ABRIL DE 1998**



*Salutación*

**COSETT** en el CLXXXI aniversario de la Batalla de La Tablada, rinde fervoroso homenaje al 15 de abril, ofreciendo a Tarija nuestro servicio como la mejor Cooperativa número uno del país, con la ampliación de 5.000 subcentrales del Mercado Campesino, de las Blancos y Tabladita, nuestra próxima comunicación por Radio Enlace con el Valle de Concepción, brindamos calidad de servicio en Internet y pronto impila tendremos la televisión por cable, todo con la mejor tecnología de punta en telecomunicaciones.

**¡Salud Tarija!**

ABEL VILLENAS VASQUEZ  
PRESIDENTE CONSEJO DE ADMINISTRACION





**Red caminera**

Para Jaime Morales lo primero que se debe terminar es la red caminera asfaltada en la región. Sin ella quedaremos aislados completamente del país. Después habrá que incentivar el tema de la tele-educación. Tarija es una ciudad que presta magníficamente para hacer todo tipo de seminarios, congresos y conferencias; sin embargo, todo esto se realiza en otras ciudades inhóspitas. En Tarija tenemos todas las condiciones, un clima agradable, una ciudad bonita y bien mantenida.

Prodizavat en últimos tres años

**Desarrollo para 52 comunidades**

la población campesina de una de las zonas más deprimidas de Tarija. 1.068 hectáreas (ha) están bajo el sistema de riego y quedaron beneficiadas 1.226 familias. En este período 310 familias accedieron a la energía eléctrica domiciliar y 1.036 con energía comunal. Se estudia la regulación del río Tomayapo.

815 familias manejan 98.500 cabezas de ganado ovino.

**COMERCIALIZACION**

Los artesanos de Tazara comercializan el 100% de la producción de tejidos artesanales de lana. Los productores agropecuarios de

**PROTECCION**

Hasta el 30 de septiembre del año pasado se protegieron y recuperaron de la acción de los ríos 420 ha de terreno que corrían el riesgo de ser erosionados por las aguas y se reforestaron con especies nativas jarca, china y una familia de San Lorenzo.

Se implementaron 18 potreros de pastoreo para dar inicio a la introducción del ganado en los espacios de pasturas. Se construyeron ocho presas de tierra con multipropósito, riego, agua para el ganado, crianza de peces y patos.

Se han creado 15 juntas de riego para la organización, operación, mantenimiento y aplicación de sistemas de riego.

**FONDO ROTATORIO**

Alrededor de 157 comunidades recibieron apoyo en insumos en la modalidad de fondo rotatorio por un valor de 698.105 dólares. En Jarca, Iscayachi, Paicho, Tomayapo y 7.984 familias hicieron uso de crédito por un monto de 283.800 dólares. En San Lorenzo 606 familias usaron un crédito de 206.000 dólares.

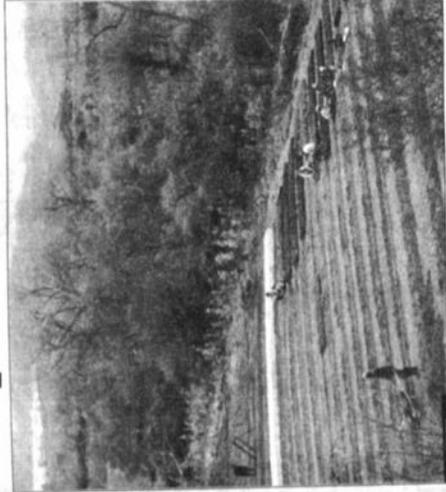
La Paz, Bolivia, miércoles 15 de abril de 1998

La Paz, Bolivia, miércoles 15 de abril de 1998



**Campos deportivos**

A juicio de Grover España, el departamento de Tarija tiene muchas necesidades en el plano social, deportivo y cultural. Sobre la ciudad piensa que deben embellecer más las áreas verdes y pavimentar todas las calles de los barrios de la periferia de la ciudad. En el plano deportivo es el departamento con menos infraestructura deportiva y pienso que se deben hacer las inversiones necesarias para mejorarla.



Cientos de hectáreas de cultivos quedarán bajo el agua

**Proyecto binacional avanza pese a las críticas.**

Cinco poblaciones pequeñas ya mostraron temerosas su total rechazo a que sus viviendas y cultivos queden bajo el agua, en tanto que entidades ecologistas protestan por la futura inundación de áreas protegidas y consejeros departamentales advierten sobre los riesgos de cortar recientemente inaugurada carretera Tarija-Bermejo, éstos son los costos del proyecto de construcción de las represas Las Pajas y Arrazajal. Las dos represas que se harán con las aguas de los ríos Bermejo y Tarija, en un convenio binacional entre Bol-

En los ríos Bermejo y Tarija

**Represas de controversia**

via y Argentina, saca ranchos en muchos tarjeños ya que más de 3.500 hectáreas serán inundadas, de las cuales 1.500 son de cultivos y otras casi 2.000 forman parte de la reserva de fauna y flora de Tarija, además de que 30 kilómetros de carretera se perderán por completo.

Sin embargo, los impulsores del proyecto aseguran que las presas generarán 1.345 millones de kilovatios por hora e ingresos de 40 millones de dólares por año, además de la creación de 5.000 empleos y el consumo de 150 millones de dólares en cemento por dos años, entre otros. Los afectados por las inundaciones, serán indemnizados y reubicados voluntariamente en otras zonas, aseguran los impulsores del proyecto. La carretera será repuesta.



República de Bolivia

**Mensaje del Señor Ministro de Gobierno, Dr. Guido Nayar Parada en Homenaje a la Batalla de la Tablada**



Hacen 181 años que los tarjeños realizaron su voluntad de ser libres a través de la gesta emancipadora que encabezó el valiente guerrillero Eustaquio Méndez en una de las épocas más importantes como fue la de la Batalla de la Tablada.

Hay que vivir ese momento y sus circunstancias para comprender la grandeza de ese movimiento insurreccional por la libertad y el prelujo que fue para la libertad de las tierras del Alto Perú.

Tarija, años más tarde, ratificó esa voluntad libertaria y luego su resolución por pertenecer siempre a Bolivia, mediante su decisión insobornable de ser parte de la Nueva República.

Por todo esto, Tarija merece no sólo el reconocimiento de los bolivianos, sino fundamentalmente la respetuosa decisión de toda la Patria por darle el lugar que merece en el desarrollo de la República.

La Paz, abril de 1998

Dr. Guido Nayar Parada  
Ministro de Gobierno



Honorable Concejo Municipal de la Ciudad de Tarija y la Provincia Cercado

**SALUTACION 15 DE ABRIL LA GLORIA DE TARIJA**

El Honorable Concejo Municipal de la Ciudad de Tarija y la Provincia Cercado, en este nuevo aniversario de la "Batalla de la Tablada" rinde su más ferviente homenaje a los mártires que con su coraje y valentía nos enseñaron el camino de la justicia y la libertad.

Es el momento para renovar nuestro compromiso con Tarija, con su presente y con su futuro y encaminarla a asumir los retos del Nuevo Milenio.

Es el momento de creer en los hombres y mujeres de esta bendita tierra y juntar nuestros esfuerzos para alcanzar su desarrollo.

Es el momento para unir nuestros pensamientos, ideas, palabras y acciones e iluminar junto al Gobierno Municipal la nueva sociedad que queremos compartir con todos.

Tarija, abril de 1998

Dr. Mario Cossio Cortez  
PRESIDENTE CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE TARIJA Y LA PROVINCIA CERCADO

Al conmemorar un aniversario más de la gesta Libertaria de 1827, en que Tarija demostró su coraje y valentía en la Gloriosa Batalla de LA TABLADA, la COMISION NACIONAL DE LOS RIOS PILCOMAYO Y BERMEJO y la OFICINA TECNICA NACIONAL con sede en Tarija, hace llegar a los pueblos de Urubinda, Méndez y Apollés su más ferviente voto por un futuro de grandeza, progreso y dignidad que se merece como el que más de los departamentos de Bolivia.

Tarija, abril de 1998



**H. CAMARA DE DIPUTADOS HOMENAJE A LA EFEMERIDES DEPARTAMENTAL DE TARIJA**

Después de 181 años de la gloriosa Batalla de La Tablada, Tarija con su gran potencial hidrocarburífero y sus ingentes recursos naturales marcha con paso firme a la conquista de un futuro prometido. Desde la H. Cámara de Diputados hacemos llegar al pueblo tarijeño nuestra voz de aliento y todo nuestro apoyo a los proyectos de desarrollo en beneficio de ese departamento.



La Paz, abril de 1998

Dr. Hormando Vaca Díez V. D.  
Presidente  
H. Cámara de Diputados



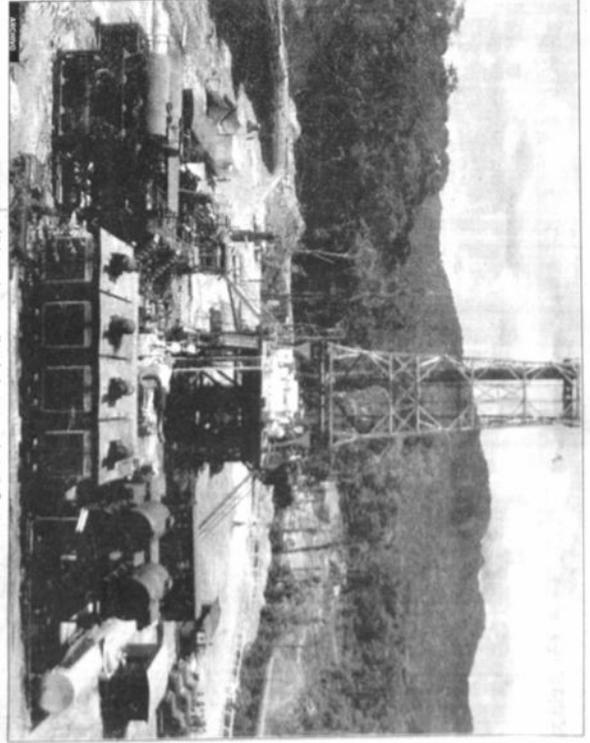
progresen barrios

Según Lary Pacheco lo que se quiere hacer es que los barrios progresen en Tarija. En tiempo de la apertura de zanjas. Cuando lleguen los chicos llegan llenos de barro. También hay peligro cuando...



energía eléctrica

Tedillo Tibbada sostiene que las necesidades más importantes de Tarija son solucionar el problema de falta de energía eléctrica y agua potable. Fundamentalmente el primer porque hay muchos cortes en...



Hydrocarburos, pilar de la economía tarajina.

Crece posibilidades de desarrollo Buen vino y más petróleo

Represa de San Jacinto habilitará 3.000 hectáreas.

AGROINDUSTRIA

A la internacionalmente reconocida producción vitivinícola de Tarija, se suma ahora el importante incremento de las reservas probables de petróleo y gas natural que ofrecen grandes posibilidades de desarrollo económico para el departamento.

El área potencialmente hidrocarburofíera abarca el 71 por ciento de la superficie departamental. Las reservas probables de petróleo y gas natural aumentan en los últimos años, significando el 18,4 por ciento y el 36 por ciento, respectivamente.

En los campos de La Tablada 181 años de la gran batalla

Fue un destello de luz para el Alto Perú.

TARIJA

El 15 de abril Tarija recuerda el 181 aniversario de la batalla de La Tablada, que se llevó a cabo en 1817 y que se trató a la vez en la emblemática historia de la Tablada las huertas...

El campo de La Tablada

Miles de hectáreas fueron repartidas.

TARIJA

El histórico campo La Tablada, donde hace 181 años los guerrilleros encabezados por "Moro" Méndez derrotaron a los españoles, está totalmente loteado y solo quedó un reducido espacio que corre el mayor peligro.

INTEGRACION

La situación limitante del departamento con Argentina y Paraguay le dan enormes posibilidades de ser un eje integrador, ya que por el territorio tarajino pasan los corredores de exportación Santa Cruz-Buenos Aires y Oruro-Itapúa-Tarija-Buenos Aires.

CONSERVADO

El Concejo Municipal, a través de una comisión de concejales, confirmó el loteamiento y vio que varios lugares ahora tienen diferentes propietarios, entre ellos algunas instituciones y sectores involucrados a la administración de justicia.

Tras la batalla decisiva y el cruento combate se estableció que entre los prisioneros del ejército español estaba el teniente coronel Andrés de Santa Cruz, que años después fue uno de los presidentes de Bolivia. Impulsor de la Confederación Rerunco-boliviana.



Regalías petroleras

Mario Angulo pide que no se reduzcan las regalías petroleras, después que se haga un trabajo coordinado entre todas las fuerzas políticas del departamento para que no hayan divisiones y que a través de la unión de todos se pueda plantear en realidad un momento de cosas que están en proyección, tanto en la Altiplano como en la Prefectura. Que se unan las autoridades para trabajar juntos.

La historia

La historia desata la participación entre los guerrilleros de Francisco de Lirondo, José María Ayala, Ramón y Manuel Rojas, Ignacio Mendicuti, los hermanos León, Germán y Vera Alcániz y el coronel Gregorio Arzoz de La Madrid, comandante del ejército auxiliar.

COMBATE

La historia desata la participación entre los guerrilleros de Francisco de Lirondo, José María Ayala, Ramón y Manuel Rojas, Ignacio Mendicuti, los hermanos León, Germán y Vera Alcániz y el coronel Gregorio Arzoz de La Madrid, comandante del ejército auxiliar.

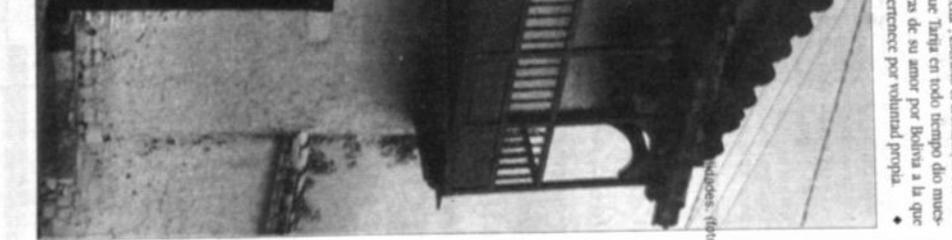
DESTILLO

El cronista Hugo Anahí Hoyos sostiene que el hecho de armas que fue el hecho de armas que...

AGRICULTURA

El gerente del Proyecto Múltiple de San Jacinto, Oscar Morán, admite que 1.400 hectáreas sufren la presión de los loteamientos hechos por personas, grupos y sectores.

Más de 1.000 hectáreas están precisamente en la zona La Tablada, donde está el campo histórico y que desde el punto de vista del Proyecto San Jacinto, estas tierras que pertenecen en una zona dedicada a la producción agrícola, como inicialmente se acordó.



Una sola necesidad Mario Paz afirma que hay una sola necesidad imperiosa, que es la infraestructura caminera. Tarija no tiene otra cosa que construir caminos y vincularse con los corredores de exportación, de no ser así la región puede cometer su segundo gran error histórico que es volver quedar fuera de la red de integración nacional, como pasó con los ferrocarriles.

# nota

► La mascota que tenía en su domicilio la presidencia de la Asociación de Deportes de Ecuestres de La Paz, María Luisa Doris Medina, una serpiente pitón bebé, asustó a algunos familiares, razón por la cual la tuvo que regalar al zoológico de Mallasa. "Por suerte ningún periodista se cruzó con la serpiente", dijo ayer un colega.

► Dirigentes de The Strongest andan muy reservados estos días porque quieren evitar hablar de re- fuerzos. Incluso más de uno andó desmintiendo noticias. Es que también in- formaciones que salen en medios de prensa sobre este tema ponen inquietos a algunos jugadores. Pero lo cierto es que hay dos nuevos jugadores, los que esta semana se integran en el plantel.

► Hermanos "petroleros". Mario Chavez, el nuevo pre- sidente de Chaco, es herma- no del titular de Oriente Pe- tróleo. El fútbol y el verde y blanco quedan entonces en familia. No es la primera vez que dos hermanos son presidentes a la vez de clubs ligueros. En Santa Cruz pasó eso con los hermanos Fernández, Johnny con Destroyers (ya no lo es) y Roberto con Blooming.

► Juan Luna gusta del automovilismo deportivo. El domingo lo vimos en Pucarani siguiendo atento las incidencias de la carrera departamental. Y solidario también el controvertido ár- bitro de fútbol, porque cuando Javier Ortuño Jr se accidentó, estuvo hasta en el hospital de la localidad preguntando cómo había salido del vuelco el destaca- do piloto paccro.

## QUIRITO



### TODO POR EL CIUB

• Granada, ESPAÑA  
Agencia DPA

Futbolistas de un club de la liga regional española llevarán a cabo el próximo viernes un "strip-tease" en la discoteca del pueblo para salvar a la entidad del ahogo económico.

Por 500 pesetas (poco más de tres dólares), los espectadores podrán ver hasta el más mínimo detalle de las anatomías de 13 de

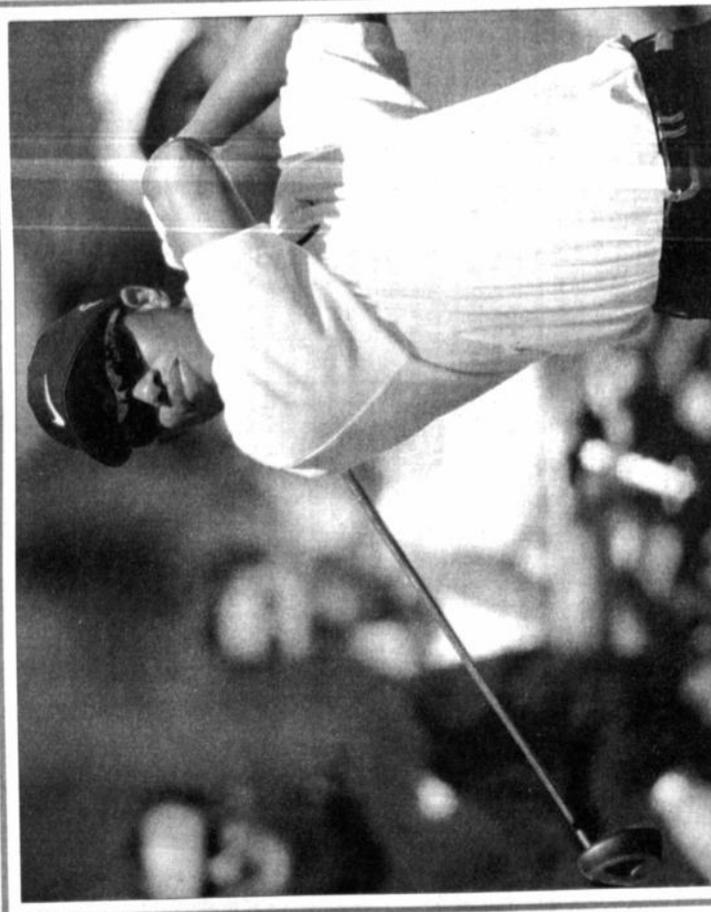
### LILIANA SUBE Y SUBE

• Bogotá, AGENCIA EFE

La colombiana Martha Liliana Toro se convirtió hoy en la primera mujer árbitro de su país, que pitará un partido profesional en el fútbol de ascenso del campeonato, según confirmó el presidente de la Comisión Arbitral, Jorge Eduardo Correa.

La decisión se tomó en una reunión del organismo perteneciente a la Federación Colombiana de Fútbol, en la que se reali- zaron varios ascensos de la prime- ra C a la primera B y de esta a la A.

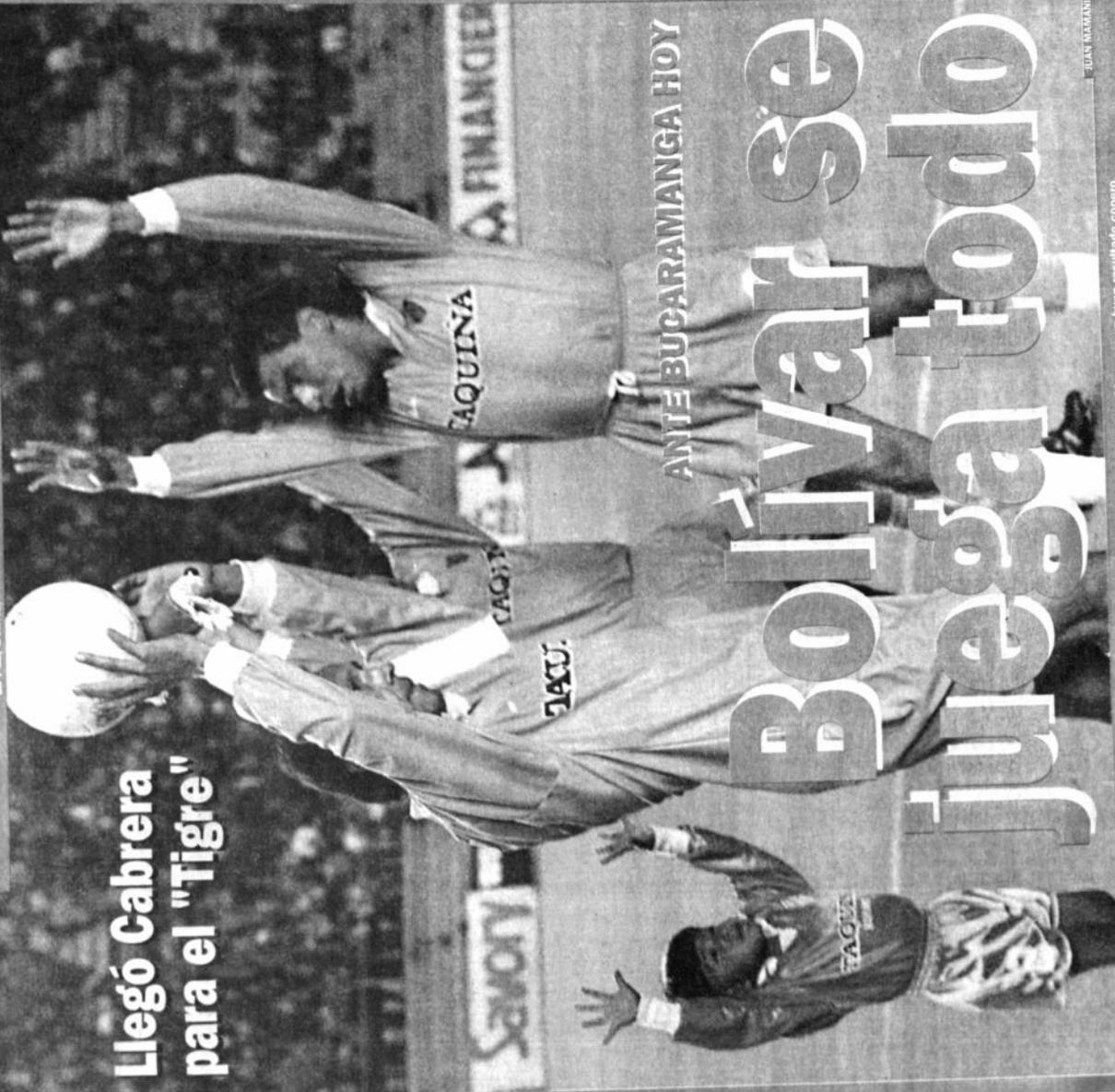
En Colombia solamente la categoría A y B son profesionales, lo que le concede mayor mérito a Liliana Toro, quien por su buen nivel fue elegida para pitar la final del Campeonato Suramericano de Fútbol Femenino, que se disputó este año en Argentina.



AGENCIA APF  
LONDRES: Tiger Woods, de Estados Unidos, lo atracción de estos tiempos del golf, perdió ayer el primer lugar que mantenía en el ranking mundial. El nuevo número uno es el sudafriano Ernie Els, que le lleva ya 0,44 puntos de ventaja.

# PRESENCIA DEL DEPORTE

La Paz, Bolivia, miércoles 15 de abril de 1998



## Llegó Cabrera para el "Tigre"

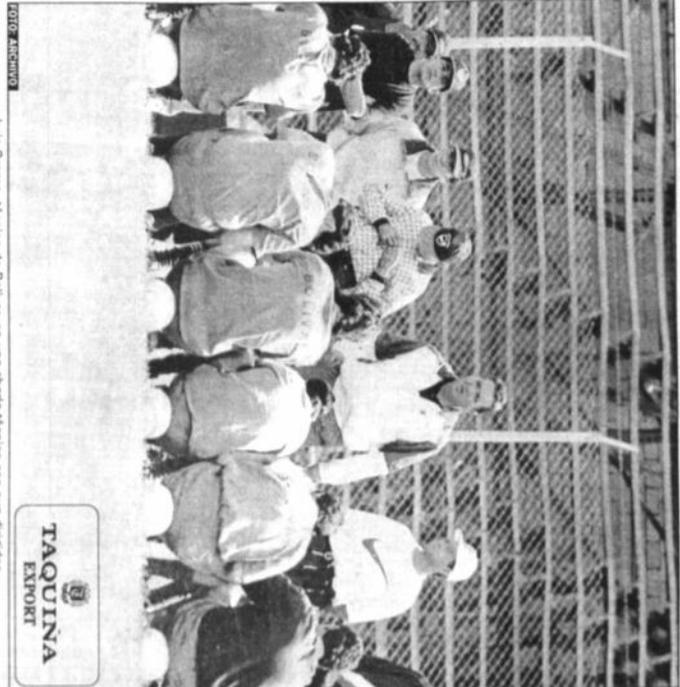
# Ante Bucaramanga Hoy Bolívar se juega todo

DIAN MARIANI  
Vladimir Soria y Eduardo Jiguchi saludan. Los "celastes" intentarán hoy en Colombia sacar un buen resultado copero.

# Atlético Bucaramanga

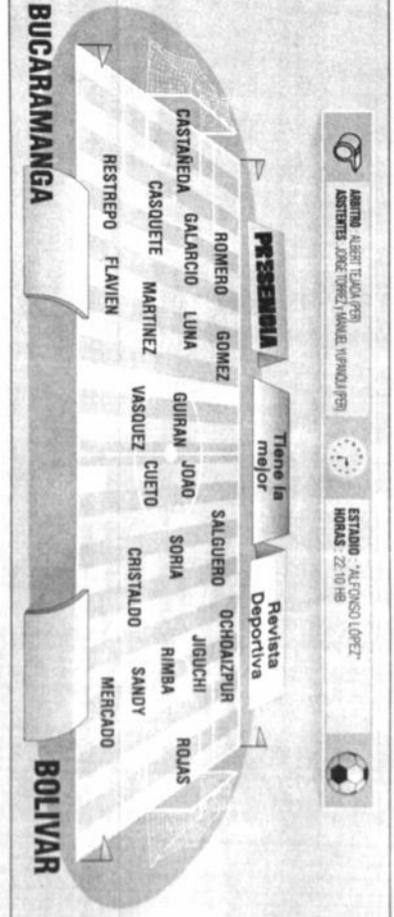
## “Por un resultado favorable”

Luis Orozco:



Luis Orozco, técnico de Bolívar, en una charla técnica con sus dirigidos.

TAQUINA EXPORT



**• BUCARAMANGA**

Para Bolívar este partido tiene mucha significación porque corresponde a otra fase de la Copa Libertadores, la que por supuesto nos interesa superar y el Bucaramanga es nuestro primer escollo”, declaró Luis Orozco, director técnico del campeón boliviano.

Más adelante el estratega boliviano se ha trabajado con arduidad, con mucha aplicación porque comprendemos que no se ha ganado nada”.

Acercas del cuadro rival apuntó que “es un equipo con buenos jugadores y técnicamente está trabajado, eso lo podemos notar observando dos videos en los que puedo basar mi afirmación. Esperemos que tanto el productor de nuestro trabajo como de lo que sabemos del Bucaramanga nos permita plasmar en un resultado que sea favorable y que permita a Bolívar mostrar su grado de preparación física y su mentalidad, además de presentar un conjunto adecuadamente equilibrado en todas sus líneas”.

Orozco lamentó que su plan de trabajo se haya modificado porque la delegación llegó a esta ciudad del norte colombiano alrededor de las 13:00 horas y no día antes. “Nosotros viajamos una serie de alteraciones de tal forma que solo pudimos hacer la práctica nocturna pero en fin, esos son inconvenientes a los que también debemos supe- rar”, concluyó. “Es un partido en el que se está jugando el pase a una fase importante de la Libertadores donde tratamos de hacer bien las cosas. Por eso jugaremos con el propósito de sacar un buen resultado y luego en La Paz poder asegurar el pase a la otra etapa”, afirmó.

# Venció 2-0 a Gimnasia de Jujuy Vélez cada vez más solo arriba

**Chilavert**  
paró un penal

**• BOLIVIA: LUIS OROZCO**

El portero paraguayo José Luis Chilavert paró un gol paró un penal y dejó su meta imbatida al enfrentar a Bolívar en el estadio de Jujuy con que el Vélez Sarsfield se consolidó en el liderato de la liga superior del fútbol argentino.

El centrocampista Cristian Bascetta abrió la cuenta a los 20 minutos del primer tiempo y enses- glanda aumentó Chilavert con un

**Mike Tyson**  
regresaría en noviembre

**• VENEZUELA: ENRIQUE**

En el campamento mundial de los pesos pesados Mike Tyson no podía celebrar su regreso al mundo del boxeo antes de no- viembre próximo, según afirmó su asesor Jeff Wald.

Wald consideró que como mínimo se necesitan seis meses para poder organizar las fechas y el entrenamiento de Tyson.

El 9 de julio la Comisión de Deportes de Nevada castigó fuertemente al boxeador y licen- cia que lo habilita para pelear en el ring.

**En la trigésima tercera jornada**  
**Peña obtuvo 6 en Trofeo EFE**

**• URUGUAY: ENRIQUE**

El argentino Carlos Navarro Montoya, metió el Merito, ha de- honrado del delantero del Trofeo EFE al brasileño Maranhão, capitán del Celta, que se perdió su primer partido de Liga por sanción.

Montoya, único uruguayense que ha jugado todos los en- cuentros de Liga, suma después de 33 jornadas 198 puntos, uno más que Maranhão. Tercero es el también brasileño Roberto Carlos, con 195 puntos.

Puntuación de la trigésima ter- cera jornada (entre paréntesis partidos jugados): Carlos Montoya (ARG, Mérida) 198 (33), Nasseroun Alzarouni (BRA, Col. Valladolid) 197 (32), Roberto Carlos (BRA, Real Madrid) 195 (30), Gabriel Aguayo 7, Anderson Da Silva (BRA, Barcelona) 7, Carlos Montoya (ARG, Madrid) 6, Juan Manuel Peña (BOL, Valladolid) 6, Fernando Ochoa (URU, Racing) 6, Roberto Carlos (BRA, Real Madrid) 184 (29), Claudio López (ARG, Valencia) 179 (28), Fernando Corrae (URU, Racing) 187 (30), Fernando Rodríguez (ARG, Real Madrid) 184 (29), Claudio López (ARG, Valencia) 179 (28), Fernando Corrae (URU, Racing) 187 (30), Roberto Acuña (PAR, Zaragoza) 179 (26), Juan Manuel Peña (BOL, Valladolid) 150 (26).

**Copa UEFA**  
**Goles de Ronaldo clasificaron al Inter**

**• MOSCÚ: ENRIQUE**

Dos goles del brasileño Ronaldo sobre el hurrizlido Borussia Dortmund dieron al Inter de Milán el pase a la final de la copa de la UEFA por cuarta vez en su historia, tras derrotar por 1-2 al Spartak de Moscú.

Dos acciones sobresalientes del brasileño fueron suficientes para que el equipo italiano superara una eliminatoria que se le puso muy cuesta arriba cuando el equipo ruso se adelantó en el marcador en el minuto 11 con un gol de Tigorov. A partir del minuto 25 el Inter consiguió sacudirle la agobiante presión del Spartak y se hizo con el control del centro del campo y su primer tiro a puerta, a cargo de Moriero, no llegó hasta el mi- nuto 37.

En una abrumada jugada en el minuto 44, un balón rechazado por la defensa rusa llegó hasta los pies de Ronaldo, quien al borde del área pegó un tiro a Estimov. El gol puso significativamente en el ánimo del equipo moscovita, que en la segunda parte no salió al campo con los mismos bríos, a pesar del consensado apoyo de la hinchada del Spartak, que animó inasistentemente a pesar de las bajas temperaturas.

Los segundos 45 minutos no tuvieron demasiada historia, a excepción de la magnífica jugada con la que Ronaldo, después de driblar a dos defensas y al portero, certifi- có la clasificación de su equipo para la final.

Se despidieron así los temores del entrenador del Inter, Luigi Simoni, quien en las horas previas al partido manifestó que el pésimo estado del terreno de juego, tras dos días de intensa nevada en Moscú, perjudi- caría a su equipo.

Hasta hora y media antes de la hora prevista para el comienzo del partido la UEFA no tomó una decisión definitiva sobre la situa- ción del partido, que discutió so- bre un campo embarrado en el que la presencia del césped fue casi testimonial.

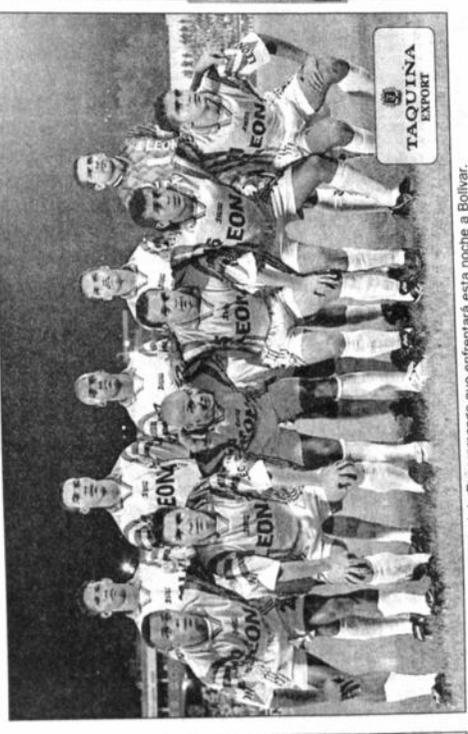


Ronaldo del Inter celebra sobre la perra de Dmitry Ananiko del Spartak, en el estadio Dinamo de Moscú.

# sa - Bolívar en la ida

Al cierre de prácticas  
Colombianos con dudas  
y muchas vacilaciones

**PRESENCIA**  
*En Colombia*  
Alberto Arévalo  
**Enviado Especial**



Piellet de Bucaramanga que enfrentará esta noche a Bolívar.

Hoyos apuntó que el Bolívar es un adversario de mucho cuidado, no sólo por haber sido primero de su grupo, sino también por contar entre sus jugadores con varios seleccionados bolivianos. "Es de por demás el nivel del rival al que tendremos al frente y es por eso que he perdido a los futbolistas que se prodigan al máximo", declaró a medios televisivos locales.

El Atlético Bucaramanga se entrenó ayer martes en doble turno. Ambas tareas las llevó adelante el escuadrero del cuerpo de esta noche, aunque la mañana sufrió un retraso de hora y media debido a la lluvia caída desde la noche anterior. En la tarde efectuó una sesión liviana de fútbol y repaso de jugadas. Para este miércoles en horario matinal se tiene prevista una charla y una caminata. La tarde será dedicada al descanso.



Alberto Arévalo

**En lugar de Andaveris  
Habilitarán a Veira  
para choque de vuelta**



Augusto Andaveris.

El brasileño Edson Veira será habilitado en Bolívar para el encuentro revancha con Atlético Bucaramanga que se jugará en mayo en La Paz.

Eso informaron directivos aquí, a tiempo de dar cuenta que se le dio el visto bueno del entrenador Luis Orozco para ser anotado. En el transcurso de hoy se entrará desde La Paz a la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) toda la documentación del jugador, que en la lista de buena fe que incluye por el campeón nacional reemplazará a Augusto Andaveris, quien ha mostrado mucha fragilidad.

Edson ha mostrado buenas condiciones en los entrenamientos con lo que se espera que el equipo en la Paz.

Por otro lado, se dio cuenta que la vuelta del equipo, se definirá la situación del jugador nacional Waldo Quintero, quien viene entrenándose con el plantel desde hace ya dos semanas. El futbolista está trabajando intensamente en la parte física y con deseos de ser fichado por el club. De concretarse su incorporación, sería otro refuerzo en el marco del certamen que organiza la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

## Campeón boliviano recién llegó ayer

La delegación de Bolívar llegó pasado el mediodía a esta ciudad debido a problemas en el itinerario de vuelo de la empresa transportadora que determinó que los celestes tengan que hacer escalas en Cochabamba y La Paz, antes de emprender viaje a Lima para de allí ir hacia Bogotá, de donde en la mañana de este martes recien partieron de lunes para efectuar una práctica matinal y otra por la noche un retraso de catorce horas en la jornada del mar. La noche que se desepjó a media mañana.

# Supereconomicos de PRESENCIA

**ANUNCIAR EN PRESENCIA es anunciar en el país**

**EMPRESA INDUSTRIAL**  
Requiere: Director de Producción preferentemente con experiencia en Plásticos. Ref. y Prestación salarial a Casilla Nº 5954. (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**¿Desea alquilar su casa o departamento?**  
Anuncie en los **SUPERECONOMICOS DE PRESENCIA**

**DE OCASION**  
EMPRESA EXTRANJERA  
1 Jeep Toyota  
1 Toyota Hilux  
1 Mitsubishi Montero  
Sin intermediarios, mayores informaciones Tel. 323190-317294

Esta es una nueva forma de anunciar

**ORURO**  
ALQUILER POR EXTRAVIO  
QUEDA NULO EL CHEQUE Nº.  
156684 DEL BNL, CORRESPON-  
DIENTE A LA CUCURBATI CONBENT  
TEL. Nº. 54600088251.

**COCHABAMBA**  
EN COCHABAMBA VENDO  
CHITA RANCHO 2 EJES, REF.  
TEL. 042-41855. (3-3 abn)

**LA PAZ**  
MAC LC A LA MEJOR OFER-  
TA CEL. 01228100

**LA PAZ**  
REFRIGERADORES Recipera-  
nos lavadoras calientes ga-  
rantizado 2512286.

**LA PAZ**  
VENDO ENTORNO COCHA-  
BAMBA, HERPESADO TIENRO  
SOBRE, AVIADA, PENTON, REF.  
TEL. 042-86021-2123 FAX.

**EN COCHABAMBA** DUEÑO  
VENDO LOTE ZONA AEROPUER-  
TO, 042-87615. 1hs. 12 ADE.  
ALTO PILARONES 1.33245.

**EN COCHABAMBA** DUEÑO  
VENDO LOTE DE 690 m2. SO-  
BRE AVIADA DE 28 mts. (CASH)  
NO ANTIQUO QUILLACOLLO  
43.331522 CASA. 042-  
54308 CBDA. EN HORAS BA-  
JAS. DR. CESAR BALBUENA  
69578 COCHABAMBA. (2-8 abn)

**EN COCHABAMBA** DUEÑO  
VENDO LOTE DE 690 m2. SO-  
BRE AVIADA DE 28 mts. (CASH)  
NO ANTIQUO QUILLACOLLO  
43.331522 CASA. 042-  
54308 CBDA. EN HORAS BA-  
JAS. DR. CESAR BALBUENA  
69578 COCHABAMBA. (2-8 abn)

**EN COCHABAMBA** DUEÑO  
VENDO LOTE DE 690 m2. SO-  
BRE AVIADA DE 28 mts. (CASH)  
NO ANTIQUO QUILLACOLLO  
43.331522 CASA. 042-  
54308 CBDA. EN HORAS BA-  
JAS. DR. CESAR BALBUENA  
69578 COCHABAMBA. (2-8 abn)

**EN COCHABAMBA** DUEÑO  
VENDO LOTE DE 690 m2. SO-  
BRE AVIADA DE 28 mts. (CASH)  
NO ANTIQUO QUILLACOLLO  
43.331522 CASA. 042-  
54308 CBDA. EN HORAS BA-  
JAS. DR. CESAR BALBUENA  
69578 COCHABAMBA. (2-8 abn)

**EN COCHABAMBA** DUEÑO  
VENDO LOTE DE 690 m2. SO-  
BRE AVIADA DE 28 mts. (CASH)  
NO ANTIQUO QUILLACOLLO  
43.331522 CASA. 042-  
54308 CBDA. EN HORAS BA-  
JAS. DR. CESAR BALBUENA  
69578 COCHABAMBA. (2-8 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

**REPARACIONES, mantenimiento en**  
ALFA ROMEO, DATSUN, FIAT, PENTON, DATSUN, JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A), JET VELOSCO Local (1A). (12-18 abn)

# "Leopardos" buscarán varios goles

### Temperatura podría afectar a celestes

• BUENOS AIRES

Una intensa lluvia obligó al Atlético Bucaramanga y al Bolívar de La Paz a alterar sus planes previstos al duelo de mañana en la apertura de la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

Bolívar llegó ayer a Bogotá pero no pudo trasladarse a Bucaramanga de inmediato ya que el mal tiempo frenó el cierre del aeropuerto local y el técnico Luis Orozco canceló la práctica mañana de hoy.

Orozano hizo su obitaje colombiano Carlos Mario Hoyos y optó por entrenar cuando mejores las condiciones.

"La lluvia afectó mi plan de trabajo pero no es nada grave... Tratamos de hacer dos o tres goles para ir a la Paz con cierta tranquilidad", dijo el delantero colombiano Pablo Casquete.

"En la noche reconocemos la cancha", manifestó Orozco en Bogotá, antes de emprender viaje.

"Empatar en Bucaramanga sería un buen resultado", dijo y admitió que la altura de la capital del departamento de Santander, 960 metros, y la temperatura, unos 25 grados centígrados, pueden afectar un poco a sus futbolistas acostumbrados a actuar casi cuatro mil metros.

"Tratamos de manejar el partido de acuerdo a nuestros intereses y sin reglamos en nada", manifestó Orozco.

El guardavallas Darío Rojas y el medicamentista Vladimir Sorá, quienes estaban lesionados, fueron dados de alta por el médico del Bolívar.

Luis Pérez, capitulado en el compromiso que Bolívar perdió 4-1 ante el local Nacional de Uruguay en el cierre de la ronda preliminar, no podrá alinearse y seguramente será reemplazado por Darwin Peña. Bolívar lideró el Grupo 4 y Bucaramanga terminó tercero en el 1.

Según Juan, primero en la tabla de goleadores de la Copa, será la atracción de la visita.



Hoyos, entrenador de Bucaramanga, se dirige a sus jugadores antes del entrenamiento de la víspera.

TAQUINA EXPORT

## Celestes cambiaron planes por mal tiempo reinante

• BOGOTÁ

Las fuertes lluvias que han azotado la ciudad de Bucaramanga, se han convertido en un gran inconveniente para la preparación del subcampeón colombiano Bucaramanga y del campeón boliviano Bolívar, que tuvo problemas para viajar de Bogotá a la ciudad donde se disputará este partido de la segunda ronda de la Copa Libertadores de América.

Los bolivianos que llegaron ayer a la capital colombiana, expresaban desilusión por el mal tiempo, impidió los vuelos normales, por lo que debieron quedarse en Bogotá y sólo hasta hoy pudieron viajar a la ciudad sede del compromiso.

"No pudimos cumplir nuestro itinerario de vuelo, tuvimos que quedarnos en Bogotá, pero estamos dentro del tiempo y

este hecho sólo ha alterado un poco nuestro plan en cuanto al trabajo que habíamos preparado", señaló el técnico de Bolívar, Luis Orozco.

El campeón boliviano viene como favorito para el juego, teniendo en cuenta la gran campaña que realizó en la primera ronda del torneo suramericano, en la que terminó en el primer lugar del grupo 4, por encima de los equipos uruguayos.

Además, Bolívar tiene más experiencia que Bucaramanga, pues ya ha intervenido en otras Copas, mientras que el equipo colombiano no está participando en la gran competencia.

Bolívar sin embargo, es un equipo que está sufriendo una renovación natural, según lo confirmó el técnico Orozco. "Hay varios jugadores jóvenes que están intentando buscar

## Bolívar con Rojas y Cristaldo

• BUENOS AIRES

Luis Cristaldo y Darío Rojas han recuperado de su dolencia y serán contemplados en el equipo titular que enfrentará a Atlético Bucaramanga.

Ambos jugadores efectuaron un trabajo liviano de recuperación, el mismo que completaron sin problemas, por lo que el entrenador Luis Orozco determinó su inclusión.

Los dos baluartes bolivianos, sin embargo, no se jugarán al máximo, a fin de poder tenerlos en las mejores condiciones ante Bucaramanga.

Como principal novedad del equipo dirigido por Carlos Mario Hoyos está la ausencia en la nómina titular del defensor John Alex Rodríguez, quien está lesionado, por lo que será reemplazado por Alex Luna.

Por ser un equipo debutante, Bucaramanga en cierta forma un equipo imprevisible para el campeón Bolívar.

# Argentina juega con Israel hoy

Comienza gira de preparación

### Confirman a Baristura como titular

• BUENOS AIRES

El seleccionado argentino de fútbol se preparará hoy ante Israel en el marco de su preparación para el Mundial de Francia, en lo que puede ser un compromiso clave.

El partido es el primero de una gira que incluye a Islandia y a Brasil en sus próximos días.

Daniel Passarella, técnico de los argentinos, convocó para este partido a varios extranjeros. Ya le queda poco tiempo para decidir a los 22 jugadores que irán al certamen.

En Buenos Aires se jugará uno de los partidos más reñidos, cuando Carlos Baristura, que recupera el nivel que lo proyectó internacionalmente.

El encuentro con los israelíes será a las 19 horas.

será también una oportunidad de ver de qué manera se inserta Gabriel Baristura en el esquema del entrenador Baristura, por lo pronto, ya ha publicado su preferencia por Caniggia.

Ariel Ortega, uno de los "héroicos" de Passarella quedará en el banco de suplente.

El "Burrín" no viene jugando en el Valencia y esta situación inquietó al técnico.

Baristura, Ortega, Gustavo López, Pablo Paz y Gustavo Lombardi arribaron el lunes a Israel, y se preparan para un partido que no será de sencilla resolución.

Con temperaturas alrededor de los 30 grados y sus dos estrellas, Eyal Berkovic, del West Ham de Inglaterra, y Haim Bevir, del Celtic de Gales de España, Israel ha ganado sus últimos tres partidos sin recibir un solo gol.

El equipo nacional israelí derrotó hasta ahora a Turquía (4-0) y Polonia (2-0) como local y a Rusia (1-0) como visitante.

En la lista de jugadores que jugarán con Israel hoy se encuentran: Baristura, Caniggia, Cagna, Almeria, Cardoso o Berti y Gallardo; Baristura y Claudio López.

ISRAELI: Cohen, A. Hazazi, Ben-Naon, Shehbi y Shimon; Amshen, Talshon, Abusit y Berkovich; Bevir y Hazazi o Mizrahi.



Gabriel Baristura, en la delantera argentina

## Para amistoso del 29 Edmundo volvió a ser convocado en Brasil

• SÃO PAULO

El jugador del Barcelona Víctor Edmundo volvió a ser convocado por el entrenador de la selección brasileña de fútbol para el partido amistoso contra la de Argentina, el día 29 en el estadio Maracanã de Río de Janeiro.

El club catalán, que el mismo día del duelo suramericano disputará la final de la Copa del Rey, había solicitado a la Confederação Brasileira de Fútbol (CBF) no convocar a Edmundo a cambio de anticipar su liberación para los entrenamientos ante la Copa del Mundo de Francia.

La novedad entre los convocados por la CBF es el regreso del

centroavanzado del Flamengo Edmundo.

El jugador de la selección brasileña de fútbol volvió a ser convocado por el entrenador de la selección brasileña de fútbol para el partido amistoso contra la de Argentina, el día 29 en el estadio Maracanã de Río de Janeiro.

El club catalán, que el mismo día del duelo suramericano disputará la final de la Copa del Rey, había solicitado a la Confederação Brasileira de Fútbol (CBF) no convocar a Edmundo a cambio de anticipar su liberación para los entrenamientos ante la Copa del Mundo de Francia.

La novedad entre los convocados por la CBF es el regreso del

## México-Perú, amistoso en Los Angeles

• LOS ANGELES

México buscará hoy recuperar el buen paso en su camino a la Copa Mundial de Fútbol contra un Perú que inicia una etapa de renovación tras no haber clasificado para la Copa del Mundo de Francia. Se trata del primer encuentro en serio para el equipo mexicano luego que el técnico Manuel Lapointe anunció la semana pasada los nombres de los jugadores con los que piensa encarar el mundial.

Perú también comienza la oportunidad de jugar en un campo de una desastrosa gira por Sudamérica. Su final, aunque no ha jugado en casi un año desde su llegada en el campeonato, se unieron con jugadores que poco experiencia internacional.

## Acosta entregó nómina Chile con Salas en choque con Colombia

• SANTIAGO DE CHILE

Marcelo Salas entregó la nómina de convocados para los dos encuentros, que comienzan el sábado y el domingo, respectivamente, en el estadio de Chile en los partidos amistosos que la selección nacional disputará este mes con Colombia y Uruguay en el inicio de su preparación para Francia.

El técnico Nelson Acosta entregó la nómina de convocados para los dos encuentros, que comienzan el sábado y el domingo, respectivamente, en el estadio de Chile en los partidos amistosos que la selección nacional disputará este mes con Colombia y Uruguay en el inicio de su preparación para Francia.

El técnico Nelson Acosta entregó la nómina de convocados para los dos encuentros, que comienzan el sábado y el domingo, respectivamente, en el estadio de Chile en los partidos amistosos que la selección nacional disputará este mes con Colombia y Uruguay en el inicio de su preparación para Francia.

El técnico Nelson Acosta entregó la nómina de convocados para los dos encuentros, que comienzan el sábado y el domingo, respectivamente, en el estadio de Chile en los partidos amistosos que la selección nacional disputará este mes con Colombia y Uruguay en el inicio de su preparación para Francia.

El técnico Nelson Acosta entregó la nómina de convocados para los dos encuentros, que comienzan el sábado y el domingo, respectivamente, en el estadio de Chile en los partidos amistosos que la selección nacional disputará este mes con Colombia y Uruguay en el inicio de su preparación para Francia.

El técnico Nelson Acosta entregó la nómina de convocados para los dos encuentros, que comienzan el sábado y el domingo, respectivamente, en el estadio de Chile en los partidos amistosos que la selección nacional disputará este mes con Colombia y Uruguay en el inicio de su preparación para Francia.

Con cinco partidos a jugarse hoy

# Arranca la segunda fase copera

### Nacional recibe a Gremio

**BUENOS AIRES**  
Agencia EFE

Hoy se juega la segunda fase de la 39 edición de la Copa Libertadores de América, la máxima competición a nivel de clubes del fútbol continental. En teoría, se viene lo mejor: ahora, en partidos de ida y vuelta, se verán las caras los 15 equipos que salieron airoso de la primera ronda, más el campeón de la última edición, el Cruzeiro de Belo Horizonte, Brasil.

Las llaves de octavos de final, de acuerdo a las posiciones en los grupos clasificatorios, quedaron determinadas de la siguiente manera: Cerro Porteño-América de Cali; Nacional-Gremio; Barcelona-Colo Colo; Bucaramanga-Bolívar; Vasco Da Gama-Cruzeiro; Colón-Olimpia; América-River Plate y Alianza Lima-Peñarol.

Todos ellos comparten un objetivo ambicioso: llegar al Olimpo futbolero de los tiempos modernos, simbolizado en el Estadio de Tokio, que convocó todos los años al vencedor de la Liga de Campeones de Europa, para dimitir quién se queda con el honor de ser por un año el mejor del mundo.

De los veinte conjuntos que iniciaron el camino hacia Japón en América Latina, cinco ya quedaron al margen en una primera ronda que dejó algunos fracasos, varias confirmaciones y un puñado de sorpresas. Un breve recuento de lo ocurrido durante la fase preliminar otorga algunas pistas de cara al futuro de la competencia.

El Grupo 1 quedó en manos del América de Cali, que alternó buenas con regulares actuaciones, pero llegó a lo más alto de las posiciones impulsado por su irrefrenable hambre de lograr por fin lo que cuatro veces se le escapó por poco.

El Gremio de Porto Alegre se adjudicó del Grupo 2 sin mayores dificultades y va ahora por su tercer título. El próximo escollo en su camino es Nacional de Montevideo, que resucitó poco antes de Sem-

### Datos de la CSF

## Oriente, uno de los más violentos

**ASUNCIÓN**  
Agencia EFE

El Oriente Petrolero boliviano y América mexicana se convirtieron en los equipos más violentos de la primera ronda de la Copa Libertadores de América de fútbol, al sumar ocho y siete expulsiones, respectivamente, en los seis partidos que ha disputado cada uno.

Según datos de la comisión de disciplina de la Confederación Suramericana de Fútbol (CSF), el eliminado conjunto boliviano se ganó también la no menos evitable marca de tres expulsiones en dos ocasiones.

Por su parte, el América, riuguayo Nelson Oliveira, del Peñarol, al fracturarse una pierna al octavo de final, tiene entre los sancionados a su técnico, Carlos Reinoso, quien vio la tarjeta roja en el partido ante el Guadalupeño, disputado el 4 de abril.

En contrapartida, el Barcelona para las semifinales del torneo

En esta lista figuran Ricardo Ramirez y Ismael Britz (O. Petrolero); Odivan Gómez Da Silva (Vasco da Gama, BRA); Nicolás Arsenio Espinoza (Barcelonés); Rodrigo Valenzuela y Albercio García Aspe (América, MEX); David Chávez (Alianza Lima, PER) y Gustavo Kempene (Sporting Cristal, PER).

En los 60 partidos de la primera fase fueron expulsados 56 jugadores, lo que demuestra que el juego brusco también ha sido la tónica de los primeros compases de la Libertadores, que este año adquirió notoriedad continental, al acoger a equipos de México.

Tras analizar el informe de los árbitros de cada encuentro, la comisión de disciplina tuvo que aplicar en muchos casos dos jornadas de suspensión a los infractores, según la gravedad de la acción.

San embargo, el colombiano Jorge Ramirez, del Nacional de Montevideo, protagonizó la acción más violenta al fracturarse una pierna al partido de ida ante el Peñarol.

En esta lista figuran Ricardo Ramirez y Ismael Britz (O. Petrolero); Odivan Gómez Da Silva (Vasco da Gama, BRA); Nicolás Arsenio Espinoza (Barcelonés); Rodrigo Valenzuela y Albercio García Aspe (América, MEX); David Chávez (Alianza Lima, PER) y Gustavo Kempene (Sporting Cristal, PER).

### Según Johansson

## "Elecciones no dividirán al fútbol"

**KUALA LUMPUR**  
Agencia EFE

El sueco Lennart Johansson, presidente de la UEFA que se encuentra de visita en Kuala Lumpur, declaró ayer que la lucha por la presidencia de la FIFA con el suizo Joseph Blatter no supondrá una división en el mundo del fútbol.

"Si mi adversario gana tendré que respetar la decisión. No puedo hablar de democracia y no acatar el resultado de las elecciones", dijo.

El presidente de la UEFA afirmó también que asumirá todas las decisiones que la FIFA acceda a la presidencia.

Johansson se reunió con el sultán Ahmad Shah, presidente de la Confederación Asiática de Fútbol. El presidente de la UEFA se encuentra en Malasia para promocionar su candidatura. La votación tendrá lugar en el Congreso de la FIFA del 8 de junio en París.



Lennart Johansson

## Bolívar conmemoró sus 73 años Dirigentes buscarán fortalecer al club

### Recordaron a Mario Mercado y Germán Jordán

**LA PAZ**

Con una misa recordando la memoria de su presidente vitalicio Mario Mercado y el dirigente Germán Jordán, el club de fútbol de Bolívar conmemoró ayer sus 73 años de existencia.

También los dirigentes y algunos aficionados ofrecieron una ofrenda floral en el lugar donde descansan los restos de ambos directivos, recordando toda la labor que desarrollaron a lo largo de muchos años en favor de la institución celeste.

Por la noche, en el gran centro "Mario Mercado Vaca Guzmán" de la zona de Obrajes, la cúpula dirigencial, con algunos invitados especiales, realizó una Sesión de Honor con la que recordó todo el trabajo que se realizó desde la fundación del club, que se fue fundando un 12 de abril de 1925 con el nombre de Atlético Bolívar por el coronel Germán Garnica Ibarra, que finalizó.

Posteriormente expresó: "Nosotros no hacemos más que tratar de continuar el camino y las obras que ellos dejaron y que proyectaron, sabemos que todo cambia y evoluciona, sin embargo debemos seguir bajando y poniéndole el hombro al club que queremos y del cual deseamos que siga progresando en todos los niveles con la unidad que siempre existió entre todos los que conformamos la familia bolivianista".

## "Cancha reglamentaria para niños": Mercado

**LA PAZ**

Una de las metas próximas de Bolívar será construir una cancha reglamentaria para las divisiones inferiores del club.

"A nivel de infraestructura deportiva, tenemos como proyecto prioritario hacer un campo de juego para los niños y jóvenes que se forman en nuestra escuela. Para eso vamos realizando gestiones a fin de contar con los predios correspondientes, porque creemos que ellos deben contar ya con su propio escenario deportivo para sus entrenamientos", sostuvo el presidente del club, Luis Mercado.

En lo futbolístico, dijo que "es seguir dando satisfacciones a nues-

tra hinchada en el torneo de Copa Libertadores de América, donde esperamos que este miércoles el plantel pueda lograr un resultado favorable en un partido ante Bucaramanga", puntualizó.

En lo referente al torneo local respondió: "iniciamos con algunas dudas nuestra participación en el campeonato de la Liga, sin embargo confiamos en nuestro cuerpo técnico y plantel de jugadores para ir mejorando partido a partido y llegamos a constituir en uno de los principales protagonistas hasta luchar por la obtención del título que es nuestro principal objetivo ya que estos 73 años queremos festejar con el tri-campeonato", concluyó.



Luis Mercado al momento de ofrecer la ofrenda floral a la tumba de su señor padre Mario Mercado Mercado.



La familia Mercado durante el acto litúrgico realizado en la capilla del "Cementerio Jardín".



Luis Mercado y Mario Paz Zamora, y la dirigencia de Bolívar reunidos en la sesión de honor celebrada anoche.

# Por "peladores" en San José Suspendieron a López y Zanca

## Núñez anuncia cambios

• ORURO

Los jugadores Omar López y Valentín Zanca están suspendidos por el cuerpo técnico y la directiva analizará la sanción de acuerdo al informe del profesor Manolo Núñez.

Ambos jugadores tuvieron un "impase" en un entrenamiento de la semana pasada y a partir de ayer quedaron suspendidos en forma indefinida.

### EXIGENTE

El plantel "santo" cumplió una jornada doble exigente en la cancha auxiliar "C" del "Jesús Bermúdez".

El entrenador exigió a los jugadores, en la parte física, técnica y táctica, para finalizar en la pista del Bermúdez con series de velocidad, durante la mañana, y por la tarde, un trabajo técnico-táctico con dominio de balón, para finalizar con un pique de 400 metros planos (resistencia y velocidad).

Por otro lado el profesor Núñez solicitó a la directiva una estricta revisión médica para los jugadores lesionados, esto con el fin de conocer con exactitud la gravedad de sus lesiones. El chequeo médico se realizará hoy.

Los jugadores Modesto Soruco, Alfredo Vidal y Raúl Medeiros hicieron un trabajo de reabilitación, los dos primeros estuvieron parados por más de dos semanas, mientras que Medeiros se recupera de un fuerte golpe en el muslo derecho del partido con Wilstermann.

### ROTORO

El jugador Bernardo Botero está en esta ciudad y comenzó a entrenar en San José a prueba. Practicará durante la semana y esperará el informe del cuerpo técnico para poder quedarse en el primer plantel. El jugador se descompuso como lateral izquierdo, uno de los puestos que el profesor Núñez requiere.



FOTO: FREDY QUINOSA  
Alberto Carvalho, importante en la defensa de plantel "santo" de Oruro.

## Como técnico de Real Potosí

# Ortega dispuesto a renunciar

• POTOSÍ

El director de Real Potosí expresó su preocupación y malestar por la quinta derrota sufrida del club en el campeonato de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

La hinchada culpa las caídas consecutivas del plantel realista, a la "canallada" existente dentro del grupo humano que se creó, y día que pasa, se nota más.

"Por el momento no existen sanciones para nadie y sólo esperamos un triunfo ante Guabirá, el domingo, para encaminar mejor el club, los cuando logremos el título de la Copa Simón Bolívar y alcancamos llegar a la Liga Profesional".

Los gastos son enormes, por el buen tratamiento que se presta a los jugadores, especialmente cuando viajan al interior para jugar por el campeonato, finalizó Fernández en tono descontento por todo lo que se ofrece y no se cumple.

### EQUILIBRO

Antonio Ortega y sus dirigidos cumplen su preparación en el estadio "Tio" en dos horarios, con la mira puesta en un triunfo ante Guabirá por la octava fecha ligera.

## Bernal dirigirá Chaco-Bolivar

El Comité de Arbitros de la Liga, designó a los arbitros de la octava fecha:

SABADO 18 DE ABRIL

**SANTA CRUZ**  
REAL VS. DESTROYERS  
HRS. 18:00  
Arbitro: Pablo Peña Durán  
1er. Arbitro: Haroldo Vela  
2do. Arbitro: Lino Langas  
4to. Arbitro: Pedro Surocco

**DOMINGO 19 DE ABRIL**  
**LA PAZ**  
LA PAZ VS. BOLIVAR  
HRS. 14:00  
Arbitro: Alfredo Bernal  
1er. Arbitro: Jorge Salgado  
2do. Arbitro: Fernando Tio  
4to. Arbitro: Daniel Segs

**LA PAZ** THE STRONGEST VS. INDEPENDIENTE HRS. 16:00  
Arbitro: Juan Carlos Langas  
1er. Arbitro: Esteban Peña  
2do. Arbitro: Ramiro Altaga  
4to. Arbitro: Pedro Jaime

**POTOSÍ**  
BOLIVAR POTOSÍ VS. GUABIRA  
HRS. 15:30  
Arbitro: Juan Luna  
1er. Arbitro: Oscar Soria  
2do. Arbitro: Gregorio Galindo  
4to. Arbitro: Johnson Flores

**SANTA CRUZ**  
ORIENTE VS. SAN JOSE  
HRS. 17:00 TV  
Arbitro: Helder Quiñira  
1er. Arbitro: Juan Carlos Arroyo  
2do. Arbitro: Juan Bosilla  
4to. Arbitro: Mario Biverno

**COCHABAMBA**  
WILSTERMANN VS. BLOOMING  
HRS. 15:30  
Arbitro: Samuel Rocabado  
1er. Arbitro: Humberto Altaga  
2do. Arbitro: Ernesto Buelvas  
4to. Arbitro: José Quiroga

**MIRIBOLCOS 22 DE ABRIL**  
**LA PAZ**  
BOLIVAR VS. BLOOMING  
HRS. 20:00\*  
Arbitro: Juan Carlos Langas  
1er. Arbitro: Nelson Arana  
2do. Arbitro: Orlando Quiroga  
4to. Arbitro: Agusto Mercado

**SANTA CRUZ**  
ORIENTE VS. CHACO  
HRS. 20:30\*  
Arbitro: Wilson Surocco  
1er. Arbitro: Juan Carlos Vergara  
2do. Arbitro: Benigno González  
4to. Arbitro: Walter Acosta

# En el Voleibol San Antonio celebra sus 31 años

## "Antonianas" quieren tener cancha propia

• ZONA PUEBLO LIBRE

El club San Antonio de La Paz celebra hoy sus 31 años de vida.

En la actualidad es el 6º campeonato nacional de voleibol.

Entre los títulos obtenidos se cuenta el récord de 13 títulos consecutivos en La Paz 1981-1-94 y 18 distinciones, tres títulos nacionales 1985-1991-1992. En San Antonio el creador y el primer organizador de los campeonatos nacionales de Clubes Campeones el año 1971, también fue el primer club boliviano en organizar la Copa Sudamericana de Clubes Campeones el año 88 en La Paz donde participaron Rosar del Perú (Campeón), Fierro de Brasil, Regatas de Argentina, Universidad Católica de Chile, Recreación del Paraguay y como anfitrión San Antonio por Bolivia.

Cuenta en sus filas con una gran hinchada que acentúa los torneos locales, Anapuro del Cerro, que junto a Francisco Basso, Silvio Romero, Oscar Jorgensen, Ana Rosa Sandoval y Lipe Caporasa comienzan el ejercicio de la noche de torneos consecutivos en 1981 hasta con 1994 en Gimnasio Rodríguez, Patricia Asturizaga, Rita Mena, Jacqueline Barrios, Gisela Huamán, y Anapuro del Cerro. También destacan en estos torneos años jugadores como Silvia Carrasco, Willy Maza, Mónica, Fida Perico, Susana Montoya, Jacqueline Sandoval, Elva Beyer, Roxana Asturizaga, Jery Aguayo, Jinetra Vargas, Jinetra Benítez, en sus primeros años Rosi Cerdán, Teresa Delina, Angélica Alberdi, Mónica Tiro, Silvia Peñalza y Sandra Peña.

Desde su fundación los campeonatos con muchos de sus jugadores a las selecciones nacionales y bolivianas.

Entre sus más notables y destacados jugadores se encuentran Zoraida Rivera Abad, sexual dirigente.

Su entrenador Roberto Rojas se encuentra ligado al club desde 1970 y cuando recién tenía 28 años al frente del equipo habiendo obtenido los tres campeonatos en una muestra de fe, lealtad y perseverancia (habiendo con-



Plantel de San Antonio que durante 18 años conquistó los campeonatos de la Asociación de Voleibol de La Paz.

esta filosofía en sus pugnas para alcanzar año tras año las metas trazadas.

### DISTINCIONES

Al margen de los muchos torneos que ha conseguido en su rico historial, el club ha recibido distinciones del Instituto Departamental de Deportes por sus Bolas de Plata (Medallas al Mérito), Reconocidos de la Federación del Departamento.

### PROYECTOS

En los 31 años de vida de esta institución han pasado por sus filas más de quinientos jugadores, hoy por hoy se vienen formando a 70 jugadores en las categorías infantiles y juveniles.

Venir a constituirse en un caso aislado el contar con un entrenador propio que le permita seguir formando deportistas, para lo cual solicitará al municipio, puesto la decisión de un terreno donde el club pueda construir sus campos deportivos.

# Atletismo Bolivianos irán al Mundial de Relevos

• COCHABAMBA

Este jueves viajará a Manaus, Brasil, el equipo nacional que nos representará en el campeonato Mundial de Relevos.

Marcelo Amador Jauregui, presidente de la Federación Boliviana de Atletismo conformó el viaje, al mismo tiempo que todos los entrenadores que conforman el equipo.

"Hemos seleccionado a lo mejor de nuestro elemento, así que tenemos posibilidades de hacer un buen papel, aunque sabemos de los atletas que concurren a esta cita", sostuvo.

La delegación nacional está en su mejor momento.

La descalabada atleta cochabambina Mansilla, se mostró optimista y muy segura de hacer un buen papel. Ella entrenará permanentemente en la pista del estadio "Capriles" y considera que se halla en su mejor momento.

## Sudamericano de tenis en Santa Cruz

• SANTA CRUZ

Con la participación de tenistas de Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Perú, Uruguay y Bolivia, este mediodía comenzará a jugarse el campeonato sudamericano de tenis categoría mayores.

Los partidos se disputarán en las 19 canchales que han sido habilitadas en el Club de Tenis Santa Cruz.

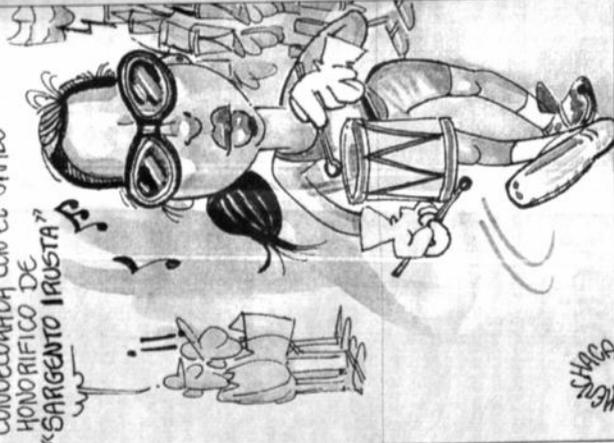
Los organizadores estiman la participación de por lo menos 200 tenistas, de los siete países que anunciaron su asistencia.

A último momento, quedó descartado Paraguay por motivo de duelo, puesto que ayer en un accidente, perdió la vida el presidente de la Federación Paraguaya de Tenis, junto a dos tenistas.

En la Capital quieren sede de los Bolivarianos 2001

# Geovana, embajadora de Sucre

EN LOS TIEMPOS DE DONA JUANA ESTA MARCHISTA HABERÍA SIDO CONDECORADA CON EL GRADO HONORÍFICO DE "SARGENTO IRAUSTA"



**SUCRE**  
Geovana Irustra fue nombrada Embajadora para promover la candidatura de Sucre como ciudad sede de los Bolivarianos del 2001. "Quien mejor que Geovana Irustra para promover en los escenarios deportivos de Bolivia y el exterior la candidatura de Sucre como ciudad sede de los Bolivarianos del 2001."

En horas de la mañana de este martes, el gobierno municipal de la ciudad de Sucre condecoró con la insignia Heroína Juana Azurduy de Padilla en el grado de Honor Cívico en mérito a su brillante actuación en certámenes nacionales e internacionales, llevando en alto los colores de Bolivia. El acto se cumplió en el Salón Rojo del Palacio Consistorial con la presencia de autoridades y numeroso público. Germán Guiterrez en discurso de circunstancias relevó la

Procedente de Asunción

# Llegó Cabrera para el "Tigre"

A decir del responsable de preparación de las divisiones inferiores de The Strongest, Eligio Martínez, quien fue el encargado de recibir al futbolista, dijo que "según su currículum es un arquero de buenas condiciones. Lo más sobresaliente es que considerado en Paraguay, como uno de los mejores goleros del momento, por su juventud y condiciones para cubrir la portería de un club profesional, en el caso, del Club Libertad, además tiene como anécdota en la última jornada haber marcado un gol de arco a arco."

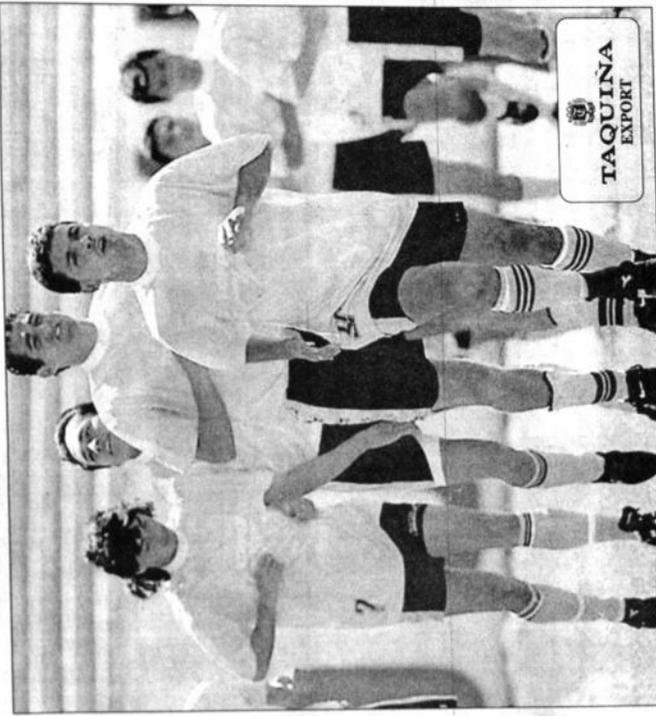
Consultado sobre lo que le expresó respecto a sus características, Martínez, dijo que "eso lo verá seguramente durante los entrenamientos".

### FICHA

Cabrera nació en Fribrebuy y comenzó su carrera deportiva en un club regional de su pueblo, para luego pasar a militar en el Umayá, y seguir su trayectoria en el Guaraní, Nacional y su último club, Libertad, de Achumani, al cuerpo técnico y jugador, para de inmediato ponerse a las órdenes del ayudante de campo, Alfonso Aquino.

### PRESENTACION

El arquero será presentado hoy, en el estadio Rafael Mendoza Castellón de Achumani, al cuerpo técnico y jugadores, para de inmediato ponerse a las órdenes del ayudante de campo, Alfonso Aquino.



Un aspecto de la práctica del equipo atigrado, cumplida ayer en Achumani.

TAQUINA EXPORT

# Ardaya y Villega serían titulares

Los jugadores Maicol Ardaya y Mario Villega serían los acompañantes del "Tanque" Ortiz en la delantera del cuadro atigrado que, este domingo, enfrentará a Independiente Petrolero de Sucre, por la octava fecha del torneo "Ramiro Castillo Salinas" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano. Ardaya reemplazaría al expulsado Juan Berthy Suárez, mientras Villega jugaría en sustitución del también expulsado Sandro Coelho.

En consecuencia, The Strongest presentaría la siguiente conformación titular: Gonzalo Bertelugo en portería; Ricardo Torrico, Marcos Ferrubino, Doyle Vaca y Rolando Rea en la defensa; Luis Suárez (Danny Callán), Richard Rojas y Mauricio Ramos en el mediocampo; y adelante: Maicol Ardaya, José Luis Ortiz y Mario Villega.

# Debutará Luis Suárez

Hasta el jueves o viernes llega el pase internacional de la nueva conformación del "Tigre". Luis Celfrino Suárez, será tomado en cuenta en el equipo titular.

Suárez adelantó que está en buenas condiciones físicas, porque estuvo en permanente actividad en su anterior club, el Melgar de Arequipa. "Si el entrenador me toma en cuenta en el equipo titular, estaré en condiciones de jugar el domingo, sino esperaré mi oportunidad para jugar al equipo", dijo Suárez.

Agregó que los dirigentes solicitarán a la Federación Peruana de Fútbol el pase internacional que "puede llegar en 24 horas, como sucedió con el defensor de Wilstermann, Marcelo Sozzani".



Luis Suárez debutaría el domingo en el "Tigre".

# Congreso será el 30 de mayo

### "Chacho" tiene previsto hablar con Oblitas

LA PAZ

El Congreso Extraordinario de la FBF se cumplirá el 30 de mayo como estaba previsto, según anunció ratificado por José Saavedra Banzer.

"No hay razón para alterar la fecha, porque el comité ejecutivo adoptó una decisión y la misma se va a mantener, con las potencias que pujan las sedicciones, la Liga y en beneficio del fútbol boliviano", afirmó.

En la cita, se fijará la fecha para el Congreso Ordinario y se elegirá las nuevas autoridades.

El presidente de la FBF, informó también que ha sido invitado por Ricardo Texeira para asistir al partido de Brasil y Argentina, en conjunto a disputarse en el estadio Maracaná.

### COCA COLA

El presidente de la FBF, por otro lado, informó que está realizando negociaciones con Coca Cola para llevar adelante el centro de alto rendimiento de Meicopaca.

El proyecto está financiado en los próximos diez años, por los aportes que realizará la FBF a partir del próximo año. El monto que se recibirá es de 250.000 dólares anuales, hasta el año 2010, más un contrato de un millón de dólares que se firmará con Coca Cola y que será la base del centro de alto rendimiento.

### TECNICO

Saavedra informó respecto al entrenador que no se progresó en el tema y cada dirigente tiene diversas inquietudes con diferentes entrenadores. Pero es que el propio Saavedra encabezó las conversaciones con Juan Carlos Oblitas, entrenador de la selección peruana. Antes de ello, además, que habló con Nicolás Deliano, presidente de la Federación Peruana de Fútbol.

Ratificó que durante el mundial se debe trabajar. Finalmente, afirmó que el entre-



Saavedra Banzer ratificó fecha de Congreso Extraordinario.

El presidente de la FBF, por otro lado, informó que está realizando negociaciones con Coca Cola para llevar adelante el centro de alto rendimiento de Meicopaca.

### JAPON

Por otra parte, dijo que recibió una carta del embajador del Japón en Bolivia, a fin de realizar una serie de partidos en homenaje a un aniversario de la migración japonesa a Bolivia y Perú.

Por este motivo querrán organizar una serie de partidos en Bolivia y Perú, pero a nivel de clubes. Los japoneses han sugerido versario de la migración japonesa a Bolivia y Perú.

## Saavedra dejará FBF

José Saavedra Banzer cambió de parecer y decidió dejar la Federación Boliviana de Fútbol cuando a fin de año culmine su gestión.

"A pesar del apoyo que me han dispensado Iván Havelange, Nicolás Leoz y Josép Blatter voy a dejar la presidencia de la FBF; eso se los comunico a ellos, al comité ejecutivo de la FBF y a nuestro representante en la CSF Romer Osuna; más allá de las buenas intenciones, mi decisión es irrevocable", afirmó.

"He dedicado más de veinte años al fútbol, pero tengo obligaciones empresariales muy grandes y además el hecho de que no sea el presidente de la FBF no significa que el fútbol boliviano pierda un espacio en el fútbol internacional; además me retiro con la casa ordenada, la selección se asegura su preparación con un monto doble de ingresos que los años anteriores", acotó.

Respecto a una posible ruptura en el fútbol nacional, cuando se produzca su alejamiento de la FBF, Saavedra descartó esa situación.

"Todos los departamentos deben tener la misma opinión a la hora de dirigirse en la Federación y el dirigente que tenga la capacidad para dirigir cualquiera de los dos estamentos (Liga o Federación), tiene que postularse al cargo", afirmó.

## Willy Soría desmiente: "Nunca giré cheque sin fondos a la CSF"

### "Oriente busca mi desprestigio"

TAJUBAMBA

La Federación Boliviana de Fútbol aclaró ayer mediante el tesoro Willy Soría que en ningún momento se giró cheque sin fondos a la Confederación Sudamericana de Fútbol por el pago de porcentaje de los partidos de la Copa Libertadores de América.

"Es una vil mentira. Lo que desprecie a Oriente busca es que yo después del partido con Bolivia fue cobrado con un poco de demora, debido a la verificación de firmar y nada más", sostuvo en tono molesto y enojado.

Francisco Figueroa, secretario ejecutivo de la CSF, se mostró sorprendido por esa queja de Oriente. Retirado ante un requerimiento de aclaración a Amunoz. "Todo se cobró aquí y todo está en orden", se limitó a señalar desde Paraguay.

En concepto de Soría, hay gente que sólo busca desprestigiarlo.

## Jugadores entrenarán hoy en Villa Fátima Chávez asume presidencia en Chaco

### Hoy se cumple 54 aniversario de la entidad

LA PAZ

Mario Chávez asumirá hoy la presidencia de la entidad petrobrera en el marco de una sesión de honor y se giró simbólicamente el acta de la presidencia.

Jorge Teller, presidente saliente, entregará el mando de Chaco Petrobrera al nuevo presidente.

Los jugadores entrenarán hoy en Villa Fátima. Los jugadores entrenarán hoy en Villa Fátima.



Los jugadores ayer decidieron no trabajar.

Ayer, cerca al mediodía se hizo el cobro del pago de porcentaje de los partidos Oriente Petrolero y Bolívar, jugado en fecha 8 de la competencia, por la Copa Top va Libertadores de América-clubes.

En la oportunidad se les exhibió a los jugadores el momento de transferir el dinero.

### COCHABAMBA

## Kekes reaparecerá en Wilstermann

El defensor Néstor Kekes después de dos años reaparecerá el día de hoy en el club Wilstermann, luego de haber sido cedido por el club argentino Merced Suñez.

El mecnico defensor por un mal pasado en la práctica del fútbol, sufrió una fractura en el quinto hueso metatarsiano del pie derecho. Luego de las radiografías, el médico Armando Delgado indicó que el jugador debe estar en reposo por 15 días.

El entrenador Dálcio Gotoyagali desde hoy comenzará a probar las piezas de cambio, para conocerse posiblemente a la semana que viene.

"Me llaman a las 22.30 del lunes y me hablan de esta oportunidad que la acríe, y que me considero un wilstermannista de corazón", sostuvo el jugador que ya entrenó con su equipo ayer.

## Real - Destroyers se jugará a las 18:00

El clásico "cambio" Real Santa Cruz-Destroyers se jugará este sábado a las 18:00 horas en el estadio de Real Santa Cruz, en partido correspondiente a la octava fecha del torneo "Apertura".

Real Santa Cruz oficiará de local para los efectos de radiación y hará uso de su propio secretario deportivo con capacidad para 12.000 espectadores.

Entrenará el plantel realista que el domingo empató en Sucre con Incahuasi y Federico Justiniño, además de Víctor Hugo Andradá que ayer fue intervenido quirúrgicamente para superar un arañamiento del tendón de Aquiles a nivel del hueso calcáneo.

Para enfrentar a sus antiguos rivales, López, tendrá problemas para conformar el equipo titular, tomando en cuenta que tendrá dos bajas obligadas, la de Oscar Villalaga y Luis Berro, ambos expulsados el domingo en Sucre.

Domingo Cortez, Mario Justiniño, esperan un informe de parte de Cortez, para adoptar medidas inmediatas. Por otro lado, se está gestionando la cesión del exatleta "Hernando Siles" por lo menos para cumplir una sesión durante la semana.

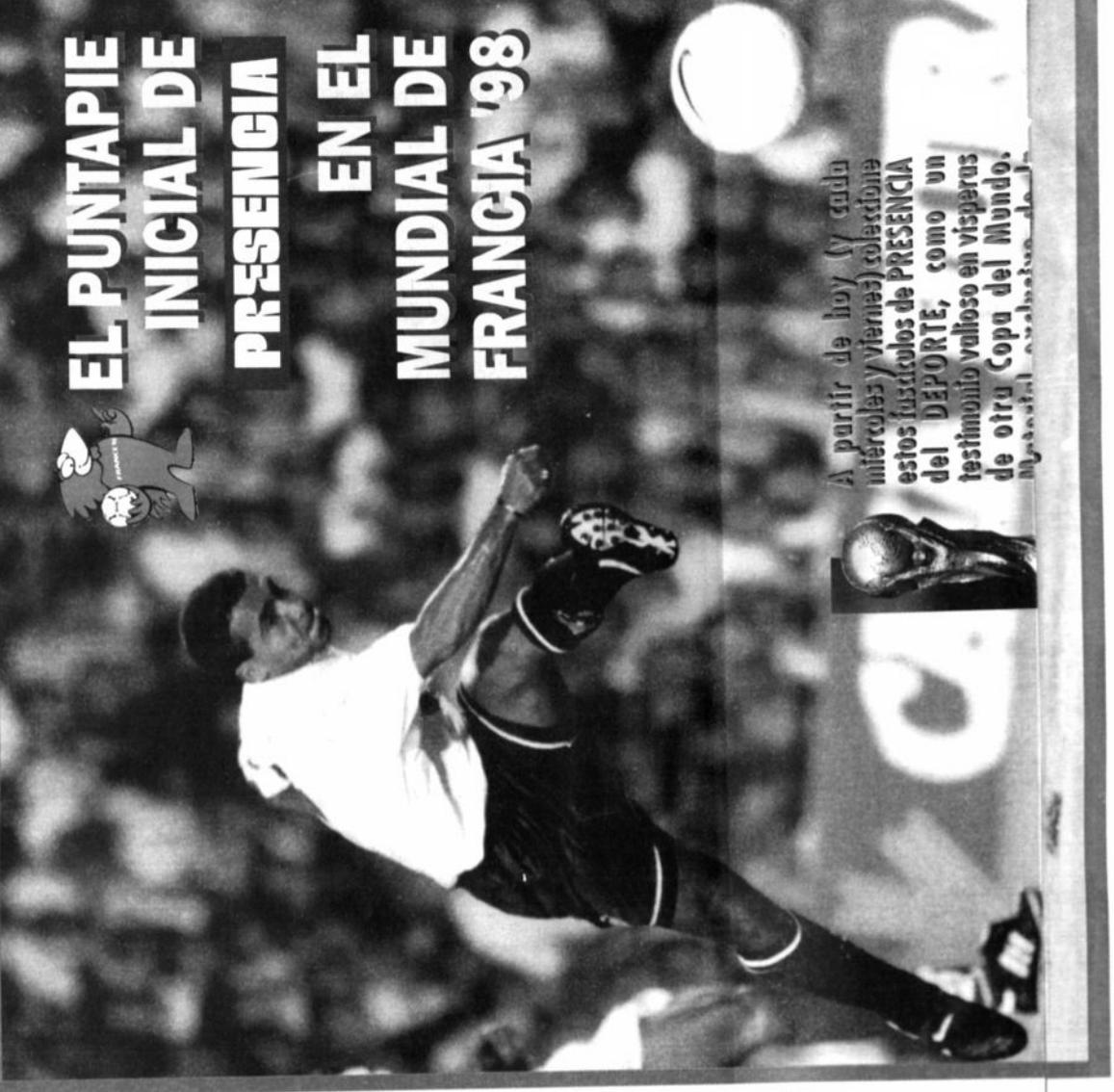
MEMORIEGA



# MUNDIAL FRANCIA '98

La Paz, Bolivia, miércoles 15 de abril de 1998

## EL PUNTAPIE INICIAL DE PRESENCIA EN EL MUNDIAL DE FRANCIA '98



A partir de hoy (y cada miércoles y viernes) colgaremos estos lustrosos de PRESENCIA del DEPORTE, como un testimonio valioso en visperas de otra Copa del Mundo.



**DISTANCIA ENTRE LAS SEDES (Kms.)**

Lens	760	Bordeaux	486	941	300	166				
Lyon	538	Nantes	323	566	613	972	609			
Marsella	648	París-St. Denis	579	189	452	773	90	384		
Montpellier	486	St Etienne	507	702	60	330	317	608	520	
Lyon	644	Toulouse	245	800	537	604	441	567	688	439

**LOS GRUPOS DE LA PRIMERA FASE**

- Grupo A:** Brasil, Escocia, Marruecos, Noruega
- Grupo B:** Italia, Chile, Camerún, Austria
- Grupo C:** Francia, Sudfrica, Arabia Saudi, Dinamarca
- Grupo D:** España, Nigeria, Paraguay, Bulgaria
- Grupo E:** Holanda, Bélgica, Corea del Sur, México
- Grupo F:** Alemania, Estados Unidos, Colombia, Inglaterra, Yugoslavia, Irán
- Grupo G:** Argentina, Japón, Jamaica, Croacia
- Grupo H:** Rumanía, Colombia, Inglaterra, Túnez
- Grupo I:** Alemania, Estados Unidos, Colombia, Inglaterra, Yugoslavia, Irán
- Grupo J:** Argentina, Japón, Jamaica, Croacia

El mayor evento futbolístico del mundo tiene como escenario uno de los estadios más modernos del mundo. El estadio de Francia es una de las maravillas de la arquitectura moderna. Con un techo de la tierra roja, uno de los más grandes del mundo, el estadio de Francia es un símbolo de la arquitectura moderna. El estadio de Francia es un símbolo de la arquitectura moderna. El estadio de Francia es un símbolo de la arquitectura moderna.

**FRANCIA EN CIFRAS**  
 Extensión: 547.025 km<sup>2</sup>  
 Población: 58.060.000 hab.  
 Capital: París  
 Forma de Estado: República presidencialista  
 Jefe de Estado: Jacques Chirac  
 Esperanza de vida: 78 años  
 PNB: 1.451.051 millones \$  
 PIB per cápita: 24.990 dólares  
 Tasa de paro: 12%  
 Religiones: Católicos (87%), protestantes (2%), judíos (1%), otros (14%)



### FRANCE 98 El calendario del Mundial

Equipo	PRIMERA FASE										OCTAVOS DE FINAL				CUARTOS DE FINAL				SEMIFINALES				3º y 4º PUESTO		FINAL																
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12								
BRA ESC																																									
ITA																																									
USA																																									
FRG																																									
ARG																																									
ESP																																									
VEN																																									
YUG																																									
CHN																																									
ARG																																									
ITA																																									
USA																																									
FRG																																									
ARG																																									
ESP																																									
VEN																																									
YUG																																									
CHN																																									
ARG																																									
ITA																																									
USA																																									
FRG																																									
ARG																																									
ITA																																									
USA																																									
FRG																																									
ARG																																									
ESP																																									
VEN																																									
YUG																																									
CHN																																									
ARG																																									
ITA																																									
USA																																									
FRG																																									
ARG																																									
ITA																																									
USA																																									
FRG																																									
ARG																																									
ESP																																									
VEN																																									
YUG																																									
CHN																																									
ARG																																									
ITA																																									
USA																																									
FRG																																									
ARG																																									
ITA																																									
USA																																									
FRG																																									
ARG																																									
ESP																																									
VEN																																									
YUG																																									
CHN											</																														



Por primera vez

# 32 SELECCIONES

## en un Mundial

**La Copa Francia '98 será el último gran acontecimiento deportivo de este siglo.**

**José María Casla**  
EFE REPORTAJES

El Campeonato Mundial de Fútbol de 1998 será el último gran acontecimiento deportivo de este siglo y, por primera vez en 64 años de historia, 32 equipos disputarán la fase final.

Francia ha hecho de esta decimo sexta edición una cuestión de Estado y para afrontar su organización se constituyó el 15 de marzo de 1993 la Delegación Interministerial de la Copa del Mundo bajo la autoridad del Ministerio de la Juventud y los Deportes, con Noël de Saint-Pulgent como delegado y responsable del buen funcionamiento de los siete departamentos del organigrama.

### LA NOVEDAD

Hasta la decimo tercera edición del Mundial, la de 1978 en Argentina, se mantuvo la clásica fórmula de 16 equipos en la fase final, que se modificó en la edición siguiente; cuatro años después en España, en la que participaron 24 seleccionados de la FIFA de promover el fútbol a nivel mundial dando cabida en la fase fi-

nal a más selecciones representantes de los cinco continentes y de las seis Confederaciones integradas en la Federación Internacional.

Para la edición de Francia '98 se ha alcanzado un récord de países inscritos en la fase de clasificación, 170 equipos de los que 32 estarán en la fase final después de haber disputado 641 partidos.

La parte del león se la lleva Europa con quince equipos clasificados de los 49 inscritos; pero la gran novedad es que por primera vez se equiparará el número de participantes de África con los de Suramérica en la fase final, cinco cada una, con una inscripción total de 36 países africanos y 9 suramericanos. La proporción, por lo tanto, es nuevamente favorable para el fútbol de Suramérica.

La CONCACAF, la Confederación de América del Norte y del Caribe, tendrá tres equipos en la fase final de los 30 inscritos. Los cuatro restantes corresponden a Asia y Oceanía, que inscribieron 36 y 10 equipos, respectivamente, en la fase de clasificación. Los dos equipos clasificados de océano que jugará el partido inaugural en el Estadio de Francia, en Saint Denis, París, el miércoles 10 de junio.

Es evidente que la progresiva atención que la FIFA presta a terminación considera como el centésimas declaraciones como el de más futuro del fútbol.

# ESTRATOS DE LA FIFA

## Con 8 mundiales

### LA UEFA tiene ganados 7 títulos

La UEFA se fundó el 15 de junio de 1954 en Basilea (Suiza). Su sede está en Berna. Tres países de la UEFA han ganado siete títulos mundiales: Italia (1934, 1938 y 1982), Inglaterra (1966) y Alemania (1954, 1974 y 1990). Las asociaciones de la UEFA que han organizado alguna edición de los Campeonatos Mundiales son 1934 Italia, 1938 en Francia, 1954 en Suiza, 1958 en Suecia, 1966 en Inglaterra, 1974 en Alemania, 1982 en España y 1990 en Italia.

Las principales competiciones que organiza la UEFA son: -Torneo Juvenil: Competición de selecciones nacionales en edad juvenil que se celebra cada año. -Copa de Europa de Clubes Campeones de Liga: Competición anual que se disputa desde 1956, reservada a los clubes campeones de Liga de sus respectivos países. Desde 1997, también la disputan los subcampeones de las ocho ligas más importantes de Europa. -Copa de Europa de clubes denominadas Recopa, que se disputa desde 1960 entre los clubes campeones del torneo de Copa de sus respectivos países. -Copa de la UEFA: Competición reservada a los clubes que sin ser campeones de Liga ni de Copa han ocupado los primeros lugares de la clasificación final del Campeonato de Liga de cada país. La UEFA fija anualmente un cupo de equipos representativos de cada asociación afiliada. La primera edición se disputó en 1958 con el nombre de Copa de Ferias.

-Copa de Europa de Naciones: Es una competición cuatrimestral que comenzó a disputarse en 1960 y reservada a las selecciones nacionales representativas de cada asociación nacional.

-Copa de África de Naciones: Competición bi-anual que se disputa desde 1957 reservada a las selecciones nacionales. -Copa de África de campeones de Liga: Competición anual reservada a los clubes campeones de Liga.

-Copa del África Central y del Este: Reservada a los equipos representativos de Tanzania, Kenia, Uganda, Somalia y Zambiy Malawi. Se disputa anualmente. -Copa de África de Clubes campeones de Copa: Competición anual reservada a los clubes campeones de Copa.

-Campeonato Juvenil: Se disputa anualmente desde 1979, reservado a las selecciones nacionales juveniles de las asociaciones afiliadas.

# LA AFC llegan a la Copa

## Asiáticos con

Oceanía y

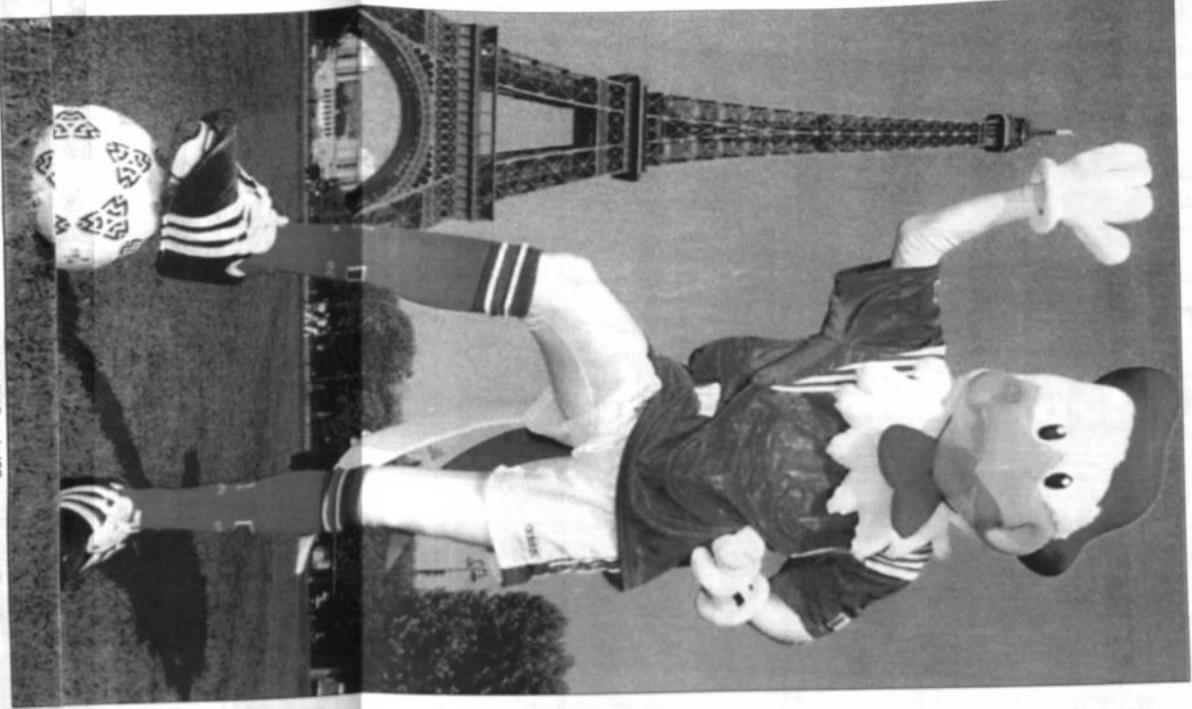
### LA OFC no se quedan atrás

La Confederación de Fútbol de Oceanía, fue fundada en 1966 en Brisbane (Australia) por los delegados de Australia, Nueva Zelanda y Papúa-Nueva Guinea. La sede está en Auckland, Nueva Zelanda. Lideran la OFC Australia, las principales competiciones que organiza son:

-Copa de Oceanía de Naciones: competición cuatrimestral que comenzó a disputarse en 1973, reservada a las selecciones nacionales. -Torneo Juvenil: Competición bi-anual que se disputa desde 1974.

La AFC, Confederación Asiática de Fútbol se fundó el 15 de mayo de 1954 en Manila (Filipinas) su sede está en Kuala Lumpur (Malasia). Las principales competiciones que organiza son:

-Copa de Asia de Naciones: Competición cuatrimestral que se disputa desde 1956, reservada a selecciones nacionales. -Torneo Juvenil: Con periodicidad anual y cuya primera edición tuvo lugar en 1976. -Torneo Meridional: Organizado por la Federación de la República de Corea desde 1971.



La mascota del Mundial Francia '98.

La más antigua

# CONMEBOL

tiene 8 títulos mundiales

La Copa América la disputan cada dos años las selecciones nacionales de las asociaciones afiliadas.

No parece lógico que la UEFA, la Unión Europea de Fútbol Asociado, máximo organismo rector de un deporte que nació en el Viejo Continente, en Inglaterra, en el que también vio la luz la Federación Internacional, sea más moderna que la Confederación Suramericana e, incluso, que la Asiática; pero las fechas imponen su ley. La UEFA se fundó en 1954, la CONMEBOL suramericana en 1916 y la AFC asiática en 1954, un mes antes que la entidad europea.

La CONMEBOL, la Confederación Suramericana de Fútbol es la más antigua de las confederaciones continentales afiliadas a la FIFA. Se fundó el 9 de julio de 1916 en Buenos Aires por los dirigentes de la Asociación Argentina de Fútbol, la Asociación Atlética y de Fútbol de Chile, la Asociación de Fútbol y la Liga Metropolitana de Deportes Atléticos de Brasil.

Una vez fundada, la CONMEBOL estableció en sus estatutos la organización del Campeonato Suramericano de la Copa América, que comenzó a disputarse en 1917. Integraron la CONMEBOL diez

países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú Uruguay y Venezuela.

Las asociaciones de la CONMEBOL han organizado cuatro de los quince Campeonatos Mundiales que se han disputado hasta ahora y han ganado ocho. Los Campeonatos Mundiales que se han celebrado en esos países son: Uruguay (1930), Brasil (1950), Chile (1962) y Argentina (1978). Y los Campeonatos ganados por sus equipos son: Uruguay (1958, 1962, 1970 y 1994) y Argentina (1978 y 1986).

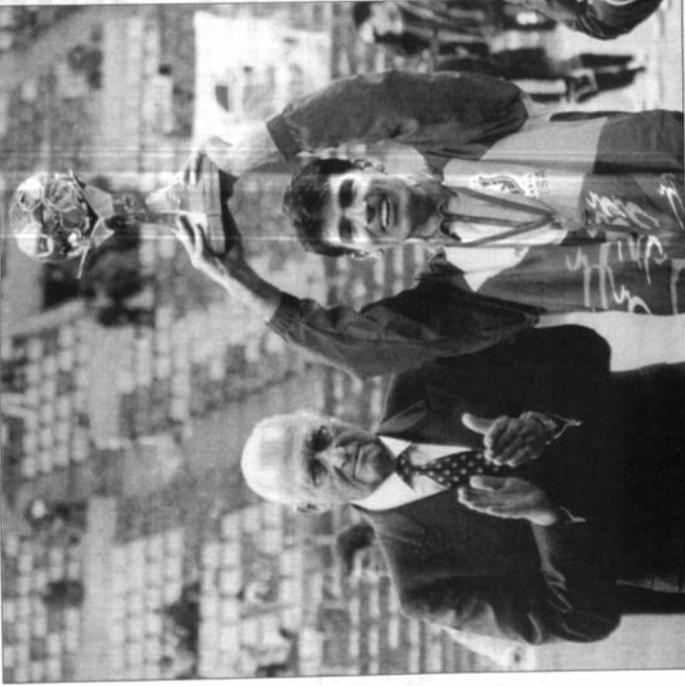
Clubes de asociaciones de la CONMEBOL han logrado doce títulos de la Copa Intercontinental. Las principales competiciones organizadas por la CONMEBOL son:

-Copa América: La disputan las selecciones nacionales representativas de las asociaciones nacionales afiliadas cada dos años y cuya primera edición se celebró en 1917.

-Campeonato Juvenil: Es un torneo de selecciones nacionales juveniles con periodicidad bianual cuya primera edición se disputó en 1954.

-Copa del Atlántico: La disputan las selecciones nacionales de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, cuya primera edición se disputó en 1956. Desde 1976 es cuatrinal.

-Copa Libertadores: Estableció en sus estatutos la organización del Campeonato Suramericano de la Copa América, que comenzó a disputarse en 1917. Integraron la CONMEBOL diez



Havelange (izq.), presidente de la FIFA, es el gran mandatario de fútbol.

# CONCACAF tiene nutrida actividad

La CONCACAF fue fundada el 8 de octubre de 1966. Para fines de competición, la CONCACAF está dividida en tres zonas geográficas que son:

- Zona Norte: A la que pertenecen México, Canadá, Estados Unidos y Bermudas.
- Zona Central: Costa Rica, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Panamá.
- Zona del Caribe: Antillas Holandesas, Cuba, Haití, Jamaica, Puerto Rico, Surinam.



Se invirtió más de

# \$US1.500.000.000.-

en la organización

## 33 días de intensa competencia

La presencia de 32 equipos hacen de la fase final del próximo Mundial el de mayor duración de la historia: 33 días desde el encuentro inaugural hasta la final el domingo 12 de julio en el estadio de Francia, en Saint Denis, París.

La primera fase finalizará el viernes 26 de junio y los octavos de final los días 3 y 4 de julio, mientras las semifinales los días 7 y 8. El partido por los puestos tercero y cuarto se jugará el sábado 11 de julio en el Parque de los Príncipes de París, y la final el día siguiente.

Las ciudades sede y los estadios serán estos: Estadio de Francia de Saint Denis, el Parque de los Príncipes de París, el Estadio Félix Bollaert en Lens, el Estadio Gerland en Lyon, el Estadio Geoffroy-Guichard en Saint Etienne, el Estadio del Velódromo en Marsella, el Estadio La Mosson en Montpellier, el Estadio Municipal de Tolouse, el Estadio Parque Lescure en Burdeos y el Estadio La Beaujoire en Nantes.

Los partidos de la primera fase se disputarán en esos diez estadios. Para los octavos de final se han excluido los de Lyon y Nantes. Los cuartos de final se disputarán los últimos días de la competencia.



Michel Platini (izq.) y Fernand Sastre, presidentes del Comité Organizador.

## Por primera vez, hay dos presidentes del Comité Organizador, Fernand Sastre y Michel Platini.

Cuando se concedió a la Federación Francesa de Fútbol la organización del Mundial, el Estado Francés consideró el compromiso como un evento en el que está en juego la imagen de Francia, y asumió el protagonismo del certamen mediante la participación de los poderes públicos para financiar y coordinar la actuación del Comité Organizador y de las entidades territoriales colaboradoras.

El primer aspecto que se contempló fue la creación de un nuevo organismo, el estadio de Francia en Saint Denis.

En las inversiones destinadas a la organización del Mundial para el que se es-

perna una masiva afluencia de aficionados de todo el mundo, pero en especial de Europa, dada la situación geográfica de un país de acrisolada tradición turística con el atractivo de su historia, su cultura, sus monumentos, su acreditada gastronomía y su excelente red de comunicaciones por carretera, ferrocarril y líneas aéreas.

Turistas aparte, que son los potenciales espectadores en directo, se calcula que 35.000 millones de personas de todo el mundo verán por televisión tras que en su...



